

# ЕТНОГРАФІЧНИЙ ЗБІРНИК.

ВИДАЄ ЕТНОГРАФІЧНА КОМІСІЯ

НАУКОВОГО ТОВАРИСТВА ІМЕНИ ШЕВЧЕНКА.

Т. XXI.

- 465

ГАЛИЦЬКО-РУСЬКІ НАРОДНІ МЕЛЬОДІЇ

ЗІБРАНІ НА ФОНОГРАФ

ЙОСИФОМ РОЗДОЛЬСЬКИМ,

СПИСАВ І ЗРЕДАГУВАВ

СТАНІСЛАВ ЛЮДКЕВИЧ.

ЧАСТЬ I.



У ЛЬВОВІ, 1906.

Накладом Наукового Товариства імени Шевченка.

З друкарні Наукового Товариства імени Шевченка,  
під зарядом К. Беднарського.

# ЕТНОГРАФІЧНИЙ ЗБІРНИК.

ВИДАС ЕТНОГРАФІЧНА КОМІСІЯ

НАУКОВОГО ТОВАРИСТВА ІМЕНИ ШЕВЧЕНКА.

Т. XXI.

ГАЛИЦЬКО-РУСЬКІ НАРОДНІ МЕЛЬОДІЇ

ЗБРАНІ НА ФОНОГРАФ

ЙОСИФОМ РОЗДОЛЬСЬКИМ,

СПИСАВ І ЗРЕДАГУВАВ

СТАНІСЛАВ ЛЮДКЕВИЧ.

---

ЧАСТЬ I.

---

У ЛЬВОВІ, 1906.

Накладом Наукового Товариства імені Шевченка.

---

З друкарні Наукового Товариства імені Шевченка,  
під зарядом К. Беднарського.

## ПЕРЕДМОВА.

---

Отся збірка галицько-руських мельодій надрукована в сім і дальшім томах „Етнографічного Збірника“ обіймає коло 1500 пісень, — які майже всі, з виїмком гагілок із Оглядова, записаних і переданих мені д. Т. Купчинським, і кількох варіантів пісень записаних мною<sup>1)</sup> або переданих мені посторонніми людьми<sup>2)</sup>, — були зібрани на фонограф д. Й. Роздольським на поїздках у кілька десятків селах ріжних сторін Галичини<sup>3)</sup> в роках 1900—1902. Я списував сії пісні з фонографу у Львові більш менш рівночасно зі збиранем їх.

Се мабуть вперше у нас ужито фонографу до збирання мельодійного етнографічного матеріалу в наукових цілях. В тім ділі не дала випередити ся Галицька Русь навіть Америці, де що йно в останніх двох роках вийшли збірки індійських пісень зібраних при помочі фонографу.

Деякі наші етнографи висловлювали мені нераз свої сумніви, чи фонограф взагалі може відповісти своїй задачі — а то, щоб передати вірно і точно народню мельодію записувачеви, тим більше, що мельодія наших пісень доволі тонка та „мережана“ всякими „фіорітурами“. Заміти ті були в часті оправдані, бо ж людського голосу *in natura* з його нюансами фонограф віддати не в силі, і він виходить трохи твердо, беззвучно. Впрочім зале-

<sup>1)</sup> З сіл: Пяткової, Тростянця (пов. Добромиль) і Доброї (пов. Ярослав). Диви ч. 266, 310 і Додаток.

<sup>2)</sup> Головно д. Й. Роздольським (а то пісні з Берлина коло Бродів, із Дунаєва пов. Перемишляни і деякі з Лемківщини) — далі д. З. Кузелею (з Бережанщини), д. А. Хомиком з Лубянок і Шельпаків, пов. збаразького, та д. Д. Кашубінським (з Пікулич, перемиського пов.).

<sup>3)</sup> Реєстр усіх сіл із повітами додаю низче.

жити тут богато від якості фонографу, від його функціонування та вмілого орудування. Але зазначивши і по можности усунувши ті недостачі — збиране і списуване пісень з помічю фонографу здається мені для пересічного збирача з багатьох оглядів лекше і практичнійше<sup>1)</sup>, а подекуди пособляє йому навіть точніше записати пісню, як безпосередно з уст мужика. Бо коли при записуванню народньої мельодії справді має залежати не тільки на схопленю загального типу ритмічно-мелодичної схеми пісні, але на фотографічній вірності одного зразка даної продукції, — то як раз фонограф дає нам готову таку фотографічну знімку з натури, хоч у мініятурі, яку всякий записувач може собі репродуктувати до схочу — все в тім самім виді, — поки дану продукцію пісні з всякими подробицями докладно не схопить на папері. Тимчасом народній співак майже ніколи, навіть безпосередно по собі, не заспіває тої самої пісні в ідентичній формі, а все змінить дещо в прикрасках або в основі мельодії (не згадуючи вже про зміни темпа і інших акціденсів мельодії<sup>2)</sup>), через що моментальне схоплене даної продукції для пересічного записувача мельодії значно утруднене, вимагає виїмкової музикальної памяти і тонкого змислу для народніх мельодій та взагалі прикмет, які рідко подибується у купі навіть у фахових музиків, та які лише через довгий досвід у ділі виробляються. Оттим то фонограф може віддати етнографії музичній в тім огляді добре послуги, які годі нам відкидати, не маючи інших до діспозиції. Тільки текст пісень треба конче записати безпосередно з уст співака, бо слова пісні і в найліпшім фонографі не всюди виходять виразно, тим більше, коли дікція співака не чиста<sup>3)</sup>.

<sup>1)</sup> Хоч би тим, що така чудася, як фонограф, для мужика скорше зацікавить його в даній хвилі до співу, ніж се можна зробити в звичайних обставинах. Про се богато могли б розказати самі збирачі в роді д. Роздольського; про те й розказує дещо цікавого також Линева у передмові до своєї збірки пісень (Великоруські п'єсни въ народной гармонизациі 1905 р.) списаних із фонографу, до якого співали мужики хором (із підголосками).

<sup>2)</sup> Се міг я нераз сконстатувати при записуванню пісні від мужика. Впрочім про се можна пересувідчитись навіть із пісень отсєї збірки, в яких сливє кожда строфа, часто навіть репетиція становить відміну першої. Диви ч. 23, 220, 224, 231, 252 і ін. Приміром пісні ч. 811 і 812 співала та сама жінка в відступах часу яких кілька тижнів.

<sup>3)</sup> Особливо початки пісень потерпіли чимало в репродукції фонографу з причини наглого або надто сильного атаковання першого тону, який вийшов через те нечисто, неясно. Cf. ч. 1, 165, або деякі коломийки.

Матеріал зібраний в отсій збірці здається мені доволі ріжнородним і повним, бо в ньому заступлені, хоч не однаково чисельно, сливі всі головні роди і типи пісень і ріжні області східної Галичини від Покуття до Лемківщини і до російської границі, — з одним виїмком деяких східних і північних окраїн галицького Поділя (Чортківщина, Тернопільщина, Збаражина, Сокальщина) і середнього Підгірся (Перемишль, Самбір, Добромиль, Турка), відки подано тільки по кілька варіантів. Се будуть як раз ті немногі пісні, передані мені з другої руки, або записані безпосередньо мною, які вмістив я в збірку для порівнання і для повнішого огляду відмін споріднених пісенних форм із ріжних областей Галичини.

При списуванню пісень із фонографу був мені в кождій хвили широ і з правдивим замилуванем помічний проф. Й. Роздольський, чи то подаючи тексти пісень, що виходили з фонографу неясно, чи то пояснюючи деякі неточності в репродукції та їх причини. Мило мені тут зазначити, що д. Роздольський, хоча й повний *Natursänger*, — наділений виїмковою пам'ятю та тонким розумінням народніх пісень, знаменито орієнтувався в збирані матеріалі та подав майже самі ріжні відміни пісень, так що мені нічого майже не прийшлося викидати. Деякі дуже близькі собі відміни тих самих пісень стягав я, коли се було технічно можливе, в одно число, значучи відміну протилежними нотами з дописком *v.*

В тім же місці почуваюсь до обовязку зложити подяку дд. др. І. Франкови і В. Гнатюкови за їх не одну влучну вказівку і пораду, подиктовану їх великим досвідом і знанем пісенного матеріалу і літератури, що до него відноситься.

Мушу тут перш усього сказати кілька слів про методу, якої я держався при записуванні пісень, бо ся справа становила нераз „камінь преткновеня“ для записувачів і становить нераз до нині предмет спорів і мірковань музичних етнографів. Нераз уже московські й наші теоретики народної музики звертали увагу на се, що народну пісню взагалі майже неможливо зовсім вірно і точно передати на нотний папір, що вона в своїх мельодичних і ритмічних основах має богато прикмет не вповні відповідних до модерних нотних шаблонів так, що вже записуванем пісні в нашу нотну систему затираємо її характеристичні признаки, зміняємо її лице. Є в тім і певна доля правди<sup>1)</sup>,

<sup>1)</sup> Так як взагалі нотна система, диспонуючи тільки певним засобом значків, які мають лише услівне значення, ніяк не може подати вірного і точ-

тільки ж на жаль справа ся у нас (у Галичині) ставлена була нераз крайне загально і неясно тим, що роблено з неї тенденційну апельогію орігінальності нашої народньої музики супроти „західної“, „німецької“, або й була заплутана дивовижними псевдо-ученими теоріями, якими до нині запаморочується деяких недосвідних музиків. Тому й не буде від річи, ось тут коротко вказати на суть річи і обмежити квестію до властивих границь: на що нам класти вагу при записуваню нар. пісень в ноти, які хибні наслідки може мати наша нотна система для нар. мельодій, чого нам треба справді боятись у ній і оминати?

Що до тонально-мельодичного боку трудність записування нар. пісень у ноти формулюється часто так, що народні співаки співають пісню „природними“ тонами тимчасом, як наша нотна система знає тільки „темперовану“ скалю, якої деякі тони<sup>1)</sup> незначно ріжняться від природних висотою. Тут передівсім завважити треба, що нотна система не мусить лучити ся з поняттям темперованої скалі, яка з'явилася аж у XVIII в. (т. є. далеко пізніше, ніж наша нотна система) і яка мала все доволі проблематичне значення, бо практичне примінення її можливе і потрібне було тільки в таких інструментах, як фортепіян, органи, і ін., де ходить про обмежені числа тонів через ідентифіковані звуків, яких ріжниці були все тільки теоретичні (*cis-des*), та в практиці ніколи не мали значення<sup>2)</sup>. Так отже ціла ся справа для записувача здається мені безпредметовою.

ногого образу живої музики, а тим менше живого співу, ані віддати всіх його відтінків в індівідуальній інтерпретації співака.

<sup>1)</sup> Особливо ж велика і мала терца, велика і мала секста; ріжниці ті є ріжні в ріжніх системах температури.

<sup>2)</sup> Всі первінні і старинні народи, як нині вже певно доказано, знали в практиці тільки діятонічну скалю (спершу навіть без пів тонів: c-d-e-g-a-c). Енгармонічні і хроматичні тетрахорди Греків, та з них розвинена 17-тонна арабська скала (з інтервалами  $\frac{1}{8}$  тону) як і 21-тонна індійська (з інтервалими  $\frac{1}{8}$  і  $\frac{1}{4}$  тону) були тільки теоретичними спекуляціями, які в практиці, а ще до того в співі не мали ніколи примінення. Всякі проби впровадження в практиці природних інтервалів поруч темперованих були безвіслідні та виказують лише те, що вухо всякого співака (як і пр. скрипака) домагається інстинктивно природних інтервалів, та що відчуває дрібних ріжниць залежить від індівідуального слуху. Далі теревені про „природне“ вухо нашого народу, що буцім то орудує „дробами“ ( $\frac{1}{4}$  і  $\frac{1}{8}$  тонами) та про „модерне“ вухо культурних музиків, „заражене температурою“ належать до містерій. Також слова Сокальського, буцім то в народній музиці природні інтервали: мала і велика секста, мала і велика терца звучали супроти

Річ інша, що не тільки українські, але й усікі первісні народні пісні мають свою гомофонічну мельодійну основу та специфічні звукоряди та ходи мельодії, які недосъвідного в ділі легко можуть забентежити, ввести в блуд, чи буває дана пісня не „фальшована“ співаком, або в сумнів, як розуміти даний тон або інтервал, тим більше, що здорові мужицькі груди навіть у гарних співаків деколи позволяють собі в розгоні голосу на те, що культурний музик назвав би „нечистою іntonациєю“<sup>1)</sup>). Щоб визнати ся вих нюоянсах і відріжнити дійсні і мнимі „фальші“ в співі мужика, треба лише довгого досъвіду і докладного познайомлення з самими піснями в богатих варіантах і ріжними манерами співаків. В результаті для совісного записувача найпевнішою дорога: не теоретизуючи богато, брати пісні з такими звукорядами, які в них фактично виступають, і тільки ті значити на початку пісень, а не преюдикувати їм ніякої модерної тонації, хоч би її наше вухо з характеру мельодії й хотіло догадуватись<sup>2)</sup>, далі зазначити пильно і по можности докладно всякі нюоянси у висоті і інтервалах тонів,

себе „рельєфніші“, ніж у темперованій музиці, не то що не мають за собою ніяких експериментальних доказів, а навпаки — стоять із ними в явній суперечності, як зараз побачимо (Диви прим. 1. до сеї сторони).

<sup>1)</sup> Не згадую тут уже про всякі припадкові недомагання в іントонації мужиків. Вони являлися дуже часто, особливо ж у співі старих чоловіків та жінок, які про те славились інколи найліпшими співаками в своїм селі і фактично виказували найбільше темпераменту й запалу в співі та великий засіб орігінальних пісень. По при ті однаке припадкові появи „фальшовані“ подибується в галицько-руських піснях деякі фальші так би сказати генеральні, що виступають більше правильно в тих самих обставинах. З таких появ найважніші ось які: 1) Вживане збільшеної кварти (особливо ж в мінорних звукорядах: g, a, b, cis, d) поруч звичайної, в тій самій пісні, пр. ч. 485, 495, 512. — 2) Поява великої і малої терци від тоніки т. зв. мажорного і мінорного ладу в тій самій пісні (ч. 653, 561, 564, 629) або в двох варіантах тих самих пісень (681—685). — 3) Поява таких же обох терці від домінанти в тій самій пісні (ч. 840). Всі ті появи, що вказували б на певний індіферентизм на точці почуття згаданих інтервалів, не потрібують нікого бентежити, бо вони являють ся, як виказують досліди, майже у всіх „природних“ співаків малокультурних племен, а я заважив їх в співі українських „мальованців“, хоч і в меншій мірі. (Диви про це Walaschek, Anfänge der Tonkunst 165 сл.).

<sup>2)</sup> Прим. в пісні ч. 1, вухо музика відчуває тонацію a-dig, подібно в ч. 232 музик чує виразно c-moll, з уводним тоном b. Для засади однак я всюди абстрагував від поняття модерної тонації, хиба що звукоряд народньої пісні являється в цілому обємі у всіх тонах ідентичний зі звукорядом якої будь тонації.

## VIII

всі „тонкості“ і „грубости“ у мандрі співаня, як також не боятись зазначити явно нечисту інтонацію співака.

Більше заважити мусить при записуваню укр. нар. пісень їх ритмічна сторона. Ходить тут власне про одну засадничу квестію теоретичної натури, на якій нераз спотикаються наші записувачі нар. пісень: чи ділити наші народні мельодії на такти, чи записувати їх без такту, тільки з поділом на періоди після цenzur тексту? <sup>1)</sup> Се факт часто вже підношений, що:

А) Деякі укр. мельодії, пр. деякі весільні або лірницькі, не дадуть підтягнути ся під одномірний музичний такт без порушення мельодії; факт і се також, що многі давніші і сучасні (пр. Кольберг) записувачі нар. мельодій через змаганє до поділу таких пісень на однородні такти не тільки затемнюють, але навіть очевидно псують ритмічну будову деяких (пр. весільних) пісень.

Б) В деяких знов піснях (не згадуючи вже про танкові і споріднені, в яких такт сам собою розуміється) одномірний тактовий поділ виступає виразно, без ніякого насилування дасть ся перевести і відповідає і поділови на періоди і наголосам тексту й мельодії.

В) Знов іншу категорію пісень творять ті, в яких рівні періоди мельодії виказують нахил до поділу на симетричні але нерівні частини, значить ся, на мішані такти, (пр.  $\frac{2}{4} + \frac{3}{4} + \frac{2}{4} + \frac{3}{4}$  ч. 77, 409 і ін.). Таких пісень однаке мало.

Г) Далеко більше число таких мельодій, де поділ тактовий можна би вправді теоретично перевести, але не виходить явно з природи ритміки пісні, або не вповні відповідає головним (льогічним) наголосам, або вимагає чи певної довільної інтерпретації сеї або тої ритмічної вартості, або й деякої „реконструкції“ і т. д. Така реконструкція деколи може бути теоретично оправдана, коли між многими правильно будованими варіантами одної пісні найдеться один недоладний, значить ся, дійсно „попсований“ в ритмічній будові. Та се, як сказано, діло теоретиків; для записувача народніх мельодій лишається ся одно: записати пісню як найвірніше зі всіми „неправильностями“ і „угл-

<sup>1)</sup> За записуванем укр. пісень без такту промовляла б теорія Сокальського і Потебні про безстоповий лад укр. пісень, в яких найменьшою одиницею є коліно (півстих із льогічними наголосами). Проти цого погляду однак не без підстави звертається Найман (Куплетные формы Кіев. Стар. VI. 306, — а за ним Ол. Колесса: Rytmika ludowa w poezji B. Zaleskiego).

ватостями“ в ритміці, будь вони дійсного значіння, будь припадкові фактичні „похибки“, що випливають із недостачі ритмічного почуття даного співака. В тім і ціль етнографічного збірника мельодій. Тому у записуваню ритмікі пісень я держав ся ось якої, найменьш ризиковної методи: · виходячи з найпевнішої крітерії ритму т. є поділу мельодії на періоди, відповідні анальгічним ритмічним відділам (т. зв. „колінам“) тексту, я ділив потім ті періоди на рівні такти лише у випадках висше під Б) зазначених. У всіх інших випадках я не мав права нї потреби тактувати пісні, а тим менше „реконструвати“ до тактовання. На мішані (нерівні) такти ділив я лише тоді, коли се явно виходило з їх будови, т. є. коли вони переділялись у мельодії і в тексті цезурою. Взагалі всюди старавсь я держати ся в тактованню природних цезур і ніяк не хотів розривати тактованням періодів нї на відворот (т. є. переносити один такт по за межі одного періоду до другого). Виймково се мусів я вчинити в двох-трьох випадках<sup>1)</sup>, де ритм тактовий виразно брав верх і нівелював природні цезури періодів. Відділи тактові зазначено в друку для узмисловлення тоншими переділками; впрочім для одностайноти правописи не вважав я потрібним навіть у піснях фактично тактових на початку зазначувати такт, полішаючи всякому його легко догадати ся<sup>2)</sup>.

Для повної точності при записуваню пісень належало б було, правда, ще узгляднити дві річі: означити (після камертона) абсолютну висоту тонів пісні, в якій була співаком продукована, і її темпо (після метронома). Вірне записане безоглядної висоти співаних мельодій може бути добрым показчиком голосового реєстру у нашого народу<sup>3)</sup>. Вага докладного означення темпа лежить у тім, що поняття темпа містить у собі звичайно означене характеру пісні. На жаль однаке я не міг вповні відповісти обом сим дезідератам, записуючи пісні з фонографу, в якім

<sup>1)</sup> Пр. в ч. 55, 69, 199.

<sup>2)</sup> Одномірний музичний такт взагалі треба вважати тільки практичним улекшенем для виконання многоголосних (хоральних чи оркестральних) творів музичних, а зовсім не виражує ритму, який в рамках такту може приймати всякі найріжніші види, пр. в  $\frac{2}{4}$  такті містяться ось які прінципіально ріжні ритми: коломийковий, краковяковий, польковий; — в  $\frac{3}{4}$  ( $\frac{3}{8}$ ): найріжніші вальсові і мазуркові (оберкові), польонесові. Тим то й означене такту являється ся деколи не конче потрібним для зрозуміння нюансів ритмічних, а навпаки, нераз комплікує і затемнює їх.

<sup>3)</sup> Я завважив прим., що мужеські голоси обертають ся звичайно в високих реєстрах, жіночі розмірно в значно низших.

і висота і темпо може змінити ся доволі значно, залежно від напруження машинки та скорости її ходу. Значить ся, записувати точно висоту і темпо на основі репродукції фонографу було неможливо, коли не було крітерії, при якім напруженю машинки пісня була співаком співана до фонографу. Недостачу сю однак можна би при евентуальнім дальшім збиранню пісень на фонограф легко усунути, приймивши певне стало напружене машинки при продукції і репродукції. Тому я по можности тільки в приближенню міг узгляднити висоту співу та означити темпо<sup>1)</sup>.

Друга найважніша справа, на яку прийшлося мені звернути пильну увагу при редактованню цього збірника, була справа упорядковання і поділу списаних мельодій. Усі дотеперішні збірники словянських нар. пісень із мельодіями від найдавнійших в роді Ліпінського до найновійших, видаваних науковими Академіями — на скілько знаю, — подають мельодії як *pendant* до текстів пісень і порядкують матеріял після тексту. Але легко зrozуміти, що така засада поділу пісень часто стає в практиці поверховна і одностороння, бо коли основовою поділу мусить бути типічність пісень, то на ней в рівній мірі складається текст і мельодійна форма пісні, два нерозлучні її елементи<sup>2)</sup>. Річ певна, що зміст пісень уже з самого почину творення пісень примінює собі певні ритмічно-мельодійні схеми і вибиває на них спеціфічні своєрідні прикмети; але звязь змісту з пісенною формою хоч і тісна, не всюди рівна, та наслідком довговікового не зовсім рівномірного розвою обох елементів пісень, форми і змісту, наслідком творення і примінювання нових текстів до старих ритмічно-мельодичних форм пісennих і на відворот, далі наслідком усвоювання чужих форм ітяглої ендосмози між формами подібних і чужих собі типів<sup>3)</sup>), — звязь ся в поодиноких примірах значно затрачує ся і обмежує ся тільки до деяких загальних

<sup>1)</sup> Темпо пісень означував я по більшій часті генерально в приписках при кінці, щоб не повторювати означення того самого темпа у многих варіятах схожих пісень, співаних усе одностайним, шаблоновим ладом. Пояснико означив я темпо тільки в піснях, що виявляли більш індівідуальну фізіономію.

<sup>2)</sup> Не забуваймо, що всякий поділ і класифікація творів природи, якими є й народні пісні, на певні типи і роди буде все чимось довільним, бож спільні прикмети не все виступають у купі у всіх творах одного типу, а деякі натоміс' являють ся спільні многим творам ріжких типів, — отже діло в тім, щоб віднайти як найбільше прикмет, потрібних для означення певного типу.

<sup>3)</sup> Диви низше ст. XII.

типів пісень, (як пр. весільні, колядки), — які по змістови, формі, походженю і обставинах, в яких співають ся, творять виразно-типічні групи, що від разу відбивають від інших. Але навіть в тих випадках форма є певнішою крітерією типічності даної пісні, ніж зміст<sup>1)</sup>, бо форма була і є все консервативнішим елементом. Та поза тими родами пісень є ще велика сила пісень, що складають найбільше число в кождім етнографічнім збірнику, — як пр. (по змістови) пісні історичні, баляди, супільнопобутові і ін., які дуже значно ріжнять ся змістом, походженем, віком і типовою формою. Коли б серед них перевести поділ по змістови — як се і роблять етнографи<sup>2)</sup>, — се по моїй думці значить не то абстрагувати, але знехтувати типічні прикмети сих пісень. Тому й я, маючи діло спеціально з матеріалом мельодійним, поклав собі зробити збірник по можности пригідним для перегляду типових форм народніх пісень, і впорядкувати матеріял для сеї цілі.

Виходить із висше сказаного, що я мусів перш усього виділити по змістови і формі під кождим оглядом типові пісні, як головні групи. В такі групи увійшли: пісні обрядові (весільні, обжинкові, колядки, щедрівки, веснянки і гагілки), далі пісні танкові і споріднені; нарешті пісні напливові, чужо-племінного і культурного походження. Міг би я був хиба ще виділити зовсім в окрему групу пісні іграшкові і шутливі, та що в них мусіли б містити ся також гагілки і деякі весільні<sup>3)</sup>, а з другого боку деякі з них були близько схожі з танечними, то я розложив їх між згадані посвоячені роди пісень<sup>4)</sup>. Лишилась мені відтак група пісень числом більша, ніж усі інші разом (ч. 217—1018), серед яких уже годі було віднайти виразні типові ріжниці заразом і у змісті

<sup>1)</sup> Прим. „весільними“ піснями по змістови називає народ звичайні танкові коломийки або жартливі пісні, як: „Ta впадив ся журавель“, про „Комаря“ (диви збірку пісень Рубця ч. 53 сл.).

<sup>2)</sup> Не згадую вже про куріози, які виходять через те у о. Бажанського, але не богато краще стойте справа і в деяких справді наукових збірниках, де мельодія висунена на перший плян, а проте поділ оперто на змісті пісень пр. у Кольберга, або у гарній збірці моравських пісень Бартоша-Яначка.

<sup>3)</sup> ч. 133—138.

<sup>4)</sup> Не виділив я також пісень колискових, яких впрочім взагалі дуже мало. У спеціфічній формі появляють ся вони тільки на Лемківщині (ч. 1416 сл.) та на Покуттю (ч. 409—410). Впрочім у всіх інших областях східної Галичини колискові пісні ідентичні зі схемою ч. 893 сл., і навіть переймають ся з чужим текстом (ч. 801, 803).

і у формі<sup>1)</sup>). Ті пісні обняв я загальним іменем пісень звичайних, в які входять по змістови пісні суспільно-історичні, баляди, любовні, семейні, колискові і інші побутові. Серед них потім, як і між піснями інших названих типів, не міг я вже брати основою поділу зміст пісень (який часто виступав невиразно, дволично), а оглядав ся вже на форму, яка явилається ліпшою критерією їх окремішності.

А що на форму нар. пісні складає ся схема вірша певним числом складів і відповідна мельодія, — то я, вірний засаді нероздільності тексту пісень від мельодії, мусів звернути передівсім увагу на ритмічну сторону у формі пісень, т. є на елемент спільній текстовій мельодії<sup>2)</sup>. Взявши отже ритміку пісень основою порядкованя мельодій в поодиноких відділах, мусів я все звертати думку на подвійний вид її, то є в числі складів тексту і у властивім ритмі, який виявляється в мельодійній метричній схемі і її наголосах. Маючи на оці ті два складові елементи ритмічної форми пісень, зазначував я для ліпшого перегляду на чолі кождої групи пісень, що становили окремішну ритмічну схему, їх ритмічну будову з одного боку числом складів у „колінах“ стиха, з другого боку ритмічною схемою періодів мельодії в нотах. Та що для того самого числа складів можуть бути ріжнородні мельодійно-ритмічні періоди, залежні від числа і якості колін стиха і розміщення їх наголосів, і на відворот стихи з ріжним числом складів мають у данім випадку подібну мельодійну схему і можуть вмі-

<sup>1)</sup> Звязъ тексту з певными схемами істнует; приміром історичні і баляди виказують частішъ усього в нашій збирці рецитовану схему (8+8) або (8+6). Але ся звязъ не ексклюзивна і знівелььзована ріжними іншими текстами.

<sup>2)</sup> З першу при самі почині своєї роботи задумав я порядкувати пісні на основі мельодичного строю починаючи з 2-тонних, до таких, яких звукоряд переходить кварту, квінту, октаву і т. д. До того склонювалася мене думка про теорію повставання мельодії на основі розширення звукоряду (Сокальський, Р. м., мельодика). Але не вдовзі пересьвідчився я серед роботи, що таке порядковане спровадило би крайню сумішку форм пісень, бо звукоряд тепер у поодиноких випадках являється часто чимось випадковим, а творене та перетворюване форми виступає далеко виразніше і наглядніше на тлі елемента ритмічного, цік виключно в тональній структурі. Вибрали отже ритмічну будову головною основою поділу пісень, не міг я очевидно звертати рівночасно увагу на їх мельодичний стрій. Я узгляднів його лише в дрібних межах, при порядкуванню ідентичних груп і схем ритмічних, пр. при коломийках (8+6) і деяких одностайних формах весільних (5+5)+7, ін., які можна було порядкувати виключно після тональної будови.

стити ся в рамки тої самої мельодії, — то я знаходив ся нераз у труднім положеню, щоб з одного боку перевести поділ консеквентно, з другого ж боку не попасти в справжній лябірінт чисел, та замісі улекшеня ще більше не замотати перегляду матеріялу, вже й так собі скомплікованого. Щоб уникнути сего, як і частого повторювання тих самих знаків і чисел, старав ся я підібрати як найпростійшу і найпрактичнійшу систематику: я йшов усе від однородного і простого до ріжнородного і зложеного, улекшуючи собі значене мельодійних ріжниць рівночисельних груп одної пісні ріжними черенками (пр. 6, 6' і т. д.) і відсилачами до ідентичних мельодійно-ритмічних схем в попередніх мельодіях. Що мимо моєї щирої волі не всюди може перегляд переведено так, як я сего бажав, то се прошу оправдати з одного боку новістю такої роботи і великою ріжнородністю наших пісенних форм, як із другого боку тим, що всякий поділ і схема тільки до певної міри дасть ся примінити до таких органічних творів, як народні мельодії та серед яких точних границь, головно ж між дрібнішими родами перевести годі, тим більше, що всі форми пісенні находять ся ще й нині в плавній стадії постійної трансформації і еволюції та взаємної ендосмози. Тому й деколи справді трудно було точно і певно означити властиву ритмічну норму пісні, що хиталась між двома подібними схемами<sup>1)</sup>, або й навіть її типічність, що виступала (особливо в інтерпретації співака) невиразно<sup>2)</sup>. З огляду на се прошу про ласкаву вибачливість для себе в тім може не так мудрім, як скрутнім ділі.

Пісні з Лемківщини додаю в окремім відділі при кінці не так з огляду на їх льокальне походжене і мову, як ще більше тому, що по своїх типових формах і загальнім характері мельодій так сильно відбивають від інших галицько-русських, що ніяк не далиб ся були вмістити між ними, і так чи сяк мусіли б становити окрему групу. В додатку при кінці збірки помістив я кілька варіантів, що відносять ся до попередніх пісень збірки та прийшли мені з ріжних причин пізнійше під руку, а були надто цікаві, що годі їх було викидати.

<sup>1)</sup> Пр. ч. 53, 61, 779 і ин.

<sup>2)</sup> Ся трудність була власне в означенню деяких пісень немов танкового типу (пр. ч. 278—9, 1229—1253), які з рівним правом можна було зачислити до пісень звичайних, залежно від того як були інтерпретовані співаком та залежно від змісту й загального характеру.

Не хочу на тім місці подавати ніякої характеристики галицько-руських пісень<sup>1</sup>), подаю лише кілька дрібних заміток і спостережень, які насунулись мені безпосередно при самім списуванню і редактуванню матеріалу, та які здають ся мені актуальними і пригідними для дальших систематичних дослідів на полі нашої музичної етнографії.

Коли б хто хотів знайти в тім збірнику велику силу гарних і орігінальних мельодій, якими славить ся укр. руський народ, може трохи і завів би ся, бо мельодії ті в значній частині доволі одностайні і вбогі. Се впрочім почуєш нераз від Українців, що наші галицькі мельодії супроти українських „розкішних“, „широких“ мало розвинені та „короткі“. Се безперечна правда; тільки ж висловлюючись більше точно та дефінітивно, скажемо: в переважній частині галицьких пісень мелічний елемент більше звязаний та безпосередно залежний і уловлений складочислою ритмікою тексту, та тим менше самостійний, чим у піснях українських, в яких мельодія навіть у строго-ритмічних (виразно-тактових) формах еманципується від (рецитованої) ритміки тексту, розвиваючи собі відмінну, самостійну, хоч правильну метричну схему. Се найкрасше можемо сконстатувати при порівнанню двох подібних варіантів мельодії з Галичини і з України, які однакові на жаль подибується доволі рідко<sup>2</sup>). Галицькі пісні мають загалом узявши більш рецитовану ритміку і залежну від рецитації, в якій мелізмати<sup>3</sup>) розвиваються головно лише на кінці періодів. При тім з боку чисто тонального галицькі пісні в звільненні з українськими являють ся теж монотонніші, обертаються в обмежених строях і держать ся

<sup>1)</sup> Деякі дрібні помічені що до поодиноких родів пісень та їх характеру відложив я до приписків при кінці.

<sup>2)</sup> Мельодії українські, ідентичні текстом або подібні змістом, являються звичайно як по ритмічній, так по тональній фізіономії не так відмінами, як зовсім іншими типами мельодій (Ср. Ой морозе ч. 775—778, а в Збірничку Хведоровича ч. 42, Гей гук мати 894—895, а у Лисенка (*Quodlibet I*), Про Бондарівну 682—683, 740 а у Лис. Збірник укр. піс. III, 5 і ін.). Деякий вийомок становлять пісні обрядові (весільні, гагілки), хоч і вони відбивають значно від наших. З пісень звичайних подибується ся в збірниках українських дуже мало таких, які можна б уважати хоч трохи схожими варіантами наших пісень, анальгічних текстом. (Прим. Стоїть явір ч. 667, 672 — еф у Хведоровича ч. 67). Та тим не менше в однім як другім разі можемо дуже добре провіріти вище зазначені мною ріжниці в характері наших та українських мельодій.

<sup>3)</sup> Головно ж протягання та кольоратури.

лиш головних інтервалів та несъміло від них віддалюють ся, немов би вухо бояло ся втратити їх. Тому й періоди мельодій українських здають ся і є фактично довші і ширші, а ціла будова тонально і ритмічно съмілійша, художнійша. По всьому отже українські пісні виявляють висший, культурніший ступінь розвою музики народної, ніж галицькі, а тим самим український племінний елемент являє ся музикальнішим від галицького.

Та коли б ми на сїй основі хотіли заключати, що галицько-руські мельодії не представляють для етнографів особлившої вартості, ми допустили б грубу помилку. Навпаки — позволяю собі сказати, що вони як раз для дослідників етнографічної музики мати муть хто зна чи не більший інтерес, ніж пісні російської України. І то з багатьох оглядів, а хоч би навіть як раз задля низької музикальності галицько-руського населення.

Бо як се річ уже нині певна і доказана, що „музикальність“ даного племені виявляє ся не так у первісних, сталих орігінальних здібностях, як у їх скорім розвою, а заразом у скорій аперцепції та засвоюваню чужої музичної культури, — а „немузикальність“ виражає ся у певній заскорузlosti в тих самих первісних формах, — так і в тім разі по всьому видно, що „російські“ мельодії музикальних Українців супроти деяких справді „монотонних“<sup>1)</sup> галицьких являють ся на скрізь модерними, поступовими, які попри всії свої орігінальні прикмети стоять близше музичної культури<sup>2)</sup> та переняли з неї далеко більше, ніж наші галицькі. Але як раз тому названі галицькі мельодії і то з усіми припадковими і генеральними фальшами та іншими недомаганнями творити муть цікавий матеріал для пильних збирачів і дослідників „первісних“ народніх мельодій в роді проф. віденського університета Валяшека і інших, які нераз немов жалують ся на те, що в Європі вже й сліду нема „прамельодій“, та все звучить уже „модерно“<sup>3)</sup>.

<sup>1)</sup> Прим. гуцульських, деяких лемківських та бойківських.

<sup>2)</sup> Головно ж італійської, яка від XVII віку сильно розвинулась по всій Україні (а опісля і в Москві) дорогою церковного співу, в якім аж до початку XIX в. італійська школа удержала свою силу. Впрочім сильний вплив італійської музики на Україні слідний хоч би у великій популярності італійських опер із доби Россінього, далеко більшій, ніж у Галичині.

<sup>3)</sup> Walaschek, Anfänge der Tonkunst, ст. 65.

Се один мотив. З другого ж боку — східна Галичина, як західна окраїна укр. руських земель, під оглядом географічним і племінним доволі ріжнородна, ще й до того окружена з заходу і півдня чужими і дуже ріжними племінними елементами — творила і творить пригідний ґрунт для перехрещування ріжних осередкових і віншних впливів і тому на своїм розмірно невеликім просторі виказує (подібно, як у мові) не тільки в по-дрібних прикметах, але й в основі мельодій значні етнографічні ріжниці — мабуть далеко більші, ніж російська Україна<sup>1)</sup>.

Найяркійше зарисовують ся ріжниці між мельодіями галицького Поділя, які (особливо в Збаражчині і Заліщиччині)<sup>2)</sup> найбільше зближені до українських, — і мельодіями карпатського Підгіря, в якім виступають на обох боках дві ріжні фізіономії, то є пісні Покутя (і Гуцульщини) та Лемківщини; останні прихилюються, (головно ритмічною формою) до словацько-польського типу. Меньше виразно виступають ріжниці між піснями самого Поділя, хоч і тут годі заперечити сильних нюянсів. Однаке я застерігаюся проти сего, буцім би ся загальна клясіфікація, зроблена мною майже виключно на основі пісень сеї збірки і деяких інших помічень, була як раз найвідповідніша та міродайна в поодиноких випадках; навпаки, я маю із порівняння пісень самої ж збірки явні докази, що справу сю треба трактувати обережно, а ще обережніше пояснювати. І так прим. я завважив, що сліве кождий повіт, навіть нераз околиця, одна група сіл, або й одно село виявляє свою більше або менше виразну, окрім фізіономію у піснях; що нераз села близькі собі (пр. Стецева, Серафинці, Микуличин) майже прінціпіально ріжнятися основою і прикметами мельодій, так що нераз пісні далеких повітів (пр. Заліщики, Бережани, Броди) виявляють у загальному характері більшу схожість із собою, ніж сусідні. Треба тямити, що на сї ріжниці характеру мельодій складається ся цілий конгломерат найріжнородніших, нераз противних собі впливів, внутрішніх і віншніх, органічних і штучних, поверхових, загальних, льокальних, племінних і культурних. Що йно тоді, як усі ті чинники все матимемо на увазі, могли б ми, і то на основі далеко повнійшого

<sup>1)</sup> Можливо, що ті ріжниці зарисували ся б і між самими мельодіями ріжних областей російської України, коли би з них усіх списати повніший матеріал, ніж дотепер, з точним означенням походження пісень. Поки що однаке всі пісні в українських закордонних збірках виказують доволі одностайний характер.

<sup>2)</sup> Диви ч. 283, 1018 і додаток.

матеріялу пісенного, ніж отсей, утворити собі який такий образ сеї пестрої мозаїки, якою являється ся під оглядом пісенним галицька територія, та порозуміти і пояснити поодинокі пісенні форми, їх взаємини, їх загальні і виїмкові признаки в мельодії і ритміці і т. д. Поки що мушу обмежитись тут до кількох найзагальніших уваг:

З племінних впливів найбільше розгалужений і найвиразнійше зарисовується вплив етнографічних мельодій польських, які в первіснім або перетворенім виді співаються по багатьох селах галицького Поділя, а в части і Підгірся, та які впливають на творене форм мішаних, посередніх, прощо скажу ще низше. Побіч сего вплив словацько-мадярський аж надто виразний у ритмічно-мельодійних прикметах лемківських пісень.

Кольпортерами культурної галицької музики, — як проце съвідчать многі напливові пісні в відносних відділах при кінці збірки, — є передівсім церква і школа та витворена тими інституціями письменна і півписьменна інтелігенція, далі сільське дворянство з останками „балагульщини“ та міський пролетаріят і рекрутчина.

Річ ясна, що ті ріжнородні етнографічні, а особливо культурні музичні впливи, які несуть зі собою чимало съміття та відпадків, не дуже корисно, як усюди, відбиваються на пітомій народній творчості, яка нераз із трудом намагає до них заакомодувати ся та через те тратить усю питомість і орігінальність. Тому й не диво, що напливові окази являються нераз у карикатурнім виді. Вплив церковний, який вносять головно церковні хори по селах, слідний не так популяризацією церковних пісень (яких взагалі, не згадуючи коляд та пісень дідівських, не чути між народом), а в більше або менше виразній дяківській манері деяких або й усіх співаків у селі. В деяких селах (прим. Підберезці і ін.), де цвіте здавна церковний хоральний спів, доходить вона до того, що заставляє співаків навіть широ народні пісні модулювати наскрізь церковним ладом (ч. 1434).

Крім сего вплив сільської нашої і польської інтелігенції і псевдоінтелігенції слідний у піснях політично-спільнотного змісту, пропагованих тенденційно між народом<sup>1)</sup>, у сентиментальних дворянських польського і руського тексту<sup>2)</sup>), вкінці у „дяків-

<sup>1)</sup> Диви ч. 637—639, 1327—1332 і приписки.

<sup>2)</sup> Ч. 1340—1343 і 1397—1399.

сько - школярських, жартливих парадізах любовних і інших пісень<sup>1)</sup>). Також місто кольпартує свою культурну музику, що правда найгіршого сорта, бо у формі оперетково-тінглевих відпадків, продукованих чи репродуктованих усякими захожими музикантами<sup>2)</sup>). Найсильнішим посередником сего впливу є рекрутчина, що вводить ще крім того чужі чесько-словацькі (особливо ж маршові) мотиви пісень, культивовані офіціяльними рекрутськими хорами, Через те і всі новійші орігінальні рекрутські пісні виказывають уже більше „модерний“ характер.

Загалом однаке мельодії культурного походження або впливу творять поки що значну меншість супроти консервативно-народних і являють ся в більшім числі тільки близько великих міст, пр. у львівськім повіті.

Не можна однаке загально осуджувати культурний вплив як шкідливий. Що нарід галицько-руський потрафить влучно у свої творчості і смакові всякі кращі культурні впливи, і перетворити їх зовсім орігінально, про се съвідчать отті всі новійші, більше розвинені форми пісенні без сумніву культурного впливу, які про те серед народу принялись і свободно розвинулись у багатьох ріжких та все орігінальних і живих відмінах<sup>3)</sup>.

Етнографічний вплив польського племени, що ділає розмірно найдовше і найрівномірніше, полішив виразні сліди у областях близьких західній і північній Галичині, та в околицях більше кольонізованих. Етнографічні польські форми пісенні усвоїлись тривкійше і більш органічно, ніж культурні. Випливом сеї довгої ендосмози є з одного боку пісні з звісним польським текстом і мельодією<sup>4)</sup>, що співаються в згаданих областях поруч своїх, або частійше пісні з таким же текстом і вже зміненою, або й зовсім ново скомпонованою, типово українською мельодією<sup>5)</sup>, або нарешті пісні зі звісним укр. текстом та приміненою до него польською (мазурковою, чи

<sup>1)</sup> Ч. 1325—1326, 1333—1339 і 1342—1349.

<sup>2)</sup> Ч. 1400—1402.

<sup>3)</sup> Сюди належать передівсім пісні ч. 971—983, 1003—1012 (т. зв. „колісцеві“ форми), які безперечно розвинулися у народі під культурним впливом. Іще Головацький причислює пісню „Будь ми здоровая, ти дівчино моя“ до пісень „образованого сословія“. Та про те варіянти ті належать до найкрасіших, і уже вповні органічно усвоєних народови.

<sup>4)</sup> Ч. 1352—1353, 1371—1386 і 1388—1390.

<sup>5)</sup> Ч. 1350—1351 і 1356—1362.

краковяковою)<sup>1)</sup>) ритмічно-мелодійною схемою; — вкінці многі форми посередні з мішаним текстом і мішаного мельодійного типу.

Загально взявши, хоч не всі<sup>2)</sup> мельодії отсєї збірки для музика-естетика і артиста будуть інтересні, то для дослідників народної музики, повстavanя, перетворювання під племінними і культурними впливами, міграції мельодій вони по моїй думці повинні подати богатий матеріал. Та се було б що найменше съміло сказати, що збірка ся вичерпує весь матеріал галицьких нар. мельодій, або бодай його усі знамені, типовіокази. Навпаки, серед своєї роботи я набираю чим раз більше пересувідченя, що форми народної музичної творчості невичерпані (хоч би тому, що вони все жують, розвивають ся та переважають), та що при новій поїздці навіть по тих самих селах зібрано би зовсім новий матеріал; а кожде нове село, з якого доси пісень не записано, дало б (як показують деякі додані мною приміри в додатку) нову несподіванку. Тому сюзбірку як по матеріалі, так і по недосувіднім редактованню треба вважати що йно почином того рода етнографічної роботи.

Львів, 20 жовтня, 1906.

*Станіслав Людкевич.*

---

<sup>1)</sup> Ч. 1253 і 1387—1387 в.

<sup>2)</sup> Годі впрочім не признати, що між піснями збірки подибувають ся не-раз на кождій стороні пісні, що орігінальністю і своєрідною красою зовсім не уступають українським, пр. ч. 310, 367, 509—513, 648, 700, 722, 737, 748, 761, 811—812, 815—816, 832, 840—844. Тут належать особливо многі новійші форми пісенні згадані мною висше (Примітка 2 до ст. XVII) пр. ч. 978, 986—987, 1017—1018 і ін.

## РЕЄСТР

### СІЛ І ПОВІТІВ, З ЯКИХ ЗІБРАНО МАТЕРІЯЛ ПІСЕННИЙ СЕГО ЗБІРНИКА.

---

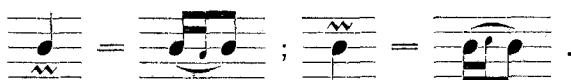
Повіт:	Село:	Ч. пісень:
I. Бережани . . . . .	1. Жуків . . . . .	1
	2. Куропатники . . . . .	8
	3. Мечиців . . . . .	15
	4. Стратин . . . . .	35
II. Бібрка . . . . .	5. Гринів . . . . .	25
	6. Коцурів . . . . .	23
	7. Серники . . . . .	2
III. Броди . . . . .	8. Берлін . . . . .	8
	9. Висоцко . . . . .	22
	10. Рожнів . . . . .	37
	11. Топорів . . . . .	31
	12. Трійця . . . . .	21
IV. Городенка . . . . .	13. Серафинці . . . . .	45
V. Городок . . . . .	14. Вовчухи . . . . .	35
VI. Грибів . . . . .	15. Берест . . . . .	9
	16. Більцарева . . . . .	7
	17. Богуша . . . . .	13
	18. Королева . . . . .	1
VII. Добромиль . . . . .	19. Тростянець . . . . .	2
	20. Пяткова . . . . .	6
VIII. Заліщики . . . . .	21. Добрівляни . . . . .	46
	22. Лисівці . . . . .	37
	23. Печарне . . . . .	21
	24. Торське . . . . .	2
IX. Збараж . . . . .	25. Лубянки . . . . .	2
	26. Шельпаки . . . . .	3

Повіт:	Село:	Ч. пісень:
X. Золочів . . . . .	27. Скнилів . . . . .	10
XI. Камінка . . . . .	28. Нагорці . . . . .	15
	29. Оглядів . . . . .	6
XII. Кросно . . . . .	30. Бортне . . . . .	8
	31. Крампна . . . . .	7
	32. Поляни . . . . .	51
XIII. Львів . . . . .	33. Грядя . . . . .	129
	34. Дорошів Великий .	40
	35. Запитів . . . . .	31
	36. Любінь Малий . .	44
	37. Малехів . . . . .	41
	38. Поршна . . . . .	59
	39. Підберезці . . . .	49
	40. Ременів . . . . .	43
	41. Рісна Руска . . . .	56
	42. Сіціхів . . . . .	27
XIV. Надвірна . . . . .	43. Микуличин . . . . .	23
XV. Перемишль . . . . .	44. Пикуличі . . . . .	2
XVI. Перемишляни . . . .	45. Дунаїв . . . . .	51
	46. Плетеничі . . . . .	29
	47. Поточани . . . . .	25
	48. Утіховичі . . . . .	17
XVII. Рава Руська . . . . .	49. Тенетиска . . . . .	29
XVIII. Рогатин . . . . .	50. Язлівці . . . . .	1
XIX. Снятин . . . . .	51. Волчківці . . . . .	13
	52. Орелець . . . . .	10
	53. Стецева . . . . .	43
XX. Стрий . . . . .	54. Дашава . . . . .	44
	55. Джулін . . . . .	36
	56. Дуліби . . . . .	39
	57. Завадів . . . . .	6
	58. Лисятичі . . . . .	34
XXI. Тернопіль . . . . .	59. Драгоманівка . . . .	1

З повітів: Грибів і Кросно походять пісні лемківські, поміщені окремим відділом при кінці збірки. Мельодії з сіл під ч. 7, 8, 19, 20, 25, 26, 29, 30, 44 списані не з фонографу, а передані мені, або записані мною безпосередньо.

## ПОЯСНЕНЯ ДЕЯКИХ ЗНАЧКІВ І СКОРОЧЕНЬ У НОТАХ.

Менші ноти:  (= )  (= ) означають прикраски і сполучення нот, які в співі виходять слабше, ніж головні тони.



 = наголос на другім складі (= ).

 = віддих, або мала неозначена павза.

Ноти в скобках |  | вийшли у фонографі нечутно і лише здогадні.

Павзи в скобках |  |, |  | непевні що до свого ритмічного значення.

Подвижники та бемольки в скобках |  |, |  | на початку нотної системи, або при поодиноких нотах означають, що тони, до яких відносяться, є непевні, хитливі що до своєї висоти. (Диви передмову ст. VII, прим. 1).

Подвійні ноти<sup>1)</sup> писані в протилежний бік означають різні варіянти від двох співаків (зі знаком ), — або відміни при другій строфі зглядно при репетиції (зі знаком : 1 стр., 1. — 2 стр., 2)

<sup>1)</sup> В ч. 286 і в колядах церковних (ч. 1323—1324) подвійні ноти означають мельодії співані з підголоском (двоюма співаками). Підголоски в Галичині належать однак до виїмків.

Лінійка від (малої) ноти до співзвучка (д, й, н, м) в тексті означає, що співзвучок сей має значине перехідного тону. При співзвучці чути тоді глухий самозвук, який уможливлює звучність співзвучка як тону. (Cf. ч. 761, 924, 940 і ин.).

г в тексті (ч. 21) означає неясний фонольогічний звук, який являє ся деколи на початку періоду пісні, коли співак, іntonуючи, хоче немов найти тональну підставу для голосу.

---

# А. ОБРЯДОВІ.

## 1) Обжинкові.

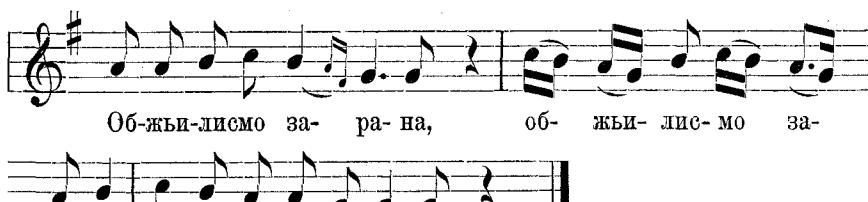
Групи ритмічні:  $7 = \left| \begin{smallmatrix} \text{N} & \text{N} & \text{N} \\ | & | & | \end{smallmatrix} \right| \left| \begin{smallmatrix} \text{N} \\ | \end{smallmatrix} \right| \left| \begin{smallmatrix} \text{N} \\ | \end{smallmatrix} \right| \left| \begin{smallmatrix} \text{N} & \text{N} \\ | & | \end{smallmatrix} \right|$ ;  $7 = \left| \begin{smallmatrix} \text{N} & \text{N} & \text{N} \\ | & | & | \end{smallmatrix} \right| \left| \begin{smallmatrix} \text{N} & \text{N} \\ | & | \end{smallmatrix} \right| \left| \begin{smallmatrix} \text{N} \\ | \end{smallmatrix} \right| \left| \begin{smallmatrix} \text{N} \\ | \end{smallmatrix} \right|$

$(7 + 7)$

1. 

(Ой) ла- не, ла- не, ла- ноч- ку, по-відж же нам  
праў- доч- ку. *Мечинців.*

$(\underbrace{7 + 7 + 7})$ ;  $(\underbrace{7 + 7}) + (\underbrace{7 + 7})$ .

2. 

Об-жьи-лисмо за- ра- на, об- жьи- лис- мо за-  
ра- на, за- ріж-те нам ба- ра- на. *Дорошів Великий.*



съві-ти нам до- ро- жай-ку! *Дорошів Великий.*



деж ти бу-деш си-дя-ла? *Волчуги.*



деж ти бу-деш хо- ва-ла? *Рудно.*



бу- де- мо не-сли ві-нец. *Порина.*



наш го-спо-дар мо-ло- день-кий. *Коцурів.*

8.

Ко-ти-т съя ві-но-к с по-ль-я, ко-ти-т съя ві-но-к с по-ль-я,  
do па- на do по- ко- йу. *Висоцко.*

9.

Наш ві-но-к та- рах- ко- че, наш ві-но-к та-рах- ко- че  
Дай- те нам го- рі- лоньки, дай- те нам го- рі-лонь- ки  
бо він го- ріл- ки хо- че, з но-во- їй ба- ри- лоньки. *Рожнїв.*

10.

Ко-нец ни-вонь-цы ко-нец, ко-нец ни-вонь- цы, ко-нец  
при- не- слисьмо вам ві-нец, при-не- слисьмо вам ві-нец. *Дунаїв.*

11.

ў го- ру со- ньин- ко ў го- ру ў го- ру  
со- ньин- ко ў го- ру ней шче ни-вонь-ки ді-жну. *Лисятчи.*

Largo sostenuto. (5 + 5)

В не- ды-льу ра- но, ра- но по- ра- нень- ко зби-ра-



и женцы Ко-ва-ле-сень-ко. Серафінцї.

## 2) Весільні.

(Групи ритм. як ч. 2 і сл.)



Бла-го- сло- ви нас, Бо- же, bla- го- сло- ви  
ти, Bo- жа- я Ma- ti, i ти, Bo- жа-



нас, Bo- же, I ти, Bo- жа- я Ma- ti.  
яя Ma- ti, ў тім до- мі за- сьпі- ва- ти. Рудно.



Mі- сь- цу на- ро- же- ку, Mі- сь- цу на-  
жи- бис- мо не зблу- ди- ли,



роп- же- ку сьві-ти нам до- ро- же- ку,  
зблу- ди- лу, при- да- ні ї не згу- би- ли. Рудно.



йі- ли па- но- нь- ки, йі- ли, йі- ли па- но- нь- ки,



йі- ли, цы- ло- го пташка зы- ли. Грязда.



Мі-си-цьу йа ро- жень-ку, мі- си-цьу йа ро-

жень-ку съві-ти нам до- ро- жень-ку.

*Pisna p.*



Чер- во- на- йа ка- ли- на, чер-

во- на- йа ка- ли- на, вік- ном сі по-хи- ли-ла.

*Волчуги.*



1. Ші-сла- лис-мо ўче-ра, пі-сла- лис-мо ўче-ра  
2. А по гам-бір до Гданьска, а по гам-бір до Гданьска

по пе- рец ді Льво-ва.

бу- де ве- че-ра пань-ска.

*Підберезцї.*



1. Здріг-ну- ли сі сьтві-ни, здріг-ну- ли сі сьтві-ни,  
2. І-шче льшише здригнуть си, і-шче льшише здригнут си

де ста-ро-стоньки сі-ли.

як го-ріў-ки напійутсьи.

*Підберезцї.*

20.

1. Бла-го- сло- ви нас    Во- же,    bla-го- сло- ви нас  
 2. I Пре- чи- ста- я Ma- ti,    I Пре- чи- ста- я

Bo-же      I Пре- чи-  
 Ma-ти,      ў тім до- му      ста- я Ma- ti.  
*ten*

*Dорошів Великий.*

21.

Хи- лья- ют сби во- ро- та,      <sup>3</sup> 2) хи- лья- ют  
 сбы во- ро- та, кла- нва- ий сбы      си- ро- та.

<sup>1)</sup> Гляди пояснення у вступі.      *Дунаїв.*

22.

Ой bla-го- сло-ви    Bo- же      ой bla- го- сло-ви Bo-  
 же      I пре-чи- ста- я Ma- ti.      *Tonopів.*

23.

1. Ой bla-го- сло-ви, Bo- же,      ой bla-го- сло-ви,  
 2. I Пре-чи- ста- я Ma-ти,      i Пре-чи- ста- я

Bo- же,      i Пре-чи- ста- я Ma- ti.  
 Ma-ти,      vi- си- лья за- чи- на- ти.      *Висоцько.*

24.

Ту-по, ко-нич-ки, ту-по, ту-по, ко-ни-ки, ту-по,

бо не се-мо съа с сту́поў.

*Топорів.*

25.

1. Па-ду яа ла-стї́-ко-йу  
2. »Ой ма-тын-кож ти мо-яа

па-ду яа ла-стї́-ко-йу  
ой ма-тын-кож ти мо-яа

пе-ред све-йу ма-тын-ко-йу:  
у-жеж бо яа не тво-йа.

*Топорів.*

26.

Бла-го- сло-ви Боженьку, bla-го- сло-ви Боженьку,

і ви, рід-ний ба-тень-ку!

*Підберезці.*

27.

Бла-го- сло-ви, Bo- жень-ку, bla-го- сло-ви, Bo-

жень-ку, I ти, рід-ний ба-тень-ку.

*Коцурів.*

28.

А мій ми-лий ба-тень-ко, а мій ми-лий



ба- тень- ко пе- ред ми-лим Бо-гом сто- йіт. *Pisna p.*



Йи там в лу-зыі ка- ли- на,      Йи там в лу-



зыі ка- ли- на,      бі-лим цьві- том за- цви- ла.

*Pisna p.*



Ра-дуй сыі ма- тыі- нонь-ко,      ра- дуй сыі ма-



тыі- нонь- ко,      взби-ло сльуб      ди- тыі- нонь-ко.

*Pisna p.*



Під вік-на- ми ка- ли- на під вік-на- ми



ка- ли- на      бі-лим цьві- том за- цви-ла.      *Lisivci.*



Тре-ба вінь- ци ма-тыі- нонь- ци,      тре-ба вінь- ци



ма-тыінь- ци      і ѿ-со- йі ро- ди- нонь-ци.      *Стратин.*

33.

Йа ўже дзвононки дзво- ныіт, йа ўже дзвононь-  
ки дзво- ныіт, го- ло- сонь-ки за- во-дыт. *Стратин.*

34.

В до-ли-ну па-ныін-ки, в до-ли- ну, в до-ли- ну па-ныін-  
ки, в до- ли- ну по че-рв-о- ну ка- ли- ну. *Плетеничі.*

35.

Бла-го-сло-ви Бо- жень- ку, бла-го-сло-ви Бо-  
І Пре-чи-ста- йа Ма- ти і Пре-чи-ста- йа  
жень- ку, і ти рід-ний ба- тень-ку.  
Ма- ти ве- съ-лья за- чи- на- ти. *Поршина.*

36.

1. Там у лу- зыі ка- ли- нонь- ка там у лу-зыі  
2. Тон-ка- йа, ви- со- ка- йа тон- ка- йа, ви- со- ка- йа  
ка- ли- нонь- ка тон- ка- йа, ви- со- ка- йа.  
ши- ро- ка- йа, ли- стыч-ком ши- ро- ка- йа. *Поршина.*

37.

Си-ва- йа за- зу-лень-ко, си- ва- йа за- зу-  
С паньско-й са- но- жи-ти с паньско-й са- но-

6.

ле-нь-ко не ви- лы- тай ра- нень- ко.  
жи-ти яа звишне- во- го са- ду. *Грядя.*

38.

Бла-го-сло- ви Бо- жень- ку, Бла- го- сло-  
ви Бо- жень- ку, тай ти рід-ний ба- тень-ку! *Гринів.*

*Largo.*

39.

Де ты ріс, бар-ві- нонь-ку? де ты ріс, бар-ві-  
ноньку? ци в лы-сы, ци ф са- донь- ку? *Ricna p.*

40.

По- над ду-най сте- жень- ка, по- над ду-най сте-  
жень- ка ишла не- ий Ма-ри- сень-ка. *Ricna p.*

41.

На не- бі мі- сяць яс-ний, на не- бі мі-



сыацъ яс- ний, а наш друж-бонька крас-ний. *Висоцко.*

42. Musical notation for 'Грядда'. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with a three-measure group indicated by a '3' above the notes. The lyrics describe a scene with people sitting and a sense of melancholy.

Прий-шла кни-ги- ны се-ла, прий-шла  
кни-ги- ны се-ла смут- на- йа  
не ве- се- ла. *Грядда.*

43. Musical notation for 'Рождество'. The music is in common time with a key signature of one sharp. The lyrics mention the birth of Jesus Christ and the Virgin Mary.

Ой bla-го- slo-vi Bo- же, Ой bla-го- slo-vi Bo- же,  
I Пре-чи- ста-я Ma-ти I Пре-чи- ста-я Ma-ти  
и Пре-чи- ста-я Ma-ти.  
ве- си- ль-за-чи- на- ти. *Рождество.*

44. Musical notation for 'Топорищ.'. The lyrics continue the theme of the previous song, mentioning the Virgin Mary.

Ой bla-го- slo-vi Bo- же, ой bla-го- slo-vi Bo- же  
I Пре-чи- ста-я Ma-ти. *Топорищ.*

45. Musical notation for the final part of the song. The lyrics describe the sun's movement across the sky.

Де со-нин-ко за- хо- дит, де со-нин-ко за- хо- дит,



там Ма-ри-сень-ка хо-дит. *Топорів.*

46.

Musical notation for the second line of the song 'Лисяччи'. The melody consists of eighth and sixteenth notes on two staves. The lyrics are: 'До ду-на-йу сте- женъ-ка,' and 'До ду-на-йу' on the first staff; 'сте- женъ-ка,' and 'ку- да йшла Ма-ру- сень-ка.' on the second staff.

Лисяччи.

$7,7 =$  як висше.

$(7 + 7) + (7 + 7)$

47.

Musical notation for the third line of the song 'Лисівець'. The melody consists of eighth and sixteenth notes on two staves. The lyrics are: 'Па-нии ста- ро-сто сер-це дай ми го-' on the first staff; 'ріў-ки с пер-цем ци с пер-цем, ци ни с пер-' on the second staff; 'цем, ко-би з ле-гой-ким сер-цем.' and 'Лисівець.'

$(7 \overbrace{+ 7}) + (7 \overbrace{+ 7}) \overbrace{+ (7 + 7)}$

48.

Musical notation for the fourth line of the song 'Мечинців'. The melody consists of eighth and sixteenth notes on two staves. The lyrics are: 'Су-ха-яя тер-ни-нонь-ко, Ма-ри-сьу, ди-ти-нонь-ко,' and 'при-сту-пи сь з близенъка, по-кло-ни сь з низенъка,' followed by a repeat sign with '3' above it, and 'най то- бі' on the second staff. The final line is 'ко-ж-дий мовит: най ты Бог bla- go-slo-vit!' and 'Мечинців.'

$$7 + (7 + 7 + 7) + 7$$


Тогдим съі ра- ду- ва- ла,      тогдим съі ра- ду- ва- ла,

йак йим го- ло- ду- ва- ла;      за йид-но дво-ий ма- иу.

те- пер съі ве-ли- ча- иу,

*Рудно.*



До-брый ве-чир то- му,      до-брый ве-чир то-

му,      яхто йи ў тім до- му,      ста- ро- му і ма- ло-

му,      і Во- го- ви съвіт- з- му.      *Стратин.*

*b.*



Не- ма ксьон- дза ў до- ма      не- ма ксьон- дза ў до- ма,

по- йі- ха- ли ді Льво- ва,      кльу- чи- ки      ку- пу- ва-

ти,      цер-кви- цьу від- ми- ка- ти.      *Стратин.*

$$7 + (7 + 7 + 7 + 7) + 7$$


Бла- го- сло- ви      Бо- же      Бла- го- сло- ви

Bo же, i во тец i ма ти ў шчысли ву го ди нонь  
 ку сво ий му ди тиноньку ві но чок у ви ва ти.  
*Мечиців.*

 $(\overset{6}{7} + \overset{6}{7}) + (7 + 7) \quad \boxed{7}$ 

53. 
 Дай-те мам- ко гол- ку тай ни- точ- ку шоў-  
 ку ни- точок клу-бо- чок за-чи- на- ти ві- но- чок  
 за-чи- на- ти ві- но- чок. *Стечева.*

Прим. <sup>1)</sup> віддих; опущено »на«.

 $(5 + 5); (6 + 6).$ 

54. 
 Ой ку- ри, ку- ри не пій- те ра- но, ой  
 ку- ри, ку- ри не пій- те ра- но. *Дорошів Великий.*

55. 
 Хо- дит Ма- ри- ся сым лйт по лы- ся, ой  
 лы- сом, лы- сом, зе- ле- ним бар- вінком. *Порша.*



Ой по-вій ві-тронь-ку з го-ри в до-линонъку! Ой по-вій ві-  
Нех не-неч-ка чу-йи, нех съа при-го-ту-йи. Нех не-неч-ка



тронь-ку з го-ри в до-линонъку!  
чу-йи, нех съа при-го-ту-йи.

*Топорів.*



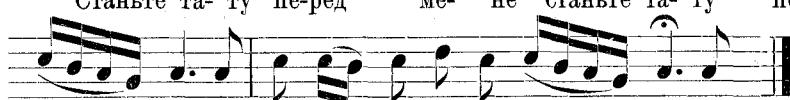
Ой ти го-ро ка-майн-на-йа, чом по то-бі кінь-



ми гра-йт?



Станьте та-ту пе-ред ме-не станьте та-ту пе-



ред ме-не, тай на-пий-те ся до ме-не. *Лисівцї.*

(8<sub>2</sub> + 8<sub>2</sub>)



Ей на го-рі йо-вес, йо-вес, ей на го-рі йо-



вес, йо-вес, ей схо-ди си ро-де у-вес,



ей схо-ди си ро-де у-вес. *Стешева.*

60.

Та деж ми си ві- бе- ра- йим, та деж ми си ві-  
3.  
бе- ра-йим, тай ци йу лыс, ци ў ды- бро-ву?  
тай ци у лыс, ци ў ды- бро-ву? Тай ны і у лыс,  
ны ў ды- бро-ву, тай ны і у лыс, ны ў ды- бро-ву,  
лишень до бо- жо- го до- му. Стецева.

Гр. мішані.  $(\frac{4}{5} + 7) 2$ ; 5 = | ♫ ♫ ♫ ♫ |; 7 = як в.

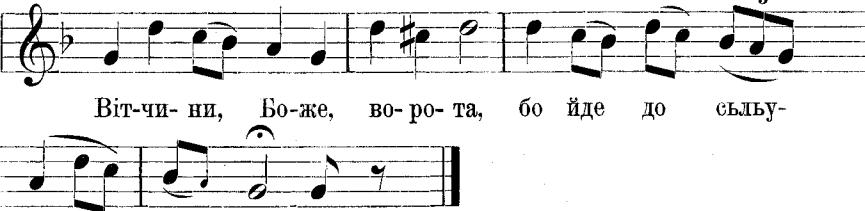
61.

Ой зле-ты- ло йа два ан- ге- ли з не-ба,  
ой зде- ты- ло тай два ан- ге- ли з не-ба. Гряда.

62.

Ой по-сы- йу йа йу по-ле лиў- ку 5 ле-  
ну, ой по-сы- йу йа йу по-ле лиў- ку ле- ну.  
Лисіевї.

$(5 + 3) + (5 + 3)$ .  $3 = | \cdot \cdot \cdot \cdot |$ ;  $3 = | \cdot \cdot \cdot |$

63. 

Віт-чи- ни, Бо-же, во-ро- та, бо йде до сльу-  
бу си- ро- та. *Висоцько.*

$(6 + 3) + (6 + 3)$ ;  $3 = | \cdot \cdot \cdot \cdot |$  =  $| \cdot \cdot \cdot |$ ;  $3 = | \cdot \cdot \cdot |$

64. 

Йа з до-лу со-нин-ко го- рі йде, йа з до-лу  
со- нин-ко го- рі йде. *Дуліби.*

65. 

При-па- дай мо- ло- да до сто- ла,  
при- па- дай мо- ло- да до сто- ла. *Лисятчи.*

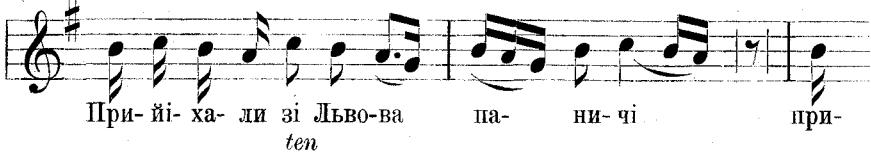
66. 

Гри-бінь-цы, ма-тын-ко, гре- бінь- цьи, шче-са-ти  
ко-сонь-ку до вінь-ци. *Дашава.*

67. 

Го-рі-ли сьві-ченьки, палали, як наші ды-тоньки сльуб брали.

$7(8) = \left| \begin{array}{cccc} \text{ } & \text{ } & \text{ } & \text{ } \\ \text{ } & \text{ } & \text{ } & \text{ } \\ \text{ } & \text{ } & \text{ } & \text{ } \end{array} \right|$   
 $(7+3) + (7+3) - 3, 3 = \text{як висше}$

68. 

При-й-хал-ли зі Льво-ва па-ни-чі при-  
ten

69. 

За-ку-ва-ла за-зу-лей-ка на гіль-ци.

Гринів.

70. 

Там на го-рі фі-йа-лонь-ки за-цви-ли, там на го-  
сп.

71. 

Ой ле-тыв-ли бі-лі гу-си че-рес сад, ой ле-  
ты-ли бі-лі гу-си че-рес сад.

Рожнів.

72. 

Ой ле-тыв-ли бі-лі гу-си че-рез сад, тай



73. По- кір- не- ии де- реў-це я- ли- на, кланьи- ти-ть съя

Га-ну-се-нь-ка ди-ти-на. *Рожнів.*

74. По- кір-<sup>з</sup> но- ии<sup>з</sup> ди-<sup>з</sup>ти-<sup>з</sup> той-<sup>з</sup> ко, кни- ги-<sup>з</sup>  
ней- ко, нис- ко съя кла- ны- айш ба- тей- ку. *Грядा.*

75. Ой сум-на- яй ший- тонь- ка, сум-ний день: су-му-  
Ко-муж ти съя, Ма-ри- сень- ко, по-кло- ниш, жи ти  
ва- ла Ма-ри- сень- ка цы- лий день.  
сво- й ма- ты- нонь-ки не ма- ииш? *Рудко.*

76. Ой за-цви-ли фі- йа- лонь-ки, за-цви-ли, ась съя го-ри  
з до-ли- на-ми за- тъми-ли. *Рісна Руска.*

77.

По-ди- ви съя мо-ло-день-ка на-зад се- бе, ци не сто-йт

твій ба-тень-ко ко- ло те- бе Ой ѿже йа съі о-гльи-да- ла не  
раз, тай не два, не- ма тут-ка ѿже ба-тень-ка, тай не- ма.

*Дашава.*

78.

1. Ой на го- рі фі- йа- лонь- ки за- цви- ли, там  
2. Ой там ту- ди й Ма- ри- сень- ка хо- ди- ла, роз-

съі го- ри з до-ли- на- ми при- кри- ли.  
май збý-льи, роз-май зы- льи са- ди- ла. *Рудно.*

79.

1. Ой за-цви- ли фі- йа- лонь- ки, за- цви- ли,  
2. Там мо- ло- да Ма-ри- сун- ныі хо- ди- ла,

ой фесу го- ру ка-мін- ну- йу оп- ло- кри-ли,  
тай роз- май-рин ка-ли-нонь-ку ми-ла.

*I. стр.*

*Поршина.*

80.

I. стр.

1. Ой чер-во- на ка-ли- поч- ка стві-ни гне, ой чер-во- на  
2. Ой мо- ло- да мо-ло-день- ка по-клін бий, ой мо- ло- да



ка- ли- нощ- ка      сты-ни гне.  
мо- ло- день- ка      поклін бий.

*Микуличин.*

81.   
3  
Ой по ро- сы      го- ло- соч-      ку      по ро- сы  
вой ци пі- зна-ай      ма-тын-ка      по го- ло- сы.

*Січхів.*

82.   
3  
Зе-ле- на- яа ру- той- ко,      жоўтий цвіт,      зе-ле- на- яа  
ру-той-      ко,      жоўтий цвіт.      Не- ма мо- го ми-лей- ко-      го  
3  
доў- гу      ніч,      не- ма мо- го ми- лей-ко-      го      доў- гу      ніч.  
*Дорошів Вел.*

82a.   
3  
Зе-ле- на- яа ру- той- ка,      жоўтий цвіт,      не- ма мо- го  
ко-      ро- лей- ка      доў- гу      ніч.      Пи-са- ма      би      йа      ли-стой-ки,  
3      3  
не      ўмі-йу,      пі- сля- ла-бим      пі- слань-ць,      не      съмі-йу.      Пі-

иша би я а са- ма- яя, бо- йу ся, у ко- ро- лей-  
 ка би-стра рі- чей- ка, ўтоцльу си. Грядда.  
 3, 3 = як 63.

83. Ко-муж ти ся, дыўчи-нонь- ко кла-нья- йиш? жи ти  
 сво- го ба- тень- ка не ма-йиш? Висоцко.

84. Ой ле- ты- ла пта- шеч-ка: че че че, сы-ла со- бі  
 на ві- кон-це, ишче-бе- че: ой чи ту та Ка-су-нень-ка, чи  
 не та, не вжеж-йі- йі ко- сонь- ка рос-пле-те-  
 на. Ой чи ту та Ка- су-нень-ка, чи не тут, не хай  
 йі- йі ру-су ко- су рос-пле-тут. Рожнів.  
 (7<sub>s</sub> + 3) + (7<sub>s</sub> + 3) 2 ten

85. Тай за-стылья мо-ло-день- ка за-стылья тай за

иа- сненъ- ки по- дві- ряа. тай на иа- сненъ- ки  
по-дві-ряа. Ой ма- йу йа ѿ го-род зы- льи зе-ле-не,  
хто го й бу-де по- ли- ва- ти без ме- не хто го бу-  
де по- ли- ва- ти без ме-не.

$$(5 + 3) \cdot X + (5 + 3) \cdot 3,3 = \text{як в.}$$

86.

Ві Льво- ві в зам- ку буб- ни бйут, а в на-

шім до- мі він- ки вйут, а з йа-ко- го

де- ре- ва? з йа- ли- ни, і с чер- во- но- йі

ка- ли- ни, і с пах- ньу- пчо- го

бар- він- ку,

ва- сильку.

87.

ў сто-ро-ны панын-ки, ў сто-ро-ны, рос-сунь-те  
ви си, ве-сыль-ни, те-пер ме-не ба-тень-ко да-ру-йи  
ве-ли-ким да-ром по-са-гом, ище більшим да-  
ром, він-че-ньом.

*Стратин.*

88.

Ой ко-ны, ко-ны во-ро-ны чи чу-йи-те съа  
йа ў силы, чи до-ве-зе-те мо-ло-ді до то-йі  
до то-йі го-ронь-ки кру-то-йі, яа ў ті-йі цер-коў-цы  
до то-йі цер-коў-цы съви-то-йі,  
съвитий спас звінчай, звінчай двойи ды-тий з ме-жи нас!

*Рудно.*

89.

Бу-ло лы-то, бу-ло лы-то, не зи-ма по-сы-яя-ла  
чор-но- бриў-цы, тай не-ма; тай ўжеж мо-йі чор-но-бриў-цы



(8 + 5); 5 = | ⌈ ⌉ ⌉ ⌉ ⌉ |

90. 

Ой пли-ва-ла швітка риб- ка по мо-рах, по дні,  
ой пли-ва- ла швіт-ка риб- ка по мо-рах по дні.  
*Стратин.*

(4 + 8)

91. 

Ла-до, ла- до, брат сестроньку за стіл ве- де ла- до,  
ла-до, брат сестроньку за стіл ве-де.  
*Підберезцї.*

Гр. переплітані (5 + 5) + 7 5 = як 61.  
7 = " "

92. 

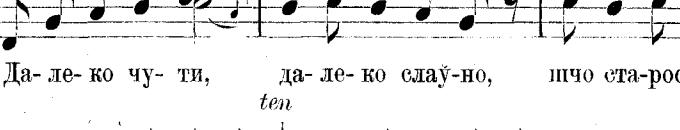
Ой щож то нам ой щож то нам по нових сінех стойати.  
*Лисятичі.*

92a. 

На мо-ло- день- кі, на Ма-ри- сень- ци зе-ле-  
ний ві- нок си йа-ти.  
*Лисятичі.*

Зложені.  $(5 + 5) + 7 + (5 + 5) + 7$ ;  $2 \cdot 5,7 =$  як в.

ten

94. 

Да-ле-ко чу-ти,      да-ле-ко слаў-но,      шчо ста-ро-  
стонь-ки

ten



й-дут.      Да-ле-ко чу-ти,      да-ле-ко слаў-но,      шчо ста-ро-  
стонь-ки

*Підберезці.*



При-сту-піт нень-ко, при-сту-піт мам-ко, до ти-со-

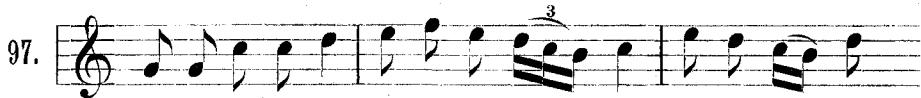


во- го сто- ла ; ві- ку-піт нень-ко, ві- ку-піт мамко,

ві- но- чок від- жі- но-чок. Стецєва.

*ten*

*ten*



Кре-мін-на й го-ра, кре-мін-на й го- ра тъищ-ко йи- йу



ду- па- ти, ка-мін- не сер- це ѿ мо-ло-день- ко- ѹй,



не мо- же за-пла- ка-ти.

*?*

*ten*

Стецєва.

*ten ten ten*



Йа ве-ли-кий двір, йа ма-леңь-ка збір, не ўсья ро- ди- на

*ten*



мо- я! пішльу во- ро- на ѿ чу- жу сто- ро- ну

пішльу во- ро- на ѿ чу- жу сто- ро- ну



йа со- ло- ві- яа ѿ піт си- ру земльу

по ро-ди-нонь-ку сво-йу.

гей по мам-ку рід- нень-ку.

Стецєва.

99.

Лы́тат па-воń-ка по сы́-но-жы́-тах, лы́-та-йи,  
при- лы́-та-йи, Хо- дит мо- ло- да по но- вім  
до- му, т сто- ло-ви при-па- да- ии. *Дуїби.*

100.

Зна-ти пташечку по лы́-та-шеч-ку ищо ни-зень- ко  
лы́- та- йе. Зна-ти Ма-рій-ку по хо- дач-ко- ви,  
шко не- неч- ки не ма- ие. *Лисівцї.*

101.

Ой зна-ти, зна-ти, ищо си-ро-тоń-ка, ищо не ма- ии  
ба-теń-ка; Ой зна-ти, зна-ти, ищо си-ро-тоń-ка,  
ишо не ма- ии ба- теń-ка. *Коцурів.*

102.

Ой зна-ти, зна-ти, кня- ги- ней- ко, ишо ма-  
тый-ки не ма-йиш: стіл не сте- ле-ний, двір не  
ме-те-ний, ро-ди-на не спро-ше-на.  
*Грядा.*

103.

Знати, дывонько, зна-ти мо-ло- день-ка, жи ты не  
ба-те-нько да-йи: стіл не сте-ле-ний, двір не  
ме-те-ний, не-ма ѿ-сь-ой ро-ди-ноч-ки. *Rісна Руска.*

104.

*ten*

Ой ка-заў ѹис ми, кли- но-вий ли- сте, ишо не бу-  
деш па-да-ти; те-пер па-да-йиш, зем-ле-ньку ку-йиш,



ту- гу зи-монь-ку чу-йиш.

*Плетеничи.*

*ten*

105.

Ой мо-виў йин мі, кли- ніў ли- сточ- ку, ишо не бу-  
деш па- да- ти, а ти на- да-йиш, зем- лей-  
ку кри- иши, ту- гу зи- мой- ку чу-йини. *Січіхів.*

106.

Там ў поли со-сна, три лы-та ро- сла ўчи сы, Гандзу-  
ньу, ро-би-ти! Ой ишче ты не взиў мо- лодий Мі-хась,  
йуш ты сы бе- ре би-ти! *Поршина.*

107.

Ой ў поли со- сна, три ро-чики ро-сла, ўчи сы, Га- ну-  
сьу, ро- би-ти, ой ишче ты не взиў той Ми-хась-  
сень-ко, ўже ты сы бе- ре би-ти. *Стратин.*

108.

Хтож те-бе бі- лиў,      хтож те-бе бі-лиў бі- ла- яй бе-  
 ре-зонько? хтож те-бе ўби- раў,      хтож те-бе ўби- раў  
 мо- ло- да си- ро- тонь-ко?      *Ражнів.*

108a.

Бі- ли- ли ме- не      съны-ги мо- ро- зи  
 з буй-ни-ми ві- тронь- ка- ми      ўби- ра- ла ме- не  
 мо- я се- стру- ня      з мо-й- ми дру- жеч- ка- ми.      *Ражнів.*

109.

Ой ка-заў йис ми, кли-ныў ли-стоныку,      ишто не бу-  
 Ой а ти па- деш, земле-нь-ку кри-ийши,      ту- гу зи-  
 деш па- да- ти.      Ой а ти па-деш, земле-нь-ку кри-ийши,  
 монь-ку чу-ийши.  
 ту- гу зи-монь-ку чу-ийши.      *Дашава.*

110.

Там за во-роть-ми, там за во-роть-ми  
ро-сонь-ка не спа-да- ии, там Ма-ри-сенька,  
там мо-ло- день- ка, красоныку рос- си- ва-йи.  
Ой да- иу, да- иу, игче до- ма ма- иу,  
до-лень-ки не ўга- да- иу. *Волчуги.*

(Гр. навязувані)  $(5 + 5) + 7 + 7 \times (5,7 = \text{я. в.})$

*ten ten*

111.

Же-ле бервін, бервінковий цвіт, ўстань, мамко й перед мене,  
уйстань мамко й пе-ред ме- не на-пий си до ме- не  
с поў-но-йу поўничъ-ко- иу, з до-бре-йу й во-лечъ- ко- иу,  
з до-бре-йу й волечъ- ко- иу. *Стенчева.*

112.

Ой го-ро, го-ро, ти ка-май- на-я, чо-му сьи  
не лу- па-йиш? Ой ти мо- ло- да, ти дыў-чи-нонь-ко,  
ка- мы-не сер-це ма-йини. Чо-муж ти го й не рос-пла-чеш,  
йак твій ба-тень- ко пла-че? Йак твій ба- тень-ко пла-че,  
йак сиў со- кіл шче-бе- че?

*Дуліби.*

113.

Гой а з ру-точ-ки дві-три кві-точ-ки bla- го-  
сло- ви Bo- же bla- го- сло- ви Bo- же,  
пре- чи- ста Ды- во Ma- ти ві-но-чок у- ви- ва-ти.

*Лисівчук.*

(Переплітані)  $\left(\frac{4}{5} + 5\right) + 3; \frac{4}{5} =$  як висше; 3 = | ♂ ♪ ♪ |

114.

Сві-ти, но- сві-ти йас-ний мі-сьни-ць, й над на-ми!  
Vi- бе-рай же си та мо- ло-день-ка я з на-ми!

*Стечєва.*



Ой а илчож то сы за но-ви-ноч-ка поў-ста-да,  
ищо мо-ло-день- ка по ба-тень- ка при-сла-ла? *Лисятич.*

{(5 + 5) + 3} 2.



По-під са-до- чок по-під вишніо-вий зе-ле-ний,  
по-під са-до- чок по-під вишніо-вий зе-ле-ний. *Гринів.*



Ой рос-то-че- но по-во-ло-че- но по сы-њах,  
ой рос-то-че- но по-во-ло-че- но по сы-њах. Куда не  
і-шла греч-на-їа пан-на на по-саг, куда не і-шла  
греч-ча-їа пан-на на по-саг. *Гринів.*



Зви-ду-йу-чи сы, спи-та-ю-чи сы ба-тень-ка,  
зви-ду-йу-чи сы, спи-та-йу-чи сы ба-тень-ка. *Стратин.*

119.

Ой рос- си- яя- ли дрібний ва-си- лець по дво-ру,

ой рос- си- яя- ли дрібний ва-си- лець по дво-ру. *Дорошів Вел.*

120.

По-піт са- до- чок, по-піт виш-ньо- вий сте-жен-ьки,

По- піт са- до- чок, по- піт виш-ньо- вий сте-жен-ьки. *Мечинці.*

121.

Ой за- бре-ны- ли ко- ва- ні во- зи на мо- сьті,

ой за- бре-ны- ли ко- ва- ні во- зи на мо- сьті. *Гряда.*

122.

Ой зли- ну-ло два три ян- ге- ли й аз не- ба,

ой зли- ну-ло два три ян- ге- ли й аз не- ба. *Гряда.*

123.

Ой зли- ну-ли бі- лі це- гол- ки на во- ду, Ой зли-

ну-ли бі- лі це- гол- ки на во- ду. *Рудно.*

(Ріжнородні групи)  $(5 + 4) + 7 + 7_x; 4 = \text{♪} \downarrow \text{♪} \downarrow$ ;  $5 + 7 = \text{я. в.}$ 

$$(5 + 4) + 7 + (7 + 7) + 7.$$

?

124. 

Ой по-си-ла-ла мо-ло-день-ка си-ву-йу  
 за-зу-леч-ку, си-ву-йу за-зу-леч-ку, піт си-ру-йу  
 зем-леч-ку по сво-йу ма-ты-ноч-ку.

*Дуліби.*

(„Колісцеві“ гр.)  $7 + (4 + 5) + 7; 4 = \boxed{\text{♪} \downarrow \text{♪} \downarrow \text{♪} \downarrow} (7 + 5 = \text{я. в.})$   
 $(7 + 7) + (3 + 4) + 7_s.$

125. 

Чи-йіж то ми поў-нонь-кі рі-дом сто-лом сто-йа-ли?  
 мід, ви-но, са-хар, пи-во, па-ле-на-яа го-рі-воч-ка.

*Лисятичі.*

$$(7 + 7 + 7) + (3 + 5) + 7.$$

126. 

Уже бу-йа-ри на мо-сты ўже бу-йа-ри на мосты,  
 під ни-ми ко-ни го-стрі. Грай ко-ниу, грай пі-до мно-йу  
 під мо-йу дру-жи-но-йу.

*Дашава.*

$$7 + (7 + 7) + (4 + 4) + (7 + 7).$$

127.

Дьи-куй-мо ксьон-дзонь-ко- ви дьи- куй-мо ксьондзонь-ко-ви

йак сво- му ба-тень-ко- ви шчо нам съльб даў ни мно- го взяў:

шў-чвартя чер-во- но- го віт па- на мо- ло- до- го. Стратин.

$$(7 + 7) + (7 + 7) + (5 + 5) + 7. \text{ (cf 47 i 92).}$$

128.

Віт сто-ла до по-ро- га й у- доп- та- на

до- ро- га; ро- ди- на йі дош- та- ла,

мо-ло-ду да-ру-ва-ла. Ныі зо-ло-ти-ми, ныі чер-во-ни-ми  
Лиш пчыстъичком, тай здоровийчиком,

до-брой-у до-лень- ко- ю. Лисівцї.

$$(5 + 3) 2 + (4 + 5) + \frac{8}{7}; 5 = \left| \begin{array}{c} \text{B} \\ \text{B} \\ \text{B} \\ \text{B} \\ \text{B} \end{array} \right| \quad (4, 5 \text{ i } \frac{8}{7} = \text{як висше}).$$

129.

Рос-си-па-ла си ру-тонь- ка ко-ло зе-ле- но-го дубонька.

Рутох мо-я, дріб-на зе-ле- на с ким я а ты по-зби-ра- ю? Підберезцї.

130.

Та рос- си- па- ла сьи : ру-тонь- ка до зе- ле- но- го  
ві- нонь-ка. Ой рутко ж моя, дріб-на, зе- ле- на,  
чим жеж яи - ты! по- зби- ра- йу? *Поруша.*

131.

Vi-la Ma-ри-сень-ка ві- но- чок скрутойї рути сердочок;  
вила, ви-ла, пе-ре-ви-ва-ла, ф се-ре-ди-ну йаскір бра-ла.  
*Підберезці.*

132.

Ра-но ра-нень-ко ў не- ды- льу пі- шла Ма-ри-ни  
ў шиль-ві- йу. А хтож ме- не ў шильві- йі знай- де,  
то- му ѿ си зо- стаў-льу. *Плетеничі.*  
(Весільні пісні прина гідні, чужого типу.)

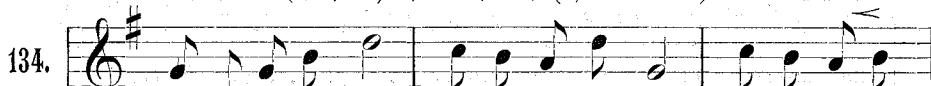
133.

*Allegretto.* 3. 3. ten  
А ві Льво- ві на ри- ноч- ку ми- лий Бо-же,



там ві Львові на ри- поч- ку ми- лий Бо- же!  
*Плетеничі.*

*Moderato.* (5 + 5) + <sup>8</sup><sub>3</sub> + 5; (5, 8 як 573).



Го-спо- да- ру наш, го-спо- да- ру наш! Ой пчожти нам,



ой пчожти нам на ве- че- ру даш? Ой дам йа вам, дам,



на ве- че- ру вам там <sup>?</sup> йи ба-ран кру-то- ро- гий, і <sup>?</sup> йи ко-гут

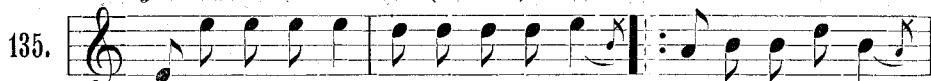


жоу-то- но- гий, ой дам йа вам дам, на ве- че- ру вам.

*Плетеничі.*

Весільні пісні парубоцькі (шутливі).

*Allegretto commodo.* (5 + 5) 2.



Ой наш мо-ло-дий до Кү-тыў хо-диў на-ші мо-ло- ды



чо- бо- ти ку- пиў (2). *Стечєва.*



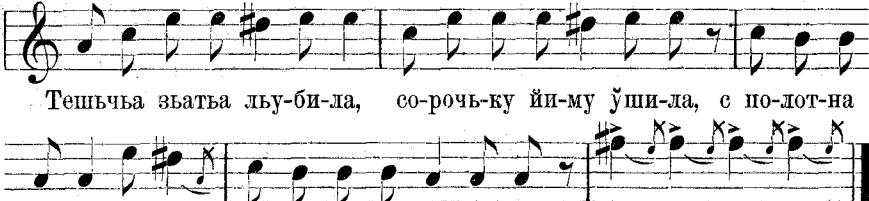
Ой го- ца, го- ца, не да- ла ко- ца; да- ла ве- ріт- ку,

<sup>II-да</sup>



не- ма за-гріт- ку (2). *Стечєва.*

(7 + 7) 2.

137. 

Тешъчъа зътъа лъ-би-ла, со-рочъ-ку йи-му ўши-ла, с по-лот-на  
 то-ненько- го дълъа зътъа ми-лень-ко-го, гой, гой, гой, гой !  
*Стечева.*

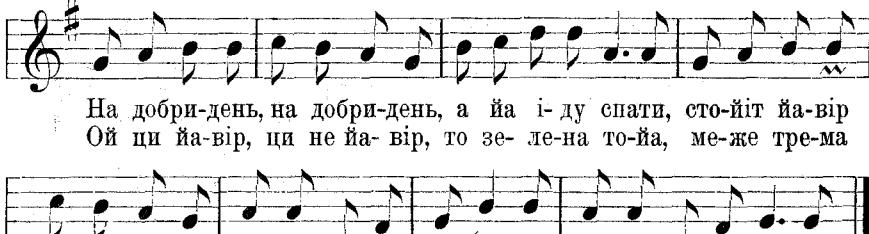
*Marciale.*

(4 + 3) 2.

138. 

Чи-яя греблья, то- го стаў, йак хто годен, так дыстаў,  
 Йак не го-ден, то дер-жи, до чъу-жо-йі не бі-жи.  
*Стечева.*

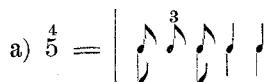
(8 + 6) + (8 + 6<sub>2</sub>).

139. 

На добри-день, на добри-день, а йа і-ду спати, сто-йт йа-вір  
 Ой ци йа-вір, ци не йа- вір, то зе- ле-на то-я, ме-же тре-ма  
 над во- до- иу тре-ба го зі- тъа- ти, тре-ба го зі- тъа- ти.  
 ды-вонька-ми і- но ѹід-на мо- йа, і- но ѹід-на мо- йа.  
*Коровиця.*

### 3) Колядки і щедрівки.

(5 + 5) 2; (5 + 5) + p (5 + 5).

*Moderato.*

140. 

Го-та-вонь-ка, му-ра-вонь-ка де хо- ди- ла Га- ну-нень-ка.  
 Ой хо- ди- ла сту-па- иу- чи носи-ла кльучі стиска- иу-чи.  
*Ражнів.*

*Дунаїв.*

142.

1. Ші-шила Га-ну- ней-ка по во- дой- ку, ра- но  
2. За зло- ти- ми ко- но- воч- ка- ми, ра- но  
ра- но по- ра-ней-ку.  
ра- но по- ра-ней-ку.

*Mечинців.*

б) 5 = |. . . . |

*Sostenuto.*      *ten*

143.

Там за го- ро- йу, за ка-мий- но- йу,  
там греч-на пан- на ши-тьй-ко иши- йи.

*Rydno.*

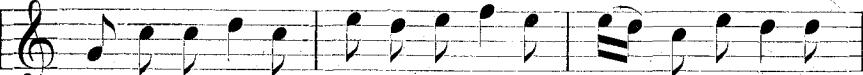
144.

Чий же то плу-жок най-ран-че вий- шоў? ра- но  
ра- нень-ко, сьві- ти зо- рень- ко!

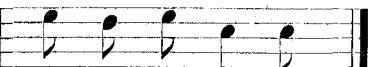
*Стратин.*

*Moderato.*

в) 5 = | ♩ ♩ ♩ ♩ ♩ |

145. 

1. Ой там у лы-сы, при о-си-чи-ны, сто-йіт де-реў-це  
 2. Сто-йіт де-реў-це тон-ке, ви-со-ке, ко-рінь глубо-кий,



тон-ке, ви-со-ке.  
 ли-сток иши-ро-кий. *Высоуко.*

146. 

1. Ой два братчи-ки сы-но ко-си-ло, ой два братчи-ки  
 2. Се-стри-ца Галья йі-сти но-си-ла, се-стри-ца Галья



сы-но ко-си-ло.  
 йі-сти но-си-ла. *Ражнів.*

147. 

1. Ой ў го-ро-доч-ку, при бер-ві-ноч-ку, ічче-дрий ве-чір  
 2. Ой там дыўчи-на ві-ноч-ки ви-ла, ічче-дрий ве-чір



съві-тий ве-чір.  
 съві-тий ве-чір. *Дашава.*

г) 5 = | ♩ ♩ ♩ ♩ ♩ |

148. 

Ой пійте, пійте, куройки рано, рано, рано, бардзо ранейко!

*Ременів.*

(5 + 5) + p 3 + 5. 5 = як в.; p 3 = | ♩ ♩ ♩ |

149. 

1. Ходит павойка йа по садойку, дай Боже, як у садойку.  
 2. Ой хо-ди, ходи, пі-реч-ко губи, дай Боже, пі-реч-ко гу-би.

*Грядा.*

$$(5 + 5) + p; \quad 5 = \text{як } 142.$$

$$p = 3.$$

A musical score for exercise 150, page 2. It consists of two staves of music in common time, G major, with a key signature of one sharp. The first staff begins with a quarter note followed by eighth notes. The second staff begins with a half note followed by eighth notes. The score is numbered 150. at the top left and has a page number 2 at the top right.

1. Ой там на танку,      на ви- со- кім замку,      ле- лы- йа,  
 2. Ой чи йист ў дома      греч- на- йа панина      Ма- рі- йа?  
Висоцко.

Висоцко.

$$p = \frac{4+3}{7}$$

1. Ви- со-ко сиджу, да ле-ко виджу, ой ка-ли-но, ка-ли- но !
2. По- глыда-ю съ на глибоке мо-ре, „ „ „
3. А ў глибокім морі там корабель пливе, „ „ „

Ременів.

$$(5+5) + p [3 + \frac{6}{(5+5)} + 3] - 5 = \text{як } 148; 3 = \boxed{\begin{smallmatrix} 6 \\ 6 \\ 6 \end{smallmatrix}} \cdot$$

ter

A musical score for three voices (Soprano, Alto, Bass) in common time and G major. The vocal parts are arranged in three staves above a basso continuo staff. The vocal entries occur at measure 1, measure 2, and measure 3.

Ой добрий ве-чір, гречна-їа пан-но, до те- бе!

tear

A musical score for two voices. The left voice part consists of six eighth notes followed by a half note. The right voice part consists of a half note followed by a sixteenth-note cluster (two eighth-note heads with three sixteenth-note stems) and a half note. The music is in common time.

Ой чи по-зво-лиш за- шча- дру-ва-ти у се- бе.

Bucowko.

ten

A musical score page showing two measures of music for orchestra. The key signature is one flat, and the time signature is common time. Measure 1 consists of eighth-note patterns in the bassoon and cello parts. Measure 2 continues the eighth-note patterns, with a dynamic instruction "p" (piano) above the staff.

Ой чий то плужок      най-ран-че вий-шов?      Ой ии-      го

tear

A musical score for three voices (Soprano, Alto, Bass) on four-line staves. The vocal parts are in soprano, alto, and bass clef. The piano part is in common time and consists of a single staff with a treble clef. The music includes various note values such as eighth and sixteenth notes, rests, and dynamic markings like forte and piano.

Ой ип- го, ии-го,      го- спо- да-ронь-ка      на- ше- го.

Bucov. ko.

154.

Там на го-роныцы, дві со-ко-лонь-цы йачмінь жнут,  
на до-ли-ноныцы дві па-ња-ночки льон бе-рут.

*Дашава.*

155.

Там на го-рой-цы дві со-ко-лой-цы йач-мінь жнут,

а на до-ли-ни дві за-зу-лей-ки льон бе-рут. Рів-най же,  
рів-най же, Бо-же го-ри з до-ла-ми рів-ней-ко, Що-би ми-  
ни бу-ло аж до ба-тень-ка вид-ней-ко.

$(5 + 5) + \underbrace{3 + (5 + 5 + 3)}_{\text{p}}$

156.

Па-сла Ма-ри-ны чо-ти-ри во-ли в йа-ли-ны,  
ой там в йали-ны при зе-ле-нень-кі ду-би-ны. *Січхів.*

157.

Па-sla Ка-су-ны чо-ти-ри во-ли в йа-ли-ны,  
гей же в йали-ны при зе-ле-нень-кі ду-би-ны. *Стратин.*

158.

1. Па-сла Гандзуны чо-ти-ри во-ли в йа-ли-ны,  
2. Су-кин-ку ши-ла во-ли згу-би-ла в йа-ли-ны,

гей же в йали-ны, при зе-ле-нень-кі ду-би-ны.  
гей же в йали-ны, при зе-ле-нень-кі ду-би-ны.

*Новий Став.*

159.

1. Ой у са-до-ч-ку, ў ви-но-gra-доч-ку, вин-на-йа,  
2. Со-ко-ти-лах їх греч-на-їа пан-на, вин-на-йа,

вин-на-йа йа-блінь чер-во-ни йал-ка зро-ди-ла.  
вин-на-йа йа-блінь чер-во-ни йап-ка зро-ди-ла.

*Волчківці.*

160.

Вийшла дыў-чи-на ра-но по во-ду ў не-ды-льу,

ӯ не-ды-льу ра-но, лишень со-нин-ко ехо-ди-ло. *Лисятичі.*

161.

1. Ой у Га-ну-ны ко-ло ві-кон-цьа йаблуњка,  
2. Вийшов до не-йі ба-тень-ко йі-йі зъи-ль-нона,

зъи-ль-нона йа-блуњка чер-во-ні йап-ка зро-ди-ла.  
зъи-ль-нона йа-блуњка чер-во-ні йап-ка зро-ди-ла.

*Ражнів.*

162. 

По го- рі го- рі па- вонь- ка хо- дит, ра- дуй съи,

ра-дуй съи зем-ле, син нам съи бо-жий на- ро-диў. *Дашава.*

162a. 

Ой чий то плужок най-ран-че вий- шоў? ра- дуй съи!

ра-дуй съи, земленько, син съи нам Бо-жий на- ро-диў. *Дунаїв.*

(5 + 5) + p [3 + (6<sub>2</sub> + 5 + 3)] + recit. 5<sub>x</sub>.

163. 

Ци до-ма, до-ма, гречний ка-ва-лыр? Йас-на-я, йас-на-я

зо-ронько, Васильцу сердень-ко, го- во- ри з на-ми с тихонька!

А за тим словом бу-вай-же здороў, гречний мо-лот-че, чом Ва-

сильуńко, да- ру- ў ты іччі- сътьюм, здоровиом, тоў іччедріўко-йу,

йаспоў стріўко-йу, хо- ро-шиў діў-ко- йу! *Дашава.*

5 = як 142; 3 = як 148.

164. 

1. Там ў Ка-су-ней-ки під ві-кінь-ци-ми ка- ли- на,

2. Там ў ті-йі ка-ли-ны сто-йт ха-ти- на ка- ли- на,



ей ка- ли- ной-ко, роз- ви-вай же сын ра- ней- ко!  
ей ка- ли- ной-ко, роз- ви-вай же сын ра- ней- ко! Гряда.

Навязувані групи.  $(5 + 5) + p 4 + (5 + 5) + p 4.$

$p 4 = \begin{smallmatrix} \text{ } \\ \text{ } \\ \text{ } \\ \text{ } \\ \text{ } \end{smallmatrix} ; 5 \text{ як } 151.$

Lento.  $(5 + 5) + p 4 + (5 + 5).$



165. 1. Йа з гір с По-до-ль-ни  
2. Йа ў тих чоўнонь-ках

рі-ченъ-ки те-чут ой дай Бо-же  
па-ни-чі си-дьят ой дай Бо-же



ти-ми річ-ка-ми чоўнонь-ки пли-нут ой дай Бо-же.  
па-ни-чі си-дьят, ра-доњ-ку ра-дьят ой дай Бо-же.

Дашава.

$(5 + 5) + p 4 + (5 + 5) + p 4.$



Йа ў лысі, ў лысі, йа ў не-до-бо-ри



Ой дай Бо-же, Йа ў лысі ў лысі йа ў не-до-бо-ри,



ой дай Бо-же, блу-ди-ло блут-ци ї т. д. Волчківщ.

## 4) Гагілки і веснянки.

*Allegretto.* (4 + 4) 2

167. 

1. Ві-ди, ві-ди Кострубоньку, ста-ну с то-боў до шльубоньку.
2. А ў недыльу по-ра-нен-ко, на тім бі-лім ка-мі-неньку.
3. За-бре-ныли кльучі ў ноchi по-на-д мо-йі чор-ні о-чи.
4. А ми то-го танцу йдемо, ми му кін-цьа не най-де-мо.

*Дашава.*

168. 

1. Мойа ми-ла га-гівонь-ко, ўстavar, ўстavar ранусенько!
2. Поди-ви сы ў чисте по-ле, там мій ми-лій хрупчом о-ре.
3. Ко-ма-ра ми по-гань-яй, бо сы хлы-ба до-робльай.

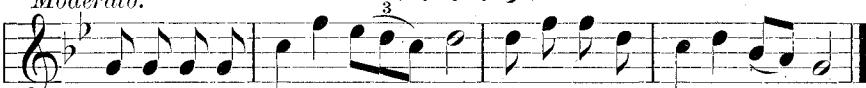
*Поршина.*

169. 

1. Біdnаж мо-яя го-ло-вой-ко нещі-сли-ва го-ди-ной-ко!
2. Ой пічож бо яа ў-чи-ни-ла пічом Коструба по-льу-би-ла!

*Грядा.**Moderato.*

(4 = | . . . . |)

170. 

1. Шчо яа бідна у-чи-ни-ла, пічом Коструба не льubi-ла.
2. Прийідь, прийідь Кострубонь-ку, ста-ну с тобоў до шльубоньку.

*Рудно.**Allegro.*(4 + 4<sub>2</sub>) + (4 + 4) 2

171. 

Де ти ї-деш, І-ван-чи-ку? На йар-ма-рок, мій панчику!

*Оглядів.*(4<sub>2</sub> + 6<sub>2</sub>); 6 = | . . . . |*Allegretto.*4<sub>2</sub> + 6<sub>2</sub>

172. 

1. Сидит ко-зак, сидит ко-зак ѿ го-ро-ховім він-ку,
2. Ви-би-рай си, ко-за-чи-но ичо найкрасшу дыў-ку,



ў го-ро- хо- вім він- ку.  
што най- крас- шу дыў- ку. *Порічна.*

173. 

Ой не хо- ди, ка- чо-ронь-ку ѿ го-ро-фай-нім він- ку,  
Ві- бе-рай си, ка- чо-ронь-ку ѿ го-ро-фай-нім він- ку,



ў го-ро-фай-нім він- ку.  
што найкрасшу дыў- ку. *Рудно.*

174. 

Пусьтіт же нас, пусьтіт же нас на двір во- йу-  
Не пу- сти- мо, не пу- сти- мо, бо нам по- ло-



ва- ти, на двір во- йу- ва- ти.  
ме- те, бо нам по- ло- ме- те. *Річна Руска.*

$$(4 + 4) + 4; \quad 4 = | \text{J} \text{J} \text{J} \text{J} | \quad 4 = | \text{J} \text{J} \text{J} \text{J} |$$

175. 

Чо- му Га-льу не танцьуйши, Га- льу, Га- льу?



»Бо не ма- иу че- ре- ви- ків ка- ва- льи- ру«. Йа ти купльу



че- ре-вич-ки Га- льу, Га- льу. „Тогда йа си

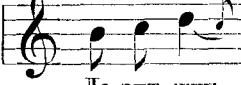


потань-цьбу-йу, та ва-ше-цы по-дзынку-йу, ка- ва- льи- ру«.

*Дашава.*

*Allegro non troppo.*

$\frac{4}{(3+4)} + (4+4) + 4.$

176. 

ла-зит жук по жу- чи-ны, а жу-чи- ха по йа- ли- ны,  
*ten*



грай, жучку, грай! *Гряда.*

$\frac{4}{(3+1)} + (3+3) + (3+4) \frac{2}{(1+3)} + 4.$

177. 

Стань, ды-ду, стань! И- ди дроў на-ру-бай! А наш дыд  
 » » »



роз-бо-лы́у съя, Ой не мо-жу!  
 роз-са- пі́у съя: *Гряда.*

*ten*                           $4 + (4+4) \frac{2}{(1+3)} + 4.$

178. 

Грай, жучку, грай, йак ти бу-деш до-бре гра-ти,  
*ten*



йа ти ска-жу грейца да-ти, грай жуч-ку грай! Хо-дит жук  
*ten*



по ду- би- ны, а жу- чи- ха по йа- дли- ны, грай жуч-ку грай.  
*Рудио.*

$4 + 3; 3 = |\text{N} \text{ N} \text{ N}| 4 = \text{я. в.}$

$(3+3) + (4+3_2) + (4+3_2) \frac{2}{(1+3)} + (4+3_2) + (4+3)$

*Solo.*

179. 

Хто ви- даў, кто сли-хаў мо-йу жо- ну на торзы,

*Tutti.*

на торзы? А ми йі- йі ве-де- мо, ве-де- мо, то- бі жо- ни  
А йа во-ла за-рі- жу, за-рі- жу, свою жо- ну  
не да- мо, не да- мо.  
ви-купльу, ви-купльу і т. д. *Дашава.*

*Solo.*

Хто ви-даў, хто слихаў мо-йу жо-ну на торзы?  
Че-ре-вич-ки йі купльу, та-ки жо-ну ви-купльу.

*Tutti.*

А ми йі- йі ве-де- мо, то- бі жо- ни не да- мо!  
Че-ре-ви-ки возьме-мо, та-ки жо- ни не да- мо!  
*Оглядів.*

$(4 + 3') + 3; \quad 3' = | \cdot \cdot \cdot \cdot |$



Ду-брю-ви сі ку-ри-ли, ку-ри-ли, А чим во-ни  
А там ба-би га-си-ли, га-си-ли. Чіпцем во-ду



га-си-ли, га-си-ли? Кілько ў чіпци во-ди йи,  
но-си-ли, но-си-ли, тілько ў ба-бі праў-ди йи,



во-ди йи,  
праўди йи. *Пориня.*



Там у лы-сы сме-ре-ка, сме-ре-ка, тай за-чы-ла  
Пішили дыўку га-си-ти, га-си-ти, цебром во-ду

го- рі-ти го- рі-ти, Шчо ў цебри-ку во-ди-цы,  
 но- си-ти но- си-ти.

тілько ў дыўках праў-ди-цы. *Дашава.*

$$(4 + 3) \overbrace{+ 3}^{2,4} + 7 + (3 + 3) 2; 7 = (3 + 4).$$

183. 

1. Ой ти Тимку ру- жо-вий, ру-жо-вий! 1. Шчо за те- бе  
 2. А де ти буў? »Ві Льво-ві, ві Льво-ві«. 2. Сто зо-ло-тих  
 3. Па-ру ко-ней

да- ва-ли, да- ва-ли? Ой во- же- ни сыі, Тимку,  
 чер- воних, чер-во-них!« Ой возьми си па-нинку,  
 во- роних, во-ро-них.«



с ко-троў хоч, с тоў си скоч! (2) *Поршина.*

$$\stackrel{5,6}{(4 + 3) + (4 + 3)} - 4 = \left| \begin{array}{c} \cdot \\ \cdot \\ \cdot \\ \cdot \\ \cdot \end{array} \right|; 3 = \left| \begin{array}{c} \cdot \\ \cdot \\ \cdot \end{array} \right|$$

*Moderato.*

184. 

1. Ой дыў- ни-ку, дыў-ни-ку! го- рит бро-вар да-ле-ко.  
 2. І-дый дыўчата га- си-ти, коноў-ка-ми во-ду но-си-ти.  
 3. Си-ла ў коноўках во-ди-цы, тілько ў дыў-ча-тах праўди-цы.

*Рудно.*

$$(3 + 3) + (3 + 4) 2; 4 = я. в. 3 = як 179.$$

185. 

1. Ой дыў, дыў, бі- ло-дан, по- ві- дай тиж нам праў- ду,  
 2. » » » » ой йак жи- ди бýйт съя,

по- ві- дай теж з ним праўду! Ой дыў, дыў, бі- ло-дан, ишо ми будем  
 ой йак жи- ди бýйт съя » » » » ой то так



по- ві- да- ти, що ми будем по- ві- да- ти?  
во- ни буйт ся, ой то так во- ни буйт ся. *Оглядів.*

(4 + 3' + 3) 2 + (6 + 6) + (3' + 3). 3' = | ∙ ∙ ∙ |; 3,4 = як в.

*Allegro non troppo.*



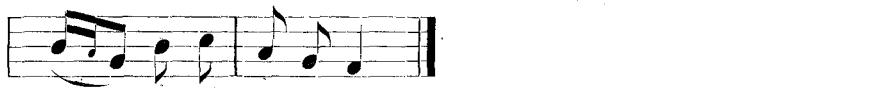
Че-рез Ду- най глу- бо-кий, глу-бо-кий, Там єда по  
лежить ка-мінь ши- ро-кий, ши-ро-кий.  
*ten*



ка- ме- нь, там єда по бі- ло- му сти- ха йде, сти- ха йде.



Йа ка- ме-ниа не ѿто-чу, не ѿто-чу, со- бі ру-ченъки



по- мо- чу, по- мо- чу. Та єда по каменю і т. д. *Оглядів.*



Че-рес Ду- най глу- бо-кий, глу-бо-кий, Сто-йт йа-вір



ши- ро-кий, ши- ро-кий. А єда по ка- мі- нь,



а єда по бі- ло- му сти- ха йде, сти- ха йде. *Дашава.*

(4 + 3)<sup>2,4</sup> 2 + (4 + 4)<sup>3</sup> + 3<sup>3</sup>  
+ 4<sup>4</sup> + »<sup>4,5,x</sup>



Па- на га- буг' жель-ман, па- на га- буг', йи-го брат,



па- на- га- буг жельма- но- ва ро- дзі- на.  
3 = (2 + 3).

*Pisna P.*

189.   
По-на- га- буг' Зель-ман, по- на- га- буг' йи- го брат,  
по- на- га- буг' Зель-ма-но- ва фшистка ро- дзі- на.

*Порина.*

190.   
А ми па- ны не ма- ли, Иидзь со- бі, Жель- ман  
На та-кий грунт не да- ли. Иидзь со- бі, йиго брат,  
йидзь со- бі Жель-ма- но- ва фшистко ро- дзы- на.

*Порина.*

191.   
Йи-дзы, йи-дзы Жель-ман, йи-дзы йи-дзы йи- го брат,  
йидзы, йидзы Жельма-но-ва ўшистко ро- дзо- на. *Дашава.*

192.   
Ой ныхтох там не бу-ваў, де йа йа- вір ви- ру-баў,  
Йа- вір зе- ле- нень- кий, хлопець мо- ло- день- кий.  
Ой йа- во- ре, йа- во-ронь-ку зе- ле-нень- кий. *Оглядів.*

193.   
1. А пан Ма- цы- йоў- ский по го- ро- ды хо- дит  
2. По го- ро- ды хо- дит, на трубоньку тру- бит



ой во- ма- ии, во- ла- йи.  
ой во- ла- ии, во- ла- йи.

*Pisna Russka.*

3 = 6 = | ♫ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ | ♪ |

194.

1. Ой ны-хто там не бу-ваў, де йа йа-вір ви-ру-баў,  
2. Ой бу-лож там бу-ло, два мі- съацы йас- них,



ой йа- во- ре, йа- во- ре, йа-вір зе-ле- ненъкій.  
ой бу-лож там ў нашім Рудним два па- руб-ки красних. *Rudno.*

195.

Ой ны-хто там не бу- ваў, де йа йа- вір ви- ру-баў,



ой йа- во- ре, йа- во- ре! Ой зій-шло там, зій- шло



дві зо-ронь-ки йас- них, ци не- ма ту в на- ші *Pisni*



дві ды-вонь-ки красних? *Pisna Russka.*

(4 + 4) 2 + 3<sub>2</sub> + (4 + 3)

196.

Ой ны-хто там не бу- ва- ии, Під вінцем бар-він-цем,  
Де Ма- ру- съа ве- че- ра- ии:



під ку- че- ра- вим де- реў- цем. *Razhnyz.*

$$5 = \left| \begin{array}{c} \text{N} \text{N} \text{N} \text{N} \text{N} \\ \text{N} \text{N} \text{N} \text{N} \end{array} \right|; 4 = \left| \begin{array}{c} \text{N} \text{N} \text{N} \text{N} \\ \text{N} \text{N} \text{N} \end{array} \right|; 3 = \left| \begin{array}{c} \text{N} \text{N} \text{N} \\ \text{N} \text{N} \text{N} \end{array} \right|; 3' = \left| \begin{array}{c} \text{N} \text{N} \text{N} \\ \text{N} \text{N} \text{N} \end{array} \right|$$

*Allegretto.* (5 + 4) 2 + (4 + 1) + (4 + 1)

197. 

1. Го- роб- чи- ку, птани- ку, птани- ку, чи бу- ваў же ти  
2. Ой бу- ваў же я, бу- ваў, бу- ваў, ой чу- ваў же я



ў сад- ку, ў сад- ку, чи ти ба- чиў, йак льу- де сы- ѹут мак?  
чу- ваў, чу- ваў, ось во- но от так льу- де сы- ѹут мак!

*Оглядів.*

$$(5 + 5) + 3_2 + 5 + (3' + 4).$$

198. 

Ой і- ван- чи- ку бі- ло- дан- чи- ку, та по- шлинь, та по- плинь



по Ду- най- чи- ку, ро- шче- ши ко- су ро- су, возь- ми съи за під- боч- ки,



та чор- нен- кі- йі бро- ви.

шу- кай си то- ва- риш- ки. *Оглядів.*

$$(3 + 5) + 2_2 + 5 + (4' + 4') 3 + (3 + 5).$$

199. 

Йан- чи- ку, По- до- льян- чи- ку! рос- плинь, по- плинь,



по Ду- най- чи- ку! рош- че- ши си ро- су ко- су,



та ў озьми си за під- біч- ки по- ска- чи си то- ва- риш- ки,



Йан- чи- ку, По- до- льян- чи- ку! *Гряда.*

$4_5 = \left| \begin{array}{c} \text{ } \\ \text{ } \\ \text{ } \\ \text{ } \end{array} \right|$

200.

Ой тан-чи-ку, бі- ло-тан- чи- ку, поплинь, поплинь,

по ду-най- чи- ку, ой рош-че- ши ку-че- ри- цы,  
*presto*

вий-ди со- бі на ву- ли- ці, Ой возь-ми съа

за під бо- ки, ой по-ка- жи сво-й ско- ки. *Ражнїв.*

$(\frac{4}{5} + 5) 2 + (3_2 + 5) 2; \quad \frac{4}{5} = \left| \begin{array}{c} \text{ } \\ \text{ } \\ \text{ } \\ \text{ } \end{array} \right|; \quad 3 = \left| \begin{array}{c} \text{ } \\ \text{ } \\ \text{ } \end{array} \right|$

съц.

201.

Ой І- ван- чи- ку, бі- ло- дан- чи- ку, поплинь,

по- плинь, по ду-най- чи- ку, рош- че- ши, рош-чесши  
при- мудзгай, примудзгай

ко- со- ю ро- су Тай возь-ми си за по- під боч- ки  
чор-ни-йі бро- ва

по- шу-кай со- бі та по- се- стри- цы гой чук, чук,

гои чук, чук, тай по- се- стри- цы. *Дашава.*

$$(5 + 5) 2 + (4 + 4) 2; 5 = (2 + 3) = \boxed{\begin{array}{|l|l|l|} \hline \text{н} & \text{н} & \text{н} \\ \hline \end{array}} 4 = \boxed{\begin{array}{|l|l|l|l|} \hline \text{н} & \text{н} & \text{н} & \text{н} \\ \hline \end{array}}$$

$4 = \text{як } 167.$

202.

До- ньу сер- день-ко, юст- вай ра- нень-ко;  
Мий съа че- ши съа, за між бе- ри съа!

А за ко- го ма- му- нень-ко, А за ко- го го- лу- бонь-ко?

*Оглядів пов. Камінка.*

$$6 = \boxed{\begin{array}{|l|l|l|l|} \hline \text{н} & \text{н} & \text{н} & \text{н} \\ \hline \end{array}}; 3 = \boxed{\begin{array}{|l|l|l|} \hline \text{н} & \text{н} & \text{н} \\ \hline \end{array}}$$

$$\left\{ \begin{array}{l} 6 + (3 + 3) \\ \hline \end{array} \right\} 3 = \boxed{\begin{array}{|l|l|l|} \hline \text{н} & \text{н} & \text{н} \\ \hline \end{array}}$$

203.

1. Ти ди-брі-ю-на- яа за- зу- ле, за- зу- ле,
2. Та не куй ра- но в ди- бро-вах, в ди- бро-вах,
3. Бо мо- яа ма-тын- ка ста- ра- яа, ста- ра- яа,
4. І шче й до то- го чу- жа- яа, чу- жа- яа,

*Грядा.*

204.

1. Де ти, яа- гі-вонь-ко, бу- ва- ла, бу- ва- ла,
2. Йак та ди-брівонь-ка па- ла- ла, па- ла- ла.

$(6 + 6) + p 3 + 6.$

*Pisna Руська.*

205.

Чем ти, ды-ду- ней- ку, з молод не же- ниў съі, ой, ой, ой,

з молод не же-ниў съі? *Грядा.*

206.

Ой ти старий ды-ду чо-му съі не же-ниш, ой ой ой

чо- му съі не же-ниш *Рудно.*

$$6 + \frac{7}{6_2} \quad 6 = | \begin{array}{cccccc} \text{c} & \text{d} & \text{e} & \text{f} & \text{g} & \text{h} \end{array} |$$

съп.

207. 

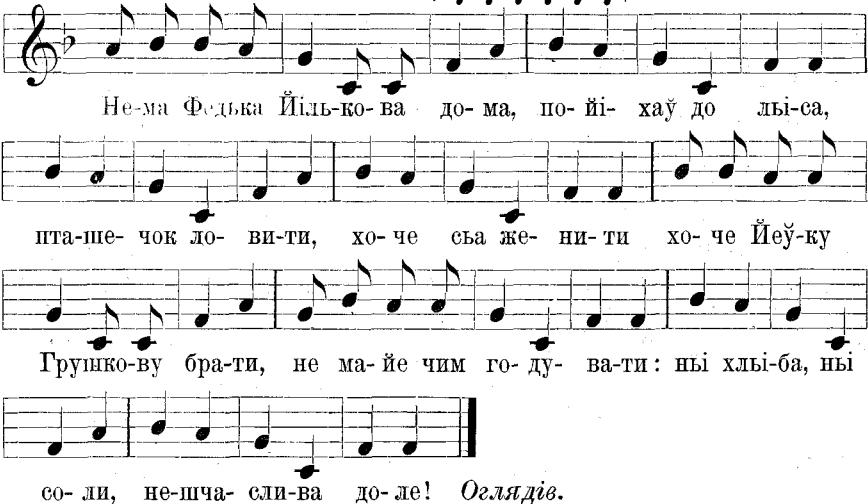
Весна на-ші красна, пчожіс нам принесла? пчожіс нам принесла?  
Поршина.

208. 

Ой вже вес-на скрес-ла, ой пчо-жісь нам при-не-сла?  
Ой пчо-жісь нам при- не-сла? Грязда.

7, 8, 9.

$$7, 8, 9. \quad 6 + 6 \quad 6 = | \begin{array}{cccccc} \text{c} & \text{d} & \text{e} & \text{f} & \text{g} & \text{h} \end{array} |$$

209. 

Не-ма Федька Йіль-ко-ва до- ма, по-йі- хаў до лы-са,  
ита-ше- чок ло- ви-ти, хо- че съя же- ни-ти хо- че Йеў-ку  
Грунко-ву бра-ти, не ма- яе чим го- ду- ва-ти: ны хлы-ба, ны  
со- ли, не-пчо- сли-ва до-ле! Оглядів.

Складані з всіляких груп.

$$(3 + 4)$$

$$(4 + 3)$$

3, 4, 5, 6, 7.

$$(3 + 3) 2 + (3 + 3) 2 + (6 + 5) + (3 + 3) 2 + (6 + 3) + 3.$$

*Marciale.*

210. 

По-стаўльу, за-сві-чу сти- ха йду, сту- па- иу  
на-про-ти ў мі-сы-цьу по ти- хім ду на- иу

2.

сту- па- ду- на- йу, йу, бож та све- крушень- ка ка- за- на го- ру ли- ли- ли- ли- хая, за- ли- хая, на- го- ру ка- мінь но- си- ти.

1 - 2 . 3

*Risna Russka.*

$$(6 + 7) + (4 + 4) + 7.$$

211.

Хтыла ме- не ма- ти та за пер-ши-го да- ти; а той  
пер-ший кру-то-вер-ший, та не дай ме- не ма- ти. *Грядда.*

*Allegro.*

212.

А на- шу- ю пе- ре- пе- лой- ку тай го- ло- ю- ка бо- лит (2) съу- да бу- ла, ту- да бу- ла пе- ре- пі- лой- ка съу- да бу- ла, ту- да бу- ла пе- ре- пі- лой- ка.

$$(3_4 + 5) 2 + \{(4 + 3) + 4\} 2$$

213.

За- янь- ку, о- глья-ни но съа ко- го льу-биш,



о- бій- ми но съя, А ны то- бі за- янь- ку ви- ско- чи- ти,



А- ны то- бі за- янь- ку о- гля- ну- ти.

*Оглядув.*

$$3_2 + 5 + 3_2 + \{(4 + 3) + 4\} 2 + (4 + 5) 5 + (4 + 4) 2$$

*Allegro non troppo.*

214.



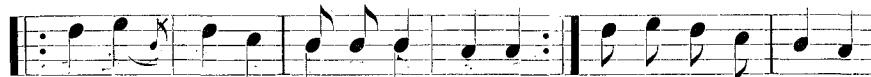
Зай- чи- ку зай- чи- ку, та си- ве- сень- кий  
та ми- ле- сень- кий



го- лу- бе, го- лу- бе, а- ны ку- да зай- чи- ку ви- ско-  
со- ко- ле, со- ко- ле,



чи- ти, а- ны ку- да, зай- чи- ку пе- ре- ско- чи- ти



Про пиче- понь- ки, про ту- рец- ко- йі, тай возьму съі за під  
про ды- вонь- ки, про ны- мец- ко- йі,  
ой так зай- цъ скоч- ком, бочком,  
скоч- ком боч- ком, пе- ре- вер- ну съі,  
гре- бінь- чи- ком ро- пиче- шу съі,



боч- ки шу- кай со- бі по- се- строчки ! *Мечинців.*

$$(4 + 4) + (4 + 4) + 4_2 + (4 + 4) + 5 + (4 + 3) 2 + 3_2 + 4$$

215.



Хо- джу, ну- джу, хо- джу, ту- жу, а десь ды- ти по- по- ды- ла,



Мир ви- то- піу, сныг по- па- лиў і- но ме- не мо- ло-



$(5 + 5) + (3 + 3) + (5 + 3) - 5 = \text{як } 150.$

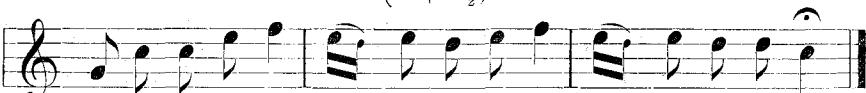


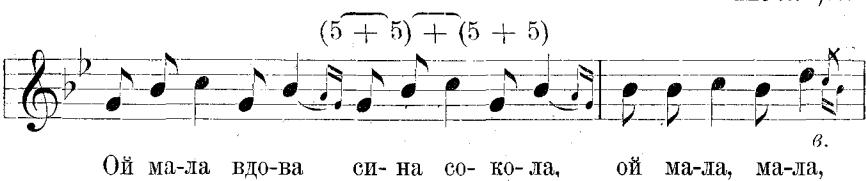
## Б. ПІСНІ ЗВИЧАЙНІ.

(Історичні, баляди, суспільно-побутові, любовні, колискові, принагідні і ін.).

### 1. Однородні групи ритмічні.

a)  $(5 + 5)$      $5 = \begin{smallmatrix} \text{♪} & \text{♪} & \text{♪} & \text{♪} & \text{♪} \\ | & | & | & | & | \end{smallmatrix}$   
 $(5 + 5_2)$

217.   
 Ой бу-ла, бу-ла      я-а ў місты ѿ-да-ва      я-а ў місты ѿ-да-ва.  
*Мечинців.*

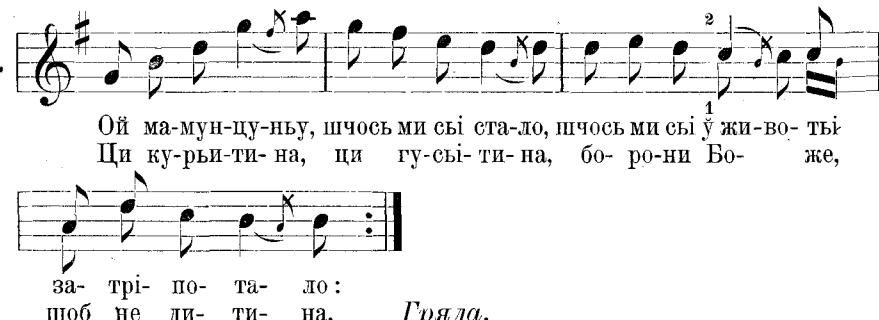
218.   
 Ой ма-ла вдо-ва      си- на со- ко-ла,      ой ма-ла, ма-ла,  
 до вой-ска да-ла.      *Січхів.*

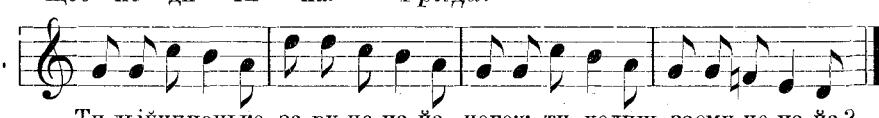
219.   
 Си-ды-ла вдо-ва      на ко-нец се-ла,      ой ма-ла, ма-ла  
 си- на Ва-си- ль-ва,      *ten*      ой ма-ла, ма-ла  
 си- на Ва-си- ль-ва,      ой ма-ла, ма-ла      си- на Ва-си- ль-ва.  
*Новий Став.*

5 = | ♂ ♩ ♩ ♩ |

220. 
  
Ой під ду- бом, під ду-би- но- йу, там си- дыў  
го-луб з го- лу- би- но- йу. *Стечева.*

221. 
  
Під ду- би- но- йу під зе- ле- но- йу си- дыў го- лу-бок  
з го- лу- би- но- йу. *Грядда.*

222. 
  
Ой ма-мун-ци-ньу, шчось ми сы ста-ло, шчось ми сы ў жи-во- тъ  
Ци ку-рыи-ти- на, ци гу-сы-ти- на, бо- ро-ни Бо- же,  
за- трі- по- та- ло :  
щоб не ди- ти- на. *Грядда.*

223. 
  
Ти дыўчинонко за-ру-че-на-я, чогож ти ходиш засму-че-на-я?

224. 
  
Су- ха- яя вер- ба, мо-кра ка- льу- жа, роз-гны-ва-ла сы  
Розгны-ва- ла сы, россер- ди- ла сы, пі- шла до коршми,  
жін- ка на му- жа.  
тай у- пи- ла сы. *Порина.*



*Вовчіківці.*

230. Там ко-ло мо-рия, ко-ло ду-на-йу, там ко-ло  
мо-рия, ко-ло ду-на-йу. *Дунаїв.*

231. Ой йор-ле, йор-ле, си-вий со-ко-ле, ой йор-ле,  
Ци бу́ти йор-ле, ў сто-ро-ны мойій? ци бу́ти,  
1  
йор-ле, си-вий со-ко-ле!  
2  
йор-ле, ў сто-ро-ны мо-йій? *Стецєва.*

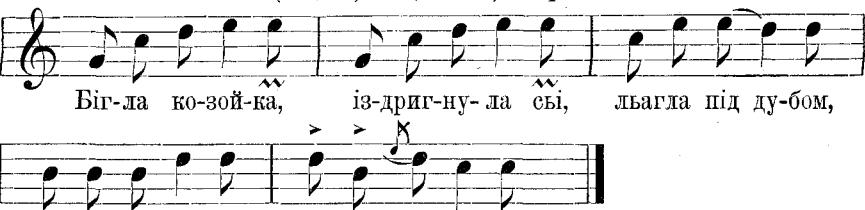
232. Ой ор-ле, ор-ле, си-вий со-ко-ле! Ой ор-ле,  
ор-ле, си-вий со-ко-ле! *Грядा.*

233. Ма-ла ма-ти си-на, тай о-же-ни-ла, ма-ла ма-ти  
си-на, тай о-же-ни-ла. А не-ві-стоньку не-зна-ви-ды-ла,  
А не-ві-стоньку не-зна-ви-ды-ла. *Ременів.*

*Allegretto.*

225. 

Ой ти ко-за-че с чу-жо-го кра-йу, ци ти не зна-ийши  
 де йа меш-ка-йу, Ой ти ко-за-че с чу-жо-го кра-йу  
 ци ти не зна-ийши де йа меш-ка-йу. *Дунайв.*  
 $(5 + 5) + (5 + 5) + p 5.$

226. 

Біг-ла ко-зой-ка, із-дриг-ну-ла съї, лъагда під ду-бом,  
 пе-ре-спа-ла съї, том том том да-на. *Тенетиска.*

227. 

Адажио место.  $(5 + 5_1) =$    
 Ой бу-ла, бу-ла ў тім се-лі вдо-ва, ой бу-ла,  
 бу-ла ў тім се-лі вдо-ва. *Порнина.*

228. 

Ой бу-ла, бу-ла ўдо-ва йи-ди-на ой бу-ла,  
 Ой ма-ла, ма-ла си-на Ва-си-ля ой ма-ла,  
 бу-ла ўдо-ва йи-ди-на.  
 ма-ла си-на Ва-си-ля. *Серафінціj.*

229. 

Гой по- над мо-ре, тай по- над ду-най,  
 Гой же там си-дит ко-зак на ко-ни,

234.

Ой і-шлаж бо йа без лыс темненький, на-паў жеж  
ме-не жъилик тыжень-кий. *Ricna Russka.*

б) (6 + 6); 6 = | ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ |

*Lento.* (6 + 6<sub>2</sub>)

235.

Йа дуб на бе-ре-зу вер-хом по-хи-лиў сьи,  
Жомниар до дыў-чи-ни ни-зен-ко скло-ниў сьи,  
вер-хом по-хи-лиў сьи.  
ни-зен-ко скло-ниў сьи. *Потачани.*

*Allegretto.*

236.

Ой пи-ла-жай яй пи-ла, че-май яй не ўпи-ла сьи,  
Чем яй мо-ло-дай-ка ў свій рід не ўда-ла сьи,  
чес-май яй не ўпи-ла сьи?  
у свій рід не ўда-ла сьи? *Запитів.*

237.

У ѿйд-нім са-до-чку за-зу-ле-нь-ка ку-ий,  
за-зу-ле-нь-ка ку-ий. *Мечиців.*

(6 + 6) + (6 + 6).

238.

Ма-ла Га-ны, ма-ла, све-кру-ху ли-ху-йу:



ка- за- ла йі жа- ти в не- ды- льу съвя- ту- йу.  
Гринів.



239. Щоб йа не ка-ли-на тоб йа не сто-йа-ла, щоб йа не  
дыв-чи-на, йаб съя не бо-йа-ла. Топорів.



240. Чер- во- на ка- ли- но, мо- ло- да дыв-чи-но,



ой ме- ны на те- бе ди- ви-ти съя ми- ло. (2)  
Орелець.

*Allegro.*



241. Ой ти дыв-чи-но, ти згор- да- йа с пин-на,



чо- гос ти до ме- не з ве- чи- рі це вий-шила. (2)  
Дашава.



242. Чер- во- на ка- ли- но, чом не про-цвіта-йиш, мо- ло- да



дыв-чи-но, ичто дум-ку ду- ма-йиш? Добрівляни.



243. Ой нар-ву йа хме-льу, хме-льу зе-ле- но- го, тай на-ва-

рий пи- ва, пи- ва со-лот- ко- го, тай на-ва-рийу пи-ва,  
 пи- ва со- лот- ко- го.

*Добрівляни.*

244.

По-під льєс темиенський йде дошчик дрібненський, до-ро-га  
 тем-ченька, йде ми-ла пія- нень- ка. (2) *Ременів.*

*Piu lento.*

245.

Вий-шила ста- ра ма-ти на ви- со- ку го- ру:  
ten  
 кли-че сво- го си- на йа з воини до до- му. *Лисівцї.*

246.

Ой пи- ла, йа пи- ла, че-м йа не ўпи- ла съя,  
 че-м йа мо- ло-день-ка ѿ свій рід не ўда-ла съя? *Топорів.*

247.

Ой по- під го- ро- ю по- під кре- мян- но- ю,  
 не по ираў- ды жи- йинц, льу- боч- ку зо ѿ ино- ю. (2)



Іа то бі ѿсти-ла-йу по-сціл-ку с па- пе- рий



*Andante.*

*Джулин.*



*piu mosso*



*Коцурів.*

*ten*



Ой чо- гож ти сто- юїш на стай- ни смут-нен- кий?

*Allegretto.*

*Дорошів Великий.*



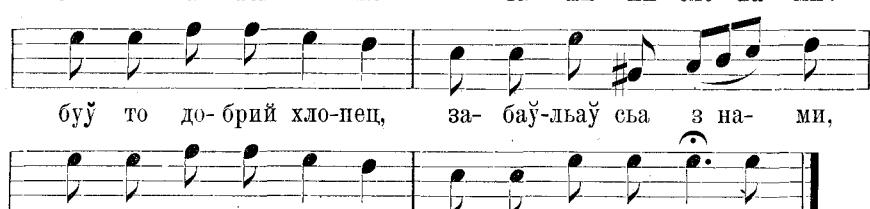
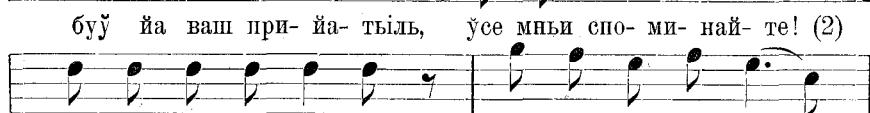
ве- чер ве- че- рі- йи, чи ти сон- це грі- йи?



*Sostenuto.*

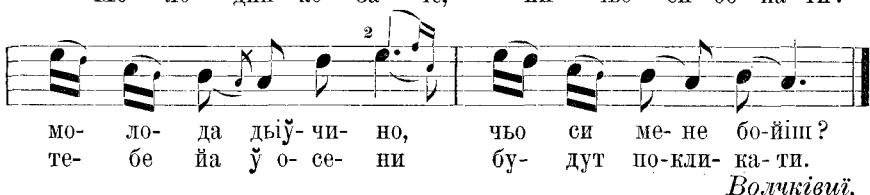
*Трійця.*





*Трійця.*

6 = | ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ |



*Волківцї.*



255.

Чер- во- на ка- ли- но чом не про- цви- та- йиш?

Мо- ло- да дыў- чи- но, чо си- диш ду- ма- йиш?

*Pідберезці.*

256.

Ги- ну ма- ти, ги- ну, за ту- йу при- чи- ну,

за ту- йу при- чи- ну: вдо- ви- ну дыў- чи- ну.

Ой не гинь си- нач- ку, збу- дуй си цер- квоч- ку

збу- дуй си церквоч- ку ў виш-не- вім са- доч- ку. *Добрівляни.*

*Espressivo.*

257.

Ой там за го- ро- йу, там за кри- мін- но- йу,

ни по праў- ды жи- йиш, мій ми- лий зо ў но- йу,

ни по праў- ды жи- йиш, мій ми- лий зо ѿ но- йу.

Бо ѿ ни- ды- льу ра- но йдеши до кор- пими пи- ти,

ме- не за- сту- па- йиш по- стыль- ку сте- ли- ти,



*Добрівляни.*

*rall.*



*rall.*



*ten*



6 = | ♪ ♪ ♪ ♪ | ♪ ♪ |



262.

Чо ти, мо- я ми- ла, так за- сму- ти- ла си,  
ци хлы-бом, ци сі- леў, так за- жу- ри- ла си?

*Pisna Russka.*

6 = | ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ | ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ |

263.

Ой там за го- ро- ий там за кре- мін- но- ий  
не по праў-ды жи- йут чо- ло- вік ж жо- но- ий.

*Cerafiniij.*

264.

Йа ў по-ли мо- ги- ла з ві-тром го- во- ри- ла,  
мо- ло- да ста- ро- го йа з гро- бу бу- ди- ла  
мо- ло- да ста- ро- го йа з гро- бу бу- ди- ла.

*Dobriveliani.*

265.

Ма- ла Ган-дзу- ней- ка све- кру- ху ли- ху- 3 йу,  
Vi-sla-la i'i ja- ti v ne- dy- lyu s'vi- tu- ju. (2)

*Grida.*

266.

Ци чу- ли ви льу- ди ў йакій йа по- ви- ны,



267.

В виль-мож-но- го па- на ста- ла съя но- ви- на:  
па- ны па- на ма- ла, Пе- тру- съя ко- ха- ла.

*Toporiv.*

268.

Ны йа на- жи- ла съя, ны йа на- бу- ла съя,  
п- шла за не- ль- бу- ба, мар- не змар- ни- ла съя.

*Lento cantabile.**Rogniiv.*

269.

Ны йа на- жи- ла съя, ны йа на- бу- ла съя,  
п- шла за не- ль- бу- ба, мар- не змар- ни- ла съя.

*Pikulich.*

270.

Ой на го- рі го- рі зе- ме- на со- сни- на,  
чось съя за- жу- ри- ла мо- ло- да дыў- чи- на. (2)

*Platkova.*

(Мазурковий ритм.) 6 = cf. 239.

*Poco tenuto.*

271.

Чер- во- на ка- ли- но чо- го в лу- зы есто- йиш?  
мо- ло- да дыў- чи- но чо- го съя мны бо- йиш? (2)

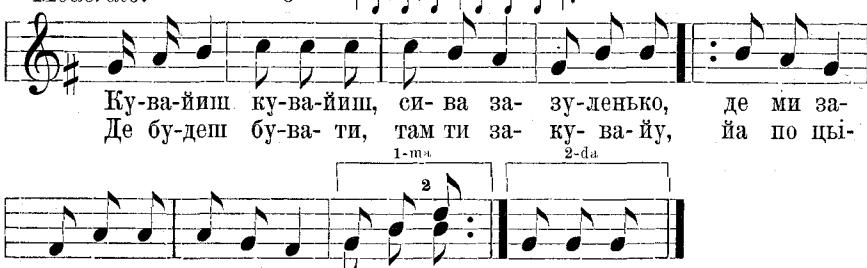
*Toporiv.*

*Allegretto.*

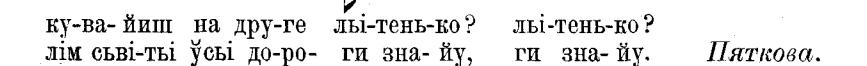
272. 

Чер- во- на ка- ли- но, чом не про- цви- та- йиш?  
Mo- ло- да дыў- чи- но, чом си- диш, ду- ма- йиш? *Rудно.*

*Moderato.*

273. 

Ку-ва-йиш ку-ва-йиш, си-ва за- зу-ле-нько, де ми за-  
Де бу-дем бу-ва-ти, там ти за- <sup>1-ma</sup> <sup>2-da</sup> ку- ва- йу, яя по цы-



ку-ва- йиш на дру-ге лы-те-нь-ко? лы-те-нь-ко?  
лім съві-тві ўсы до-ро- ги зна- йу, ги зна- йу. *Пяткова.*

*Moderato.*

274. 

Прий-шоў яа до корни-ми, там ми-ла сто- я- ла;  
так яим си за- ўсти- даў жем ны цен- та не маў. *Rудно.*

275. 

Йа прий- шоў до корни-ми, тай яам ся за- ду- маў,  
тай яам ся за- ду- маў, ичком грей-ца- ра не маў. *Джулип.*

6 = | ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ | ⌈ ⌉ ⌉ |

276. 

Зе- ле- на лы- пчи- на яа лом- льу, яа лом- льу,  
де мо- яа дыў- чи- на, там яа йду там яа йду. *Грязда.*

277.

Ой пі- дуж- яа пі- ду, в лів- со- чок ду- бо-вий,  
ой вир- ву си, вир- ву, го- рі- шок лы- ско- вий,  
ой вир- ву яа, вир- ву, го- рі- шок лы- ско- вий.

*Moderato.**Toporiv.*

278.

Ой Бо- жеж мій, Бо- же, Бо- же мій йи- ди- ний,  
А в мо- ій ро- ди- ни пше- ни- цы ла- на- ми,  
чи- му ми- ны не так,  
а яа мо- ло- дей- ка йак мо- ій ро- ди- ны?  
ме- жи й во- ро- га- ми!

*Грядा.*

279.

Мо- ло- да дыў- чи- но, чом сум- на- яа хо- диш?  
Чи тыи сон-це па- лит, чи съя ві- тру бо-йіш, тру бо-йіш?

*Рожнів.* $(6 + 6) + p1 + 6; 6 = \text{як } 263.$ 

280.

Жу- ру яа съя, жу- ру, йак ве- чир, так ра- но,  
гей, йак ве- чир, так ра- но.

*Дашава.*Свобіднійші ритми.  $(6 + 6) + (6' + 6).$ *Lento tenuto.**ten*

281.

По- під лыс темнень- кий йде до-шчик дрібнень- кий,



до-ро- га темненъ- ка, йа йду пйа- не- сень- ка.  
*Серафиниц.*

(6 + 6) + (6' + 6'). 6 = як 252 сл. 6' = 235 (260, 263.)

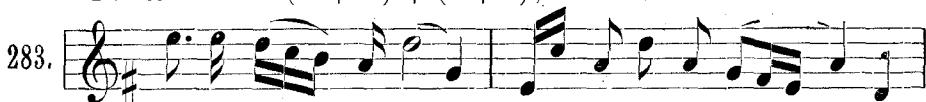


Йист ў по-лы корш-монь- ка ди-льом ди-льо- вана;  
 Ии- ден пий, гу- лья- ии ту- гу роз- га- нья- ии;  
*rall.*



яя ў ті- йі корч-монь-цыі пйут два чу- жо-zem-щи. (2)  
 дру-гий дыў- чи- ионь- ку з со- боў під- моў-лья-и. (2)  
*Лубянки.*

*Arioso.* (6' + 6') + (6 + 6); 6' = як 260. *ten*



Ой не шу- ми лу- же, зе- ле-ний бай-ра- че!  
 Не сам же яя пла-чу, пла- чут ка- рі о- чи,



Не плач, не жу- ри съа мо- ло-дий ко- за- че! (2)  
 Не ма- йут у- ни- ну ны в день, а-ны в но- чи. (2)  
*Шельпаки.*

(6 + 6) + (6 + 6); 6 = як 276.

*Risoluto.*



Ой у по- ли, по- ли, ой у по- ли, по- ли,  
 ой там бо- гач о- ре, ой там бо- гач о- ре.

*Пяткова.*

6 = як | . 6 = як в.



*Cиїжхів.*

286.

Tam fo-li kyr-ni-цы, tam vo-da bli-shchit sъ,  
po-vi-da-iyut l'yu-di, ko-zak l'ya-da-shchit sъ,  
po-vi-da-iyut l'yu-di, ko-zak l'ya-da-shchit sъ.

*Cиїжхів.*

287.

Oj le-tyi-li gu-si, ia s tam-to-go kra-iyu,  
sko-lo-ti-li vo-du na na-shim du-na-iyu.

*Запитів.*

288.

Si-viy go-lu-boнь-ko si-dit na du-boнь-ku,  
kli-che ma-ti si-na se kor-shimi do-do-moń-ku (2)

*Рудно.*

289.

Na go-ri kyr-ni-za, tam vo-da bli-shchit sъa,  
po-vi-da-iyut l'yu-de, zhomnjar le-da-shchit sъa. (2)

*Дунаїв.*

290.

Ой ле- ти- ли гу- си з зе- ле- но- го га- йу  
ско- ло- ти- ли во- ду у ти- хім ду- на- йу.  
*Гряда.*

291.

Там ф по-ла кир- ни- цы, в ны во- да бли-шчит сы,  
по- ві- да- йут льу- ди, жом- нъар лья- да- шчит сы,  
по- ві- да- йут льу- ди, жом- нъар лья- да- шчит сы.  
*Малехів.*

292.

Ой ле- ти- ли гу- си з зе- ле- но- го га- йу,  
ско- ло- ти- ли во- ду на ти- хім ду- на- йу. (2)  
*Гряда.*

293.

Іа ў по-ли кир- ни- цы, там во- да бли-шчит съя,  
по- ві- да- йут льу- ди: жом-нъар лья- да- шчит съя.  
*Дунайв.*

294.

На по- ли кер- ни- цы там во- да бли-шчит съя:



по- ві- да- йут льу- ди, жом- ньяр ле- да- щит съи.

295. Ой ле- ты- ли гу- си з да- ле- ко- го кра- йу,  
 ско- ло- ти- ли во- ду на ти- хім ду- на- йу.

*Торске.*

296. Ка- ли- но, ка- ли- но, чом не про- цви- та- йиш?  
мо- ло- да дыў- чи- но, чо си- диш ду- ма- йиш?

*Утєхович.*

297. Ой ле- ты- ли гу- си тай- шчу- жо- го кра- йу,  
ско- ло- ти- ли во- ду на ти- хім ду- на- йу.

*Ражнів.*

298. Там ф по- ле кир- ни- ці, в ні во- да бли- шчит съi,  
по- ві- да- йут льу- де, ку- ма ле- да- щичт съi.

*Любінь малий.*

a) 6 = | ⌈ ⌉ ⌉ ⌉ ⌉ ⌉ |; 6 = | ⌉ ⌉ ⌉ ⌉ ⌉ ⌉ | (6 + 6);

299. (Ой) Ко- би я- я зна- ла, де мій ми- лий й о- ре,



300.   
Ой пли-ли гу-сонь-ки би-стро-йу й во- до- йу  
ой вий-ди, дыўчи- но, роз- моў сы зо мно- йу. Лисівч.

301.   
Ой пли-ли гу-соньки би-стро-йу во- до- йу  
ой вий-ди, дыўчи- но, роз- моў сы зо мно- йу. Коцуріе.

302.   
Ле-ты- ли гу-сонь-ки би-стро-йу во- до- йу,  
мо- ло- да дыў- чи- но, роз- моў сы зо мно- йу!  
Поточани.

б) 6 = | ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ | ; 6 = | ♪ ♪ ♪ ♪ ♪ |

303.   
Чер- во- на ка- ли- но чось ріс- но зро- ди- ла?  
мо- йа бі- лья- воч-ко, чось сыа й за- жу- ри- ла?  
Дунай.

в)  $6 = | \text{н н н н н н} |$ ;  $6' = | \text{н н н н н н} |$

304.

В лы-сы при по-то-цы там пи-ли мо-лод-цы,  
в лы-сы при по-то-цы там пи-ли мо-лод-цы.  
*Дашава.*

305.

Ой там при по-то-цы пийут мід, ви-но хлоп-цы,  
ой там при по-то-цы пийут мід, ви-но хлоп-цы.  
*Уткхович.*

306.

Ой у мі-сьты, ў мі-сьты, ў мі-сьты на ри-ноч-ку,  
2. Ой там пийут жом-ња-ри, пийут мід го-рі-воч-ку.

$(6 + 6' + 6)$ ;  $6' = | \text{н н н н н н} |$ ; (6 і 6 як в.).

307.

Гей там при до-ли-ны, гей там при по-то-цы,  
гей там при по-то-цы, там си й на-пи-ва-йут  
гна-на-ти-рі хлоп-цы, гна-на-ти-рі хлоп-цы.  
*Стечева.*

308.

Ой там при до- ли- ны ой там при по- то- цы  
Там си на- пи- вали гре- на- ти- рі хлоп- цы

ой там при по- то- цы,  
гре- на- ти- рі хлоп- цы. *Добрівляни.*

309.

Ой там при Ду- на- йу, ой там при по- то- цы,  
Там си на- пи- вай- ут жом- ня- ри мо- лод- цы,  
ой там при Ду- на- йу ой там при по- то- цы.  
там си на- пи- вай- ут жом- ня- ри мо- лод- цы.

*Ременів.*

$(6 + 6) + (6 + 6_2)$      $6 = | \text{N} \text{N} \text{N} \text{N} \text{N} \text{N} |$ ;     $6 = | \text{N} \text{N} \text{N} \text{N} \text{N} \text{N} |$

310.

Ой на го- рі, го- рі пше- ни- чень- ки я- рі, а там ў до-  
ли- ной- цы ко- за- чень- ки пъа- ны, ко- за- чень- ки пъа- ны.

*Пяткова.*

$(6 + 6) + 6$ ;     $6 = | \text{N} \text{N} \text{N} \text{N} \text{N} \text{N} |$ ;     $6 = | \text{J} \text{J} \text{J} \text{N} \text{N} \text{N} |$

*ten*

311.

Ды- бро- ва зе- ле- на (2) ў три рі- ди са- дже- на.

*Серафінць.*

312.

Ду- бро- во зе- ле- на ў три рі- ди са- дже- на,  
*ten*

ў три рі- ди са- дже- на. *Дашава.*

313.

Кар- ма- зин тор- гу- ии на дві скльинки пи- ва,  
на дві скльинки пи- ва. *Дулібі.*

$(6 + 6) + \text{p1} + 6; \text{p} = \text{D}; 6 = | \text{n} \text{n} \text{n} \text{n} \text{n} \text{n} | ;$

314.

Йист ў по- ли кир- ни- цы, ў ны- во- да бли- шчит си,  
Мо- лод ко- за- чень- ко хо- дит ле- да- шчит си,

гей, ў ны- во- да бли- шчит си.  
гей, хо- дит ле- да- шчит си. *Рудро.*

$6 = | \text{n} \text{n} \text{n} \text{n} \text{n} \text{n} | ; 6 \text{ як в.}$

315.

Там на го- рі йа- вір, йа- вір, зе- ле- на со- сни- на, гей,  
зе- ле- на со- сни- на, чось си за- жу- ри- ла мо- ло- да дыў- чи- на,

гей, мо- ло- да дыў- чи- на. *Мечинців.*

$(6' + 6_2) + \text{p1} + 6; 6' = | \text{n} \text{n} \text{n} \text{n} \text{n} \text{n} | ; 6 = \text{як 314.}$

316.

Жу- ру йа си, жу- ру, йак ў ве- чір так ра- но,  
*ten*

гей, йак ў ве- чір так ра- но. *Йа ў мо- ѹм сер- день- ку*  
*ten rall.*

ве- се- ло- сти ма- ло, гей ве- се- ло- сти ма- ло.

*Ременів.*

(6 + 6) 2 + p<sup>2</sup> + 6; p = | ⋄ ⋄ |

317.

Три но-чи не спа-ла дрібний лист пи-са-ла до то-го жом-

Жомнъар ра-но ста-йи, дрібний лист чи-та-йи, ху-сти-но-йу

ни-я-ра, що вір-не ко-ха-ла, гей гей, що вір-не ко-ха-ла.

со- бі сле-зи оп-ти-ра-йи, гей гей, сле-зи оп-ти-ра-йи.

*Грядा.*

318.

Чер-во-на ка-ли-но, чем не про-цьві-та-йиш?

Мо-ло-да дыў-чи-но, що си-диш ду-ма-йиш?

гей гей, що си-диш ду-ма-йиш? *Ражнїв.*

(6 + 6') + (6 + 6); 6 = | ⋄ ⋄ ⋄ ⋄ ⋄ ⋄ |; 6' = | ⋄ ⋄ ⋄ ⋄ ⋄ ⋄ |;

6 як 311, 314.

319.

Ой дуб на бе-ре-зу з ни-ська по-хи-лиў сі,

ой дуб на бе-ре-зу з ни-ська по-хи-лиў сі.

*Мечинців.*

320.

Ой ле-тві-ли гу-си би-стро-йу во-до-йу,

Ой вий-ди, дыў-чи-но, роз-моў ся зо мно-йу,

*ten*

ой ле-тві-ли гу-си би-стро-йу во-до-йу.

ой вий-ди, дыў-чи-но, роз-моў ся зо мно-йу.

*Топорів.*

321.

Стечева.

322.

Волчуги.

$(6 + 6_{(2)}) + (6' + 6_{(2)})$ ;  $6 = \left| \begin{smallmatrix} \text{B} & \text{A} \\ \text{G} & \text{F} \\ \text{E} & \text{D} \\ \text{C} & \text{B} \\ \text{A} & \text{G} \\ \text{F} & \text{E} \end{smallmatrix} \right|$ ;  $6' = \left| \begin{smallmatrix} \text{B} & \text{A} \\ \text{G} & \text{F} \\ \text{E} & \text{D} \\ \text{C} & \text{B} \\ \text{A} & \text{G} \\ \text{F} & \text{E} \end{smallmatrix} \right|$

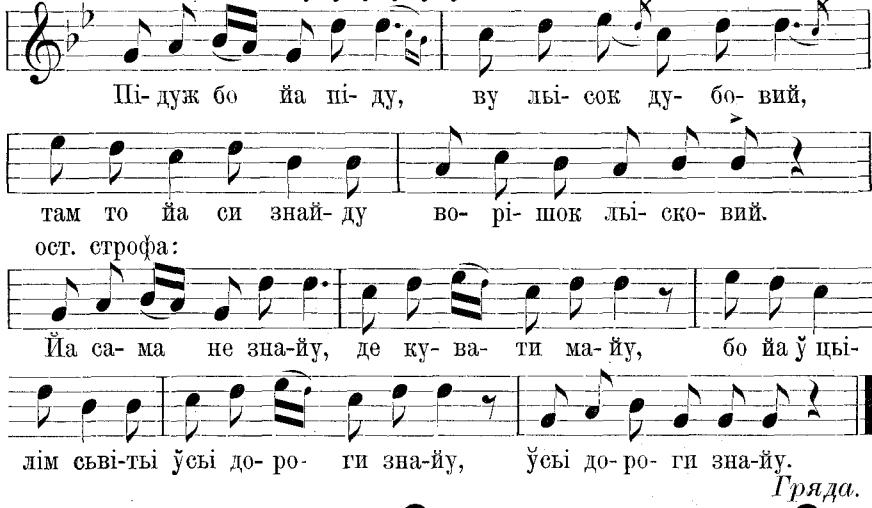
323.

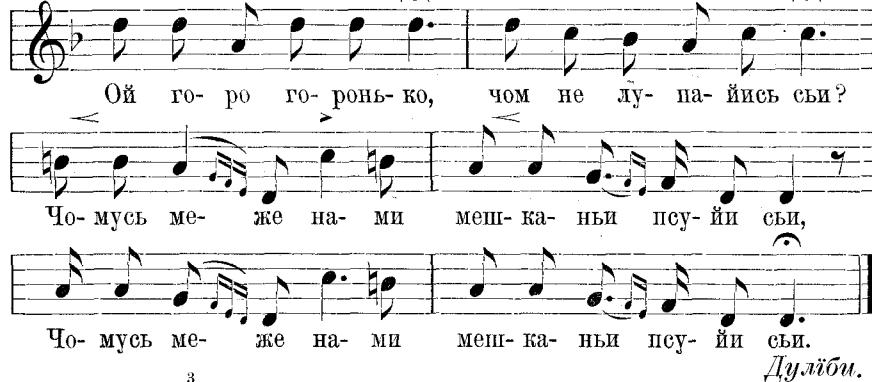
Плетеничі.

324.

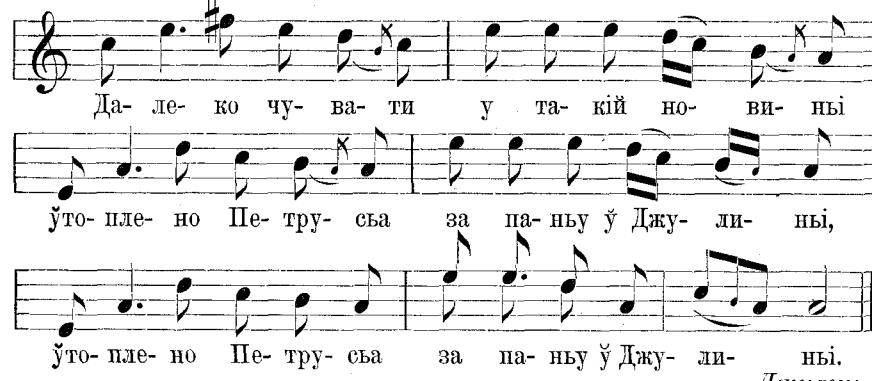
Серафінчі.

6' = | ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ | (cf 273 i сл.).

325. 
 Пі- дуж бо йа пі- ду, ву лы- сок ду- бо- вий,  
 там то йа си знай- ду во- рі- шок лы- ско- вий.  
 ост. строфа:  
 Йа са- ма не зна- ю, де ку- ва- ти ма- ю, бо йа ў цы-  
 лім съві- ты ѿсі до- ро- ги зна- ю, ѿсі до- ро- ги зна- ю.  
Гряда.

326. 
 Ой го- ро го- ронь- ко, чом не лу- па- йись сьи?  
 Чо- мусь ме- же на- ми меш- ка- нни псу- юи сьи,  
 Чо- мусь ме- же на- ми меш- ка- нни псу- юи сьи.  
Дуліби.

$(6 + 6')^3 + (6 + 6); \quad 6 = | ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ |; \quad 6' = \text{як } 323.$

327. 
 Да- ле- ко чу- ва- ти у та- кий но- ви- ны  
 ѿто- пле- но Пе- тру- сба за па- нью ѿ Джу- ли- ны,  
 ѿто- пле- но Пе- тру- сба за па- нью ѿ Джу- ли- ны.  
Джулин.

(6 + 6') 3 + (p1 + 6); 6 = | ♂ ♪ ♩ . ♪ ♪ ♪ |; 6' = я. в.

328. 

Жу-ру йа сва, жу-ру, йак ве-чір, так ра-но, жу-ру йа  
 сва, жу-ру, йак ве-чір, так ра-но, на мо-йім сер-деньку ве- се- ло-  
 сти ма-ло, гей, ве- се- ло- сти ма-ло. *Рудно.*

(6 + p1 + 6) + (6 + 6); 6 як 285; 6 = | ♂ ♪ ♩ . ♪ ♪ ♪ | як ч. 235.

329. 

Мо- ло- да- яя Га- ллья гей, ко- нья на- по- ва- ла,  
 ко- нья на- по- ва- ла, Мар- ка спо- до- ба- ла (2)  
*Запитів.*

330. 

Ка- ли- на, ма- ли- на, гей, йа- гід- ки зро-ди-ла,  
 мо- ло- да дыў- чи- на жом-нья- ра льу- би- ла.  
*Грядда.*

в) (7 + 7).

(7 + 7) 2; 7 = | ♂ ♪ ♩ . ♪ ♪ ♪ |

*Moderato.*

331. 

Че- рез лы-сок сте-жен- ка, не- ма мо- го сер-день- ка,  
 не- ма мо- го со- ко- ла, не бу- ду йа й ве-со- ла. (2)

*Allegretto.*

332. 7 = | |

Ка- за- ла ме- ны ма- ти зе- ле- не жи- то жа- ти,  
 а яя жи- та не жа- ла, в бо- роздоныцьким ле- жа- ла.

*Piu moderato.*

333. 7 = | |

Пі-шоу же яя до кор-шими, бу- ли дыўки тай пі-шли,  
 там же яя съя за-устидай, ищко яя грейца- ра не маў.

*Trilluccia.*

(7 + 7) + 7; 7 = як в.; 7 = a) | |

*Allegro non troppo, marciale.*

334. 6. | |

А там ў польу коришина, там сто-я- ла дыў-чи- на,  
 там сто-я- ла дыў-чи- на. *Поршина.*

335. | |

А там ў польу коришина, там сто-я- ла дыў-чи- на,  
 там сто-я- ла дыў-чи- на. *Поршина.*

336. | |

Ой там фоли до-ли- на, ко-ло не-йі коришина  
 ко-ло не-йі коришина. *Скнилів.*

337.

А спіт то- го те- ре- на вийшла вдо- ва мо- ло- да,

вийшла вдо- ва мо- ло- да. *Підберезц.*

338.

Ой там ў по-ли ріс те-рен, ой ви-ріс він сам йи- ден,  
ой ви- ріс він сам йи- ден. *Сиріхів.*

339.

Ой там ў по-льу, там те-рен, ой ви- ріс він сам йи-ден,  
Йа спіт то- го те- ре- на вий-ша-ла вдо- ва мо- ло- да,  
ой ви- ріс він сам йи- ден.  
вий- шла вдо- ва мо- ло- да. *Ременів.*

340.

Ой у по-льу йист те-рен, я він сто-яў сам йи-ден,  
я він сто- яў сам йи- ден. *Джулин.*

341.

Йа спіт то- го те- ре- на вийшла єдо- ва мо- ло- да,  
вий-ша-ла єдо- ва мо- ло- да. *Гряда.*  
*ten*

342.

Там у по- льу те-рен, там він ви- ріс сам йи- ден,



там він ви- ріс сам йі- ден. *Топорів.*

343.

Гей на го- рі крем де- реў не- ма біль-ше  
лиш о- ден, не- ма біль-ше лиш о- ден. *Стецева.*

*Recit.*

*ten*

344.

1. Ой ма- ла йа три бі- ды, та й на сво- йі го- ло- ві,  
2. Йі- дна бі- да та- ка- яя, що ди- ти- на ма- ла- яя,  
тай на сво- йі го- ло- ві.  
що ди- ти- на ма- ла- яя. *Рісна Руска.*

*Recit.*

345.

Ой пі-дуж- я в до-лин-ку й по чер- во- ну ка- лин-ку,  
ӯсьу до-лин-ку яа зий-шла тай ка-лин-ки ни знайшла,  
*sost.*  
по чер- во- ну ка-лин-ку.  
тай ка-лин-ки ни знайшла. *Печарне.*

346.

Там у по- льу те-рен, там він ви- ріс сам йі- ден,  
там він ви- ріс сам йі- ден. *Гріада.*

$(7 + 7) + 7_2$ .

347.

Йист там ў по-ли яа те-рен, йист там ў по-ли яа те-рен,  
1) віддих.



ви- ріс він там сам ии-ден, ви- ріс він там сам ии-ден. *Рудно.*

(7 + 7) + (7 + 7).

348.

Ой там ў по-ли ши-ро-ко, сто-йт те-рен ви- со- ко,  
сто-йт те-рен ви- со- ко, сто-йт те-рен ви- со- ко.  
*Нідберезці.*

7 = як 331. 7 = як в.

*Marciale.*

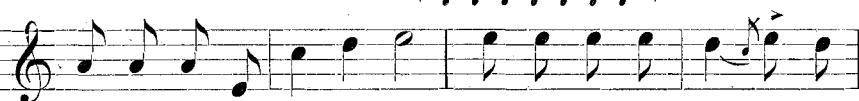
349.

Ой йі- ха- ло па- хо-лья штирми кінь- ми с По-до-лья,  
Шинка-роч-ко мо- ло- да, ци тут мо- яя го- спо-да?  
штирми кіньми с По-до- лья.  
ци тут мо-яя гос- по- да. *Джулін.*

350.

Тай до-ким си й добри маў, тай до-ким си й до-брі маў,  
яа с ку-ма- ми циў гу- льяў, яа с ку- ма- ми циў, гу- льяў.  
та йак жи яа й прио- паў, та йак жи яа й прио- паў,  
кум мё- не си від- цу- раў, кум ме- не си й віт- цу- раў.  
*Добрівляни.*

$(7 + 7) + (7 + 7)$ .  
 $7 = \text{як в. } 7 = | \text{ } \text{ } \text{ } \text{ } \text{ } \text{ } | \text{ } \text{ } \text{ } \text{ } \text{ } \text{ } |$

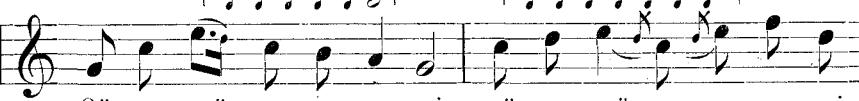
351. 

Ой ічче сон-це не схо-ди, ой ічче сон-це не схо-ди,  
 на-и ка-пі-тан вже й хо-ди, на-и ка-пі-тан вже й хо-ди. *Запитів.*

352. 

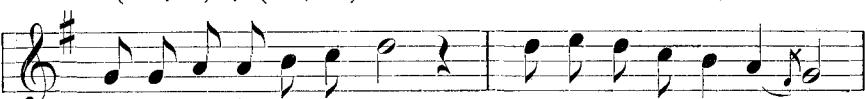
Ста-ла нам сыі но-ви-на, ста-ла нам сыі но-ви-на,  
 па-ныі па-на за-би-ла, па-ныі па-на за-би-ла. *Дуліби*

$7 = | \text{ } \text{ } \text{ } \text{ } \text{ } \text{ } |; 7 = | \text{ } \text{ } \text{ } \text{ } \text{ } \text{ } |$

353. 

Ой на-пий-мо съя ни-ныі ой на-пий-мо съя ни-ныі  
 при зе-ле-ныі ду-би-ныі при зе-ле-ныі ду-би-ныі. *Топорів.*

$(7' + 7) + (7 + 7)$ .  $7 = \text{як } 331$ .  $7 = \text{як } 334, \text{ а.}$

354. 

Ой яа ў місты на-чу-ваў, яа ў но-ви-ны не чу-ваў,  
 яа ў но-ви-ны не чу-ваў, яа ў но-ви-ны не чу-ваў.  
*Любінь Малий.*

$7$  розложено на  $4 + 3_{(2, 3)}$ .  
 $(4 + 3) + (4 + 3) + (4 + 3' + 3)$ .

ten

355. 

Ой ле-ты-ли жу-раў-лы сы-ли ўпа-ли на тра-ви,



сы-ли ўпа-ли на тра- ві на тра- ві. *Тенетиска.*

$(4 + 3_2 + 3) \cdot 2$ .

356. Musical notation for the first part of the song 'На горо-ды би-ли-на'. It features a single melodic line with quarter and eighth notes.

На горо-ды би-ли-на, би-ли-на, би-ли-на,  
на би-ли-ныі ка-ли-на, ка-ли-на, ка-ли-на.

*Поточани.*

$(4 + 3) + (4 + 3_3) + (4 + 3)$ .

357. Musical notation for the first part of the song 'Там коринми-на сто-йа-ла'. It consists of two melodic lines in a two-part setting.

Там коринми-на сто-йа-ла, там шинкар-ка бі-льва-ва,  
бі-льва-ва, бі-льва-ва, там шинкар-ка бі-льва-ва.

*Любінь Малий.*

$(4 + 3) + (4 + 3'_2) + (4 + 3)$ .

358. Musical notation for the first part of the song 'Ой на го-рі два ду-би'. It features a single melodic line with quarter and eighth notes.

Ой на го-рі два ду-би ой на го-рі два ду-би,  
два ду-би, ту-ли-ли си до ку-пи. *Серафиміч.*

$(4 + 3) + (4 + p3 + 3)$ .

359. Musical notation for the first part of the song 'Ой там в лы-сы'. It consists of two melodic lines in a two-part setting.

Ой там в лы-сы два ду-би, ой там в лы-сы,  
сер-день-ко, два ду-би. *Грядда.*



Ой там ў по-ли два дуб-ки, ой там ў по-ли



сер- дей- ко, два дуб- ки. Тенетиска.

p1 + (4 + 3<sub>2</sub>) + (4 + 3<sub>2</sub>) + p1.

361.

Гей ле-тьит гу-си го-ра-ми, го-ра-ми  
и ѿсе со- би па-ра-ми, па-ра-ми, гей. Грязда.

г) 8 + 8.

8 = (4 + 4) + | ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ | ⌈ ⌉ ⌉ ⌈ ⌉ |

*Allegretto marco.*

362.

Ой ти Бай-да чор-но- ву- сий, чом на то- бі  
»Ме- не дыў-ки шт- по- йі- ли, ме- ны жу- пан  
2.  
жу- пан ку- ций, чом на то- бі жу- пан ку- ций?  
шт- кро- йі- ли, ме- ны жу- пан шт- кро- йі- ли.«

*Pisna Ruska.*

363.

І-де Лъашок йа з Варша-ви, йа на Лъашку жупан. шарий. (2)

*Allegretto marco.*

Дашава.

364.

І-шоў Василь йа з шармаку, знай-шоў бурдью,  
тай фу- шар-ку. (2). »Ти Василь, брате милий,  
верни бурдью, слис ми шчирий. (2) Дашава.



і чо- бо-ти в руках не-се, кум до ку- ми бо- сий че-ше.  
дай но ма-сла на та- ріл-ку, а йа пі- ду по го- ріл-ку.

*Трійця.*

йа Ма-рій- ка во- ли го- нит, йа Ма-рій- ка во- ли го- нит.

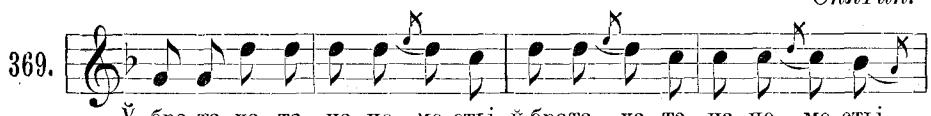
*Печарне.*

тра- ва шу- мит, а ў тыі тра- ві жоў-ньяр ле- жит,

а ў тыі тра- ві жоў- ньяр ле- жит. *Печарне.*



а дрі-мо- та ко-ло пло-та, а дрі-мо- та ко-ло пло-та.

*Снятин.*



Йде до бра-та се-стра ў госты, йде до бра-та се-стра ў госты.  
*Стечева.*

$(8 + 8) + p(4 + 2) + 8.$



По са-доч-ку по- хо-джа-йу, тай сам со- бі роз-ва-



жа- ю, тра лъя, лъя лъя лъя, тай сам со- бі роз-ва- жа- ю.  
*Торске.*

$8 = 4_2 = | \text{ } \text{ } \text{ } |$

*Moderato.*

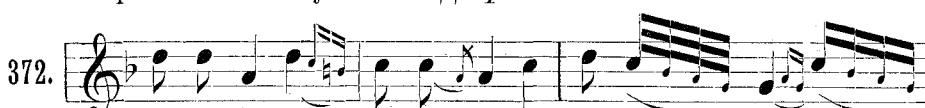
$(8 + 8).$



Хо-джу хо-джу по са- доч-ку, по дзи-ле- нім .



бар- ві- нач- ку. *Добрівляни.*



Тай по га- ю по- хо- джа-йу тай сам со- бі



роз- ва- жа- ю. *Серафінції.*

$8 + 8_2.$



Ой за лъи- сом, за тем- нень- ким бра- ла вдо- ва



лен дріб- нень-кий.. *Торске.*

*Lento.*

374. *ten*  
 ў га-йу, ў га- йу квіт-ку ма- йу, ўже ты ми- ла,  
 ўже ты, ми- ла по- ки- да- йу, бо ўже дру- гу

по- ки- да- йу.  
ми- лу й ма- йу.*Стечева.*

375.   
 Ту- ман, ту- ман по до- ли- ны ши- ро-  
 кий лист на ка- ли- ны. (2) *Стечева.*

 $8_2 + 8_2.$ *ten**ten**ten*

376.   
 Гой там, гой там під я- во-ром, гой там, гой там під я- во-ром  
 2-do  
 й о-ре дыў-ча й од-ним во- лом. (2) *Серабриницї.*

*Allegro.* $(8 + 8) + p2 + 8.$ 

377.   
 Сто-йт коршима й над бо-ло-том, тай по-ши-та й о-ко- ло- том  
*rall.*

гей, гей, тай по-ши-та й о-ко- ло- том. *Дулібі.*

378.   
 Сто-йт коршима над бо- ло- том, тай по-ши- та о- ко- ло- том,

*Дуліби.*

$8 = | \text{N} \text{N} \text{N} \text{N} | \text{N} \text{N} | (8 + 8)$

379. *Рудно.*

Ой там ў польу съні- жок тра- се, а там ву- лан  
Ой так па- се, і так блу- дит, ша- бель- ко- йу  
ко- нья па- се.  
во- гень ро- бит.

 $8 + 8_2$ 

380. *Порина.*

Там у по-ли кир-ничень-ка а в ныі во-да сту- де-ненька  
а в ныі во-да сту- де-ненька.

381. *Річна Руска.*

Там під лысом, там під лу-гом, там під лысом, там під лу-гом  
там мій ми-лий о- ре плу-гом.

382. *Топорів.*

Там за лы-сом там за лу-гом, там за лы-сом там за лу- гом,  
там мій ми-лий о- ре плу-гом.

2

383. *Топорів.*

Ти ді- бро- во зе- ле- на- яа во три рий-ди са- дже-на- яа



во три рий-ди са-дже- на- яя. *Скилів.*

384. Musical notation for the second line of the song 'Скилів'. The melody continues with eighth and sixteenth notes.

Ой вже три дни, три не- ды- ли, йак жомнь-ра ѿ по-ли ѿби- ли,



йак жомнь-ра ѿ по-ли ѿби- ли. *Запитів.*

385. Musical notation for the first line of the song 'Висоцко'. The melody consists of eighth and sixteenth notes on a single staff.

Ді-брво-нонько зе- ле- на- яя, ді-брво-нонько зе- ле- на- яя,



у три ра- ди са-дже-на- яя. *Висоцко.*

(8<sub>2</sub> + 8<sub>2</sub>).

386. Musical notation for the first line of the song 'Порина'. The melody consists of eighth and sixteenth notes on a single staff.

Там за ль-сом, там за лу- гом, там за ль-сом там за лу- гом,



там мій ми-лій во- ре плу-гом, там мій ми-лій во- ре плу-гом.

*Порина.*

387. Musical notation for the first line of the song 'Підберезцї'. The melody consists of eighth and sixteenth notes on a single staff.

Там під льісом, там під лу-гом, там під льісом, там під лу-гом,



там мій ми-лій о- ре плу-гом, там мій ми-лій о- ре плугом.

*Підберезцї.*

388. Musical notation for the first line of the song 'Горами'. The melody consists of eighth and sixteenth notes on a single staff.

Ой го- ра- ми, до- ли- на- ми, ой го- ра- ми, до- ли- на- ми,



389.

Під бі- ло- йу бе-ре- зо- йу <sup>2.</sup> ой там си-дит брат с сестрой,



390.

Ой там ф по-ли до-ро-женъ-ка, ой там ф по-ли  
до-ро-женъ-ка, ко-ло не-йі кир-ни-ченъ-ка,  
ко-ло не-йі кир-ни-ченъ-ка. *Скнилів.*

391.

Ой слу-жи-ла Насты́ ў па-на, ой слу-жи-ла Насты́ ў па-на,  
шити-ри лы-та не від-да- на, шити-ри лы-та не від-да- на. *Ременів.*

392.

ї чистім полъу, ї чистім по- льу, си-дит со-кіл на то- по- ли,  
си-дит со-кіл на то- по- ли, пі-йи пі-снью без не- во- ли,  
пі-йи пі-снью без не- во- ли. *Нагорук.*

<sup>1)</sup> Пісня ся явно попсована як в складі мельодії так тексту.

*Quasi marcia.*

393.

Oй у мі- сьты на ри- ноч- ку п'ют жоў- нья- ри  
го- рі- воч- ку, п'ют жоў- нья- ри го- рі- воч- ку.  
1) Відих. cf. 394.

394.

Край до- ро- ги ши- ро- ко- йі, край до- ро- ги  
ши- ро- ко- йі, край до- ро- ги ши- ро- ко- йі, край до- ро- ги ши- ро- ко- йі. *Дунай.*

*Andantino.*

8 = | ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ |

6.

395.

Ой слу- жи- ла На- сты ў па- на, ой слу- жи- ла  
На- сты ў па- на шти- ри ль- та не най- ма- на.

*Гряда.*8 + p1 + 8.<sup>1)</sup>

396.

Гей 1. Ко- ло мли- на ко- ло бро- ду, 2. П'ят го- лу- би  
зи- мну во- ду, 3. Пи- ли, пи- ли, тай зле- ты- ли,  
тай зле- ты- ли, гей, п'ят го- лу- би зи- мну во- ду.

<sup>1)</sup> Съпівак пропустив мабуть через помилку 1. період 1-ої строфі.

(8 + 8) + p4 + 8.

397.

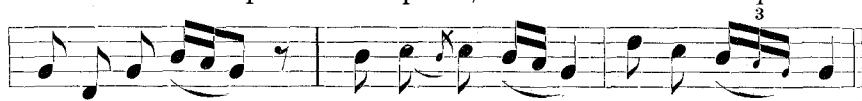
Не же- ни сь, Га- ври-лонь- ку, бо по- лі- деш

на вій- нонь- ку, гей, гей, гей, гей, бо по- йі-  
 деш на вій- нонь- ку. *Дуліби.*

$8 = (4 + 4); \quad 4 = | \text{♪} \text{♪} \text{♪} \text{♪} |$   
 $(8 + 8).$

398.   
 Ой вже ро-чок, недыль ві- сым, ой вже ро-чок,  
 Йак за- блу-диў жоўньяр в лы- сы, йак за-блу-диў  
  
 пе- дыль ві- сым, жоў- ньяр в лы- си. *Серафінчук.*  
 $8 + 8_2.$

399.   
 Ой по- під гай зе- ле- нень- кий бра- ла вдо- ва  
  
 лен дріб- нень- кий, бра- ла вдо- ва лен дріб- нень- кий.  
*(Рудко) Єзлівч.*

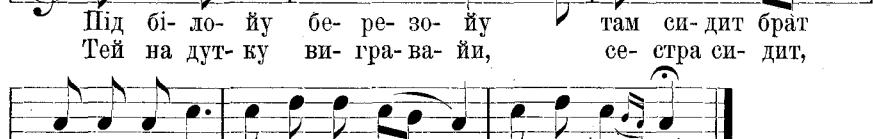
400.   
 Там на го- рі съныжок трі- се, а там жомни́ар  
  
 ко- нья па- се, а там жомни́ар ко- нья па- се.  
*Дулаїв.*

401.   
 Сконт ти Йа- съу? »за Ду- на- йу«. Цо там сли- хаць



*Pisna Russka.*

402. 2. Під бі- ло- йу бе- ре- зо- йу там си- дит брат  
Тей на дут- ку ви- гра- ва- ии, се- стра си- дит,



403. Там по-під гай зе- ле-нень-кий хо-дит До- буш  
мо-ло-день-кий хо-дит До-буш мо-ло- день- кий.



404. Ой по-під гай зе- ле-нень-кий хо- дит До- ўбуш  
мо-ло-день-кий хо- дит До- ўбуш мо-ло- день- кий.



мо-ло-день-кий хо-дит До- ўбуш мо-ло-день- кий. *Поточани.*

$$8_2 + 8_2; \quad 8 = \begin{array}{|c|c|c|} \hline & \downarrow & \uparrow \\ \downarrow & \uparrow & \downarrow \\ \end{array}$$

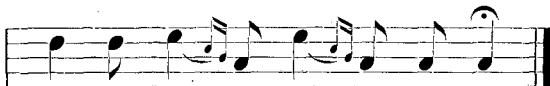
405. Тай ти са- доч-ку й зе-ле- ний тай ти за- на три ря- доч-ку  
ди по-



406.

Ма-мож мо-я Ва-си-ли-хо, ма-мож мо-  
О-лы-лас мныи не ро-ди-ти, о-лы-лас  
*ten*

йа, Ва-си-ли-хо, вро-ди-лас мныи на все ли-хо,  
мныи не ўро-ди-ти, ныж йа ма-йу так бі-ди-ти,



вро-ди-лас мныи на все ли-хо!  
ныж йа ма-йу так бі-ди-ти! *Серафимч.*

407.

Пла-че-й о-тец, ма-ти ту-жит, пла-че-й о-тец  
*сп.*



ма-ти ту-жит, не-ма си-на, в во-ську слу-жит.



не-ма си-на, в во-ську слу-жит. (2) *Серафимч.*

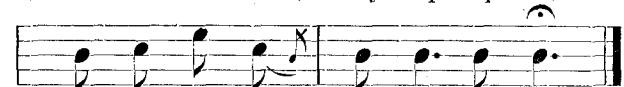


408.

ти ду-би-но, ти зе-ле-на, ти ду-би-но



ти зе-ле-на, у три рі-ди по-са-дже-на



у три рі-ди по-са-дже-на.

409.

Ой спи ды-ду ко-ли- шу ты, ой спи ды-ду,  
ко-ли- шу ты, та йак у- спеш, тай ли- шу ты,  
та йак у- спеш, тай ли- шу ты. Са- ма пі- ду на ро-  
бо-ту, са- ма пі- ду на ро- бо- ту прийду т то-бі  
й у су-бо- ту, прий-ду т то-бі й у су- бо- ту. *Oрелець.*

410.

Ей лъульку, лъу- лъу, під зе-ле- ноў ду- лъоў,  
під зе-ле- ноў ду- лъоў. Ду-лья бу- де цви-сти, цви-сти,  
яя Йі- ван- ко тай ме ро- сти, яя Йі-  
ван- ко тай ме ро- сти. *Oрелець.*

411.

Ой по-під гай зе-ле-нень-кий, ой по-під гай зе-ле-

The musical score consists of two staves of music. The first staff starts with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. It features a melodic line with various note values (eighth and sixteenth notes) and rests. The second staff begins with a bass clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. It also contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. Both staves include lyrics in Russian. The lyrics describe a young man named Dobush (Доубуш) who is walking around looking for a bride. The melody is rhythmic and repetitive, with specific markings like '3' above certain groups of notes.

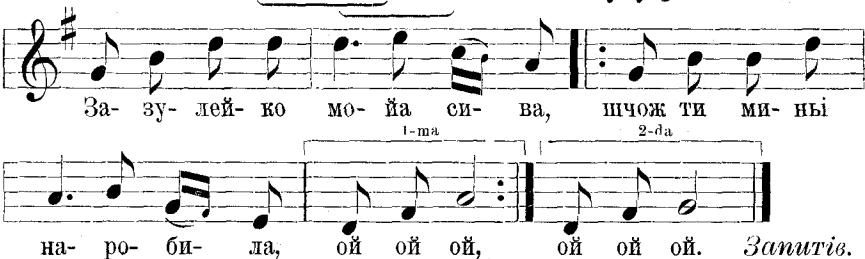
### *Allegretto.*

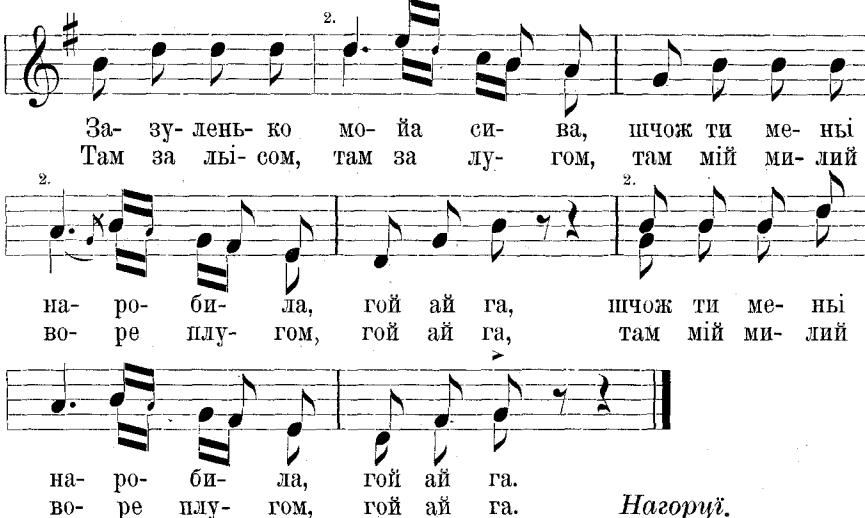
412. *Печарне.*

Ой вій- дуж я на го- ронь- ку, ой вій- дуж  
 я на го- ронь- ку, по- диў- льу си ў до- ли- нонь- ку,  
 по- диў- льу си ў до- ли- нонь- ку.

Lento.

$(8 + 8) + p3 + 8 + p3; \quad p3 = | \text{ } \text{ } \text{ } \text{ } |$

414. 

415. 

416. 

*Moderato.*  $8_2 + 8; \quad 8 = \text{як } 371; \quad 8 = \text{як } 396.$

*Стечевá.*

417. 

*Гряда.*

418.   
 По са-до-чку по-хо-джа-йу, і сам со-бі роз-ва- жа-йу,

i сам со-бі роз-ва- жа-йу. *Тенетиска.*

419.   
 По са-до-чку по-хо-джа-йу і сам со-бі роз-ва- жа-йу,  
 I сам со-бі роз-ва- жа-йу що да-ле-ко ми-лу ма-йу,

i сам со-бі роз-ва- жа-йу.  
 що да-ле-ко ми-лу ма-йу. *Волчуги.*

420.   
 По-під лысом съныжок труси, а там жомньар ко-ња па-се,

а там жомньар ко-ња па-се. *Топорів.*

421.   
 Ой у по-ли Сер-бин о-ре, а дыў-чи- на

йі-сти не- се, а дыў-чи- на йі-сти не- се. *Добрівляни.*

$8 + 8; 8 = (4 + 4) =$  |  |  | ; 8 = як в.

422.   
 Ф темнім лысі съныжок у- паў, ф темнім лысі съныжок й-у-паў,  
 Мо-лод козак е ко-ња й-у- паў, мо-лод козак е ко-ња й-у-паў.

*Дуліби.*

423.   
 Сконт ти Йасьу? З за ду-на- <sup>2</sup>йу. Сконт ти Йасьу? З за ду-на- <sup>3</sup>йу.  
 Шо там слихаць ў чужім кра- <sup>3</sup>йу? Шо там слихаць ў чужім кра- <sup>3</sup>йу?

*Тенетиска.*



Йидзъи Йасъ з за ду- на- йу. »Що там слихаць ў вашім кра-йу?«  
Ныц ныи слихаць, тилько вой- на, ныц ныи слихаць, тилько вой-на.«  
*Порина.*

*Lento.*

(8 + 8) + 8.



За на- шо- иу гра- ни- це- иу ро- сте жи- то  
Хто те жи- то бу- де жа- ти, то той бу- де



с пше-ни- це- иу, ро- сте жи- то с пше-ни- це- иу.  
го- ри зна- ти, то той бу- де го- ри зна- ти.

*Дорошів Великий.*

(8 + 8) + 8 + 8.

8 = як 416; 8 = | ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ |



Пли-ве ка-чур по ду- на- йу, пли-ве ка-чур по ду- на- йу,



дай ми Бо- же, шчто га- да- йу, дай ми Бо- же, шчто га- да- йу.

*Запитів.*

Пли-ве ка-чур по ду- на- йу, пли-ве ка-чур по ду- на- йу:



дай ми Бо- же, шчто га- да- йу, дай ми Бо- же, шчто га- да- йу.

*Джулип.*

Пли-не ка-чур по Ду- на- йу, пли-не ка-чур по Ду- на- йу,  
Йа га- да- йу ман- дру-ва- ти, йа га- да- йу ман- дру- ва- ти,



дай ми Бо- же що га- да иу, дай ми Бо- же що га- да- иу.  
жаль ми ро- ду по- ки- да- ти, жаль ми ро- ду по- ки- да- ти.  
*Серафінчук.*

*Andantino.* $8 =$  як 396;  $8 =$  як 395.

Ой там фпо-ли, край до- ро- ги, ле-жит камінь марму- ро- вий,



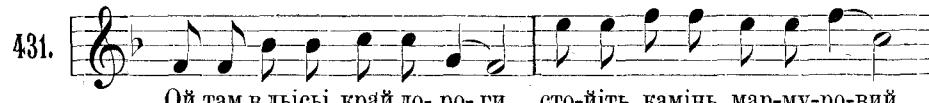
на тім на тім ка- ме-ноч-ку сто-йіт жомныр чор-но-бро-вий.  
*Любінь Малий.*



Ой у лу-зыі ка-ли-ночка, ой за-цви-ло в ны де-реў-це,



в чьом до ме-не не го- во-риш, мій ми-леңький мо-й сер-це?  
*Стечева.*



Ой там в лысі, край до- ро- ги, сто-йіть камінь мар-му-ро- вий



на тім, на тім ка- мі-ноч-ку сто-йіт хлопец чор-нб- бро-вий.  
*Волчуги.*



Ой у лы-зыі край до- ро- ги ле-жит ка- мінь мар-му-



ро- вий, сто-йіт хлопец чор-но-бро-вий, і піче думки ду- ма- ий;



За- ко-хаў съи ву дыўчи- ны, те- пер йі- йі по- ки- да- ий.  
Тенетиска.

$8 = (4 + 4) = | \text{J.} \text{ J} \text{ J} \text{ J} | \text{ J} \text{ J} \text{ J} \text{ J}; 8 = \text{як в.}$



Там на го- рі цер-ко- вонька, не-ве-лич- ка, де- ре-віа-на,



а при церкві мо- ги- лой- ка, як дыўчи- на ў цвіт у- бра- на.  
Дорошів Великий.



Ме-жи тро- ма го- ронь- ка- ми съвітит місѧць з зоронь- ка- ми,



чим раз висине під- лы- та- ий си- вий го- луб з голуп- ка- ми.

Топорів.

$8 = | \text{J.} \text{ J.} \text{ J.} \text{ J.} | \text{ J.} \text{ J.} \text{ J.} \text{ J.}; 8 = \text{я. в.}$



Чер- во- на- яя ка- ли- нонь- ко, чо- го гі- льи о- пу- скайши?



мо- ло- да- яя мо- ло- ди- це, чо- го съльози про- ли- вайши?  
Поточани.



Ти чер- во- на- яя ка- ли- нонь- ко чо- го зы- льи во- пу- скайши?



мо- ло- да- яя мо- ло- ди- це чо- го съльози про- ли- вайши?



Ме-жи дво- ма го- ронь- ка- ми съві- тит місѧць з зоронь- ка- ми,



а личе вишише під-лыв- та- ии си-вий го-луб з голуп-ка-ми. (2)

*Мечинців.*

8 = 4<sub>2</sub> = як 371. 8 = я. в.



438. Ой по-під гай зе-ле-нень-кий і-де дошчик дрібненський,



до-ро-жень-ка сли-зенька-яя, і-де ми-ла піянен-ка-яя. (2)

*Дунаїв.*



439. Ой там фольгу два ду-боньки, до ку-пи ся сту-льятоньки,



ку-да гльану, по-ди-льу ся, не-ма мо-йі ды-учи-ноньки. (2)

*Підберезці.*



440. По-сы-яйця пшениченьку, до-ро-ге то на-сы-ни,



пшенич-ка сьи не вро-ди- ѿа, лип сьи вро-ди-



ро-ман зы- льи. *Добрівляни.*



441. Межи тро- ма го-ронь-ка-ми съві-тит місьць з зо-ронь-ка-ми,



межи тро- ма го-ронь-ка-ми съві-тит місьць з зо-ронь-ка-ми.

*Дунаїв.*

442.

Ой у- мру йа ма- ти, у- мру че- рес ту- йу  
(Че- рес ту- йу йи- ди- ну- ю<sup>1)</sup>)

йи- ди- ну- ю, ту- йу дыў- ку мо- ло- ду- ю. *Дунаїв.*

<sup>1)</sup> Сыпиваючий пропустив сю репетіцію.

$(8' + 8) + (8 + 8); 8' = \text{як } 364; 8 \text{ як в.}; 8 = (4 + 4) = \text{як } 396.$

443.

Там на го- рі, на го-рон-цы сто-йт ка-мінь мар-му-ро-вий,

на тім на тім ка- мі-нонь-ку сидит жомныр чор-но-бро- вий. (2)  
*Ременів.*

$(8 + 8') + (8' + 8); 8' = \text{як в.}$

444.

Ма-ла ба- ба йидну доч-ку, ма-ла ба- ба йидну доч-ку,

йидну доч-ку, о- ди-ноч- ку, йидну доч-ку, о- ди-ноч- ку.

*Поточани.*

$8 + 8' + 8; 8 = \text{як } 429; 8' = \text{як } 443; 8 = (4 + 4) = \text{як } 438.$

445.

Під бі- ло- ю бе- ре- зо- ю під бі- ло- ю бе- ре- зо- ю

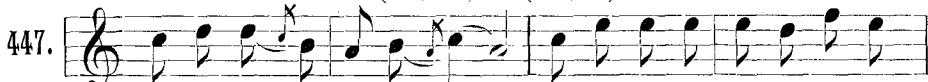
там си- дит брат зі се-стро- йу. *Ражнів.*  
*Piu lento.* *più mosso*

446.

Зи- ма ми- не, ве-сна бу- де, зи- ма ми- не ве-сна бу- де,  
Лы-то ми- не, восьінь бу- де, лы-то ми- не восьінь бу- де,

*a tempo*

вес-на ми- ие, лі- то бу-де.  
так зна-йи- те до- брі льуде. *Любінь Малий.*  
(8 + 8') + (8 + 8).



А ў не-ді-льу по-ра-нень-ко, а ў не-ді-льу по-ра-нень-ко



розгніваў си син на нень- ку розгніваў си син на нень-ку.

*Поточани.*

(8 + 8') + (8' + 8); 8' = (4 + 4) = | ♂ ♀ ♀ ♀ | | ♂ ♀ ♀ ♀ |  
8, 8', 8 = як в.

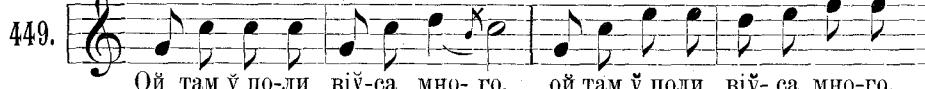


Там на по-ли лы-са мно-го, там на по-ли лы-са мно-го,



по-ло-ви- на зе-ле- но- го, по-ло-ви- на зе-ле- но- го.

*Підберезці.*



Ой там ў по-ли ві-са мно-го, ой там ў по-ли ві-са мно-го,



по-ло-ви- ну зе-ле- но- го, по-ло-ви- ну зе-ле- но- го.

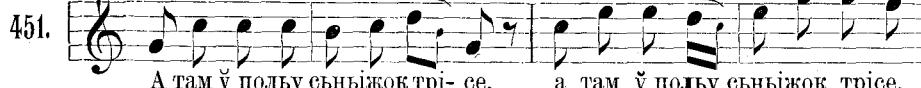
*Утиховичи.*



Там за лысом, там за лу-гом, там за лысом, там за лу-гом



там мій ми-лій о- ре плу-гом, там мій ми-лій о- ре плугом. *Запитів.*



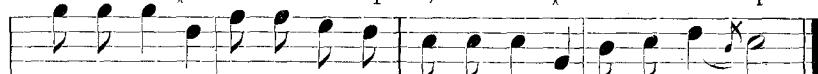
А там ў польу съныжок трі- се, а там ў польу съныжок трісе,



а там жомниyar ко-nya па-се, а там жомниyar ко-nya па-се. *Поршина.*

452.

Ой там ф поли съныжок трі-се, ой там ф поли съныжок трі- се,



ой там жомниyar ко-nya па-се, ой там жомниyar конья па- се.

*Любінь Малий.*

$(8 + 8') + (p_1 + 8' + p_1 + 8)$

453.

Там під лы-сом віў-са ни-ва, там під лы-сом віў-са ни-ва,



гей зе-ле- но- го по-ло-ви- на, гей зе-ле- но- го по-ло-ви-на.

*Куропатники.*

454.

Ей там ў поли віў-са ни- ва, ей там ў поли віў-са ни- ва,

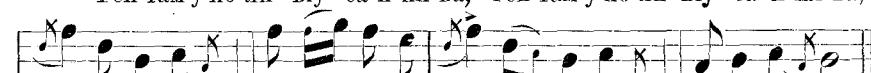


гей зе-ле- но- го по-ло-ви-на, гей, зе-ле- но- го по-ло-ви-на.

*Гряда.*

455.

Гей там ў по-ли віў-са й ни-ва, гей там ў по-ли віў-са й ни-ва,



гей зе-ле-но- го по-ло-ви-на, гей зе-ле-но- го по-ло-ви-на.

*Гряда.*

$(8' + 8) + (8 + 8); (8, 8' = як в.; 8 = як 379.$

456.

І- дежомниyar с корими піаний, на но- жонь ку на-лья-га- йи,

2.

Мо-ло- да- йа дыўчи-нонь-ка сле- за- ми съи воб-ми- ва- йи.

*Малехів.*

457.

Ой деж ти съа ви- би- ра-йиш, ти мій мілий жоўнья-ронь-ку,  
в да-ле- ку- йу до- ро-жей-ку, мо- ло- да- йа дыў- чи-нонь- ко.

*Грядा.*

458.

На до-бра-ныч-яй ўсым на ныч, бо яа і- ду до- міў спа- ти,  
за во- ро- та дзе-лен- яа-вір, там на те- бе бу- ду жда- ти. (2)

*Серафінії.* $(8' + 8) + (8'' + 8'').$ *ten* <sup>3</sup>

459.

Ой попід гай зе-лененський, ой по-під гай зе- ле-нень-кий  
хо-дит Доўбуш мо-ло-ден-ский, хо-дит Доўбуш мо-ло-ден-ский.

*Торске.* $(8 + 8) + (8 + 8)$  (cf. 406, 407, 411.)

460.

Ой по-під гай зе-ле-нень-кий, ой по- під гай  
зе- ле- нень-кий бра- ўа ўдо- ва лен дрібиен- кий,  
бра- ѿа ўдо- ва лен дрібиен- кий. *Добрівляни.*

(8 + 8) + 8<sup>2</sup>

461. 

Гей у по-ли кра-доро-ги, гей у по-ли кра-доро-ги  
 сто-йт ка-мінь мар-му-ро-вий. (2) На ка-ме-ни хло-пец  
 сто-йт, на ка-ме-ни хло-пец сто-йт, сто-йт, сто-йт  
 тай ду-ма-йи.

*Серафимчук.*

(8' + 8') + p5 + 8; 8, 8' = як 445.

462. 

Ой у місъти на ри-ноч-ку пі-ют жоўньяри го-рі-ўоч-ку,  
 гей а гей а гей, пі-ют жоўнья-ри го-рі-ўоч-ку. *Добривляни.*

(8' + p5) + (8' + p8) (p8 = як 8 висше).

463. 

Там на го-рі цер-ква сто-йт, гей жу-рож мо-я!  
 Там на го-рі цер-ква сто-йт, трі йа рі на рі ді дай на!

*Волчуги.*

8 розложене на 4 + 4<sub>(2)</sub>  
 в. (4 + 4) + (4 + 4') + p2 + 4'.

464. 

Го-ру ме-жу край до-ро-ги, ма-йут во-ли  
 Во-ли со-бі по-га-нья-йу, фай-но со-бі  
 кру-ті ро-ги, гей соб, кру-ті ро-ги.  
 пі-сып-ва-йу, гей соб, пі-сып-ва-йу. *Ражнів.*

(8 + 8') + 4. 8' (як ч. 448) = (4 + 4).

465. 

Ши-ро-кий лист на ка- ли- ны, ши-ро-кий лист на ка- ли- ны,  
Ой ичепишиш на йа- во- рі, ой ичепишиш на йа- во- рі,  
на ка- ли- ны.  
на йа- во- рі. *Дорошів Великий.*

## 2. Ріжнородні групи.

(5 + 4) = | ∫ ∫ ∫ ∫ | | ∫ ∫ ∫ |

466. 

Ой вербо вербо ку-че-ры- ва, ой ахтож то-бі ку-че- рі даў?  
*Лисятич.*

467. 

Ой вербо, вербо кучеря-ва, хтож те-бе назваў »киньдзырава«? (2)  
*Підберезич.*

468. 

Ой вер-бо, вер-бо, ку- чи- ря-ва, ой хтож то- бі  
Ой да-ла ми-ны су- ха ло-за, під-ми- ла ко- рінь  
ку- че- рі даў?  
би- стра во- да. *Дорошів Великий.*

469. 

Гей дубе, ду- бе, ку-че-риа-вий! хтож то- бі, ду- бе, ку-че- рі виу?  
*Лисівич.*

470. 

Ой ду- бе, ду- бе ку-че- ря- вий! Хтож то- бі, ду- бе,  
ку- чер й у- виу? *Дашава.*

471.

Гей ду- бе, ду- бе ку-чыи- ряа- вий! Хтож те-бе, ду- бе,  
ску-чыи-риа- виү? Стецева.

472.

Гой ду- бе, ду- бе ку-че- рі- вий! Хтож те-бе, ду- бе,  
ску- че- рі- виү?  
(5 + 4) = | ⌈ ⌉ ⌉ ⌉ ⌉ | ⌉ ⌉ ⌉ |

473.

Ой на- рву йа хме- льу ви- со- ко- го,  
Тай на- ва- рий пи- ва. со- лот- ко- го,  
ой на- рву йа хме- льу, ви- со- ко- го.  
тай на- ва- рий пи- ва, со- лот- ко- го.  
Добривляти.

6 + 3; 6 = (3 + 3) як 282.

474.

Ши-ро- ко да- ле- ко ў Ду-на- йу не хо- ди по но- чи  
гуль- та- йу! Завадів.

475.

Да- ле- ко глу- бо- ко ў ду- на- йу, не хо- ди  
Ву- зень-ка сте- же- чек- ка по- над стаў, десь йа си



по но чи гіль та йу!  
дыў чи ну ві до спаў! *Джули.*

$(3_2 + 5) + (p3_2 + 5)$ ; 5 = як 220.  $3_2$  = як в.

476.

1. Бу-ла то, бу-ла то жи-діў-ка вдо-ва, гей, гей, гей, джум,  
3. На-ли-ва-ло съя три ко-за-ки, гей, гей, гей, джум,



джум, джум, жи-діў-ка вдо-ва. 2. Ма-ла во-на, ма-ла во-на  
джум, джум, три ко-за-ки.



до-чу Ха-йу-ньу, гей, гей, гей, джум, джум, джум, дочку Ха-йу-ньу.  
*Любінь Малий.*

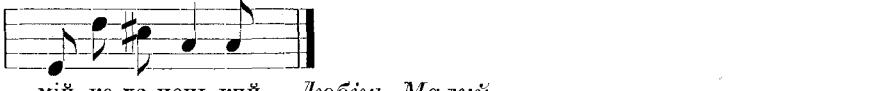
$(5 + 5) + (5 + 5) + p(6 + 6) + 5$ . 5 = як в. 6 =  $3_2$  як в.

477.

Ле-ты-ла ко-за ко-ло швайце-рі: »Льу-біт ми хлопцы,



дам вам грайца-рі« гоп ко-за фі-льо-за, пит-пеньки вербень-ки



мій ко-ха-нень-кий. *Любінь Малий.*

$(5 + 3_2) + 3$

478.

Ны-хто не ви-нен, са-ма-я, са-ма-я, са-ма-я,



шчом по-льу-би-ла гуль-та-я, гуль-та-я, гуль-та-я.

*Доромів Великий.*

4 + 6.

(4 + 6) 2. 4 = | ♩ ♩ ♩ ♩ |; 6 = | ♩ ♩ ♩ ♩ ♩ ♩ |

479. 

Ой за- цви- ла ка- ли- нонь- ка ф пло- ты, ой за- цви- ла  
Ой вже мо- яя го- ло- ва ф кло- по- ты, ой вже мо- яя



ка- ли- нонь- ка ф пло- ты,  
го- ло- ва ф кло- по- ты. *Порина.*

4 = | ♩ ♩ ♩ ♩ |; 6 = | ♩ ♩ ♩ ♩ ♩ ♩ |

480. 

По- ко- тиў си го- рі- шок по по- льу, по- ко- тиў си  
Й о- же- ниў си ста- рий з моло- до- йу, Й о- же- ниў си



го- рі- шок по по- льу,  
ста- рий з моло- до- йу. *Ореленцъ.*

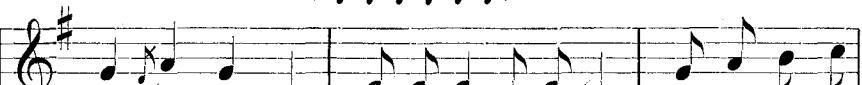
481. 

Й у Ма- ри- сы ха- та на по- мосьты, Й у Ма- ри- сы  
При- йі ха- ло три ко- за- ки в го- сьты, при- йі- ха- ло



ха- та на по- мосьты  
три ко- за- ки в го- сьты. *Трійця.*

6 = | ♩ ♩ ♩ ♩ ♩ ♩ |; 4 я. в.

482. 

Тер- ном, тер- ном, там до- ріж- ка бу- ла, тер- ном, тер- ном



там до- ріж- ка бу- ла. *Куропатники.*

483. 

Ой там ф польу гу-стий терник ро-сте, ой там ф польу  
 гу- стий тер- ник ро- сте. *Волчуги.*

4 = | ∑ ∑ ∑ |; 6 = як 473.

484. 

Ой за-ци-ла ка- ли- ноч-ка ў лу- зы,  
 Чо- гос мо- яя го- ло- воч-ка ў ту- зы,  
 ой за-ци- ла  
 чо- гос мо- яя

2. 

1.  
 ка- ли- ноч- ка ў лу- зы,  
 го- ло- воч- ка ў ту- зы. *Добрівляни.*

485. 

Й а з вече- ра дрі- бен дошчик і- де я а з вече- ра  


дрі- бен до- шчик і- де. *Лисівцї*  
 $(4 + 6) + (4 + 6); 6 = | \sum \sum \sum \sum \sum | \downarrow |$ ; 4 і 6 = як 479.

2.

486. 

Ти- хо, ти- хо Ду- най во- ду не- се, ти- хо, ти- хо  
 А ище тих- ше дыў- ча ко- су че- ше, а ище тих- ше  


ду- най во- ду не- се.  
 дыў- ча ко- су че- ше. *Ременів.*

487. 

Хо-дит, блудит ко-зак по лы-щчины, хо-дит, блу-дит

ко-зак по лы-шчи-  
ten ны, при-блудиў си д' мо-ло-ды  
дышу-чи-ны, при-блудиў си д' мо-ло-ды дышу-чи-  
ны.  
*Стечева.*

488.

Ой Ма-ри-сы сым лйт хо-ру-ва-ла, ой Ма-  
С під мо-ріў си зы-лья за- ба-га-ла, с під мо-  
ри-сы сым лйт хо-ру-ва-ла.  
ріў си зы-лья за- ба-га-ла.  
*Ременів.*

489.

Ой за-цви-ла че-рем-ши-на з рысна, ой за-  
Хо-дит жоў-ньяр до дышу-чи-ни з чиста, хо-дит  
2.  
цви-ла че-рем-ши-на з рысна.  
жоў-ньяр до дышу-чи-ни з чиста.  
*Добровляни.*

490.

Ой за-цви-ла че-рем-ши-на з рісна, ой за-цви-ла,  
че-рем-ши-на з рісна.  
*Дашава.*

491.

Ой там ў польу бе-ре-за сто-йа-ла, ой там ў польу  
бе-ре-за сто-йа-ла.



Ой у по-льу бе-ре-за сто-йа-ла, ой у по-льу  
На бе-ре-зы за-зульи ку-ва-ла, на бе-ре-зы



бе-ре-за сто-йа-ла,  
за-зульи ку-ва-ла.

*Джулин.*



Ой за-цви-ла че-рем-ши-на з рі-сна, ой за-  
Хо-дит жомнъар до дыў-чи-ни з пі-зна, хо-дит



цви-ла че-рем-ши-на з рі-сна.  
жомнъар до дыў-чи-ни з пі-зна.

*Дуліби.*



Ой у по-льу бе-ре-за сто-йа-ла ой у по-льу



бе-ре-за сто-йа-ла.

*Добрівляни.*

*ten (?)*



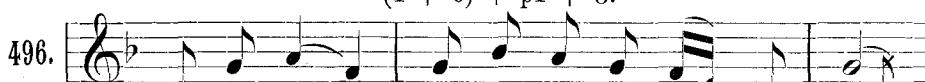
Йак йа ма-йу зе-ле-но-йу бу-ти, йак йа ма-йу



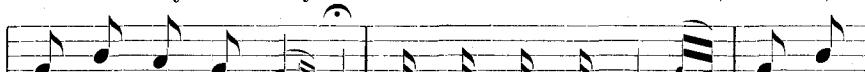
зе-ле-но-йу бу-ти.

*Добрівляни.*

(4 + 6) + p1 + 6.



Там у по-льу ви-шень-ка сто-йа-ла, гей,



ви-шень-ка сто-йа-ла, ны́гдис, мо-я ми-ла праў-ди



4 = як 480; 6, 6 = як в.

497.

Із за го- ри буй- ний ві- тер ві- ий, ой зза  
Бі- дна вдо- ва пше- ни- чень- ку си- ий, бі- дна

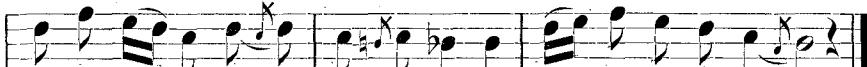


го- ри буй- ний ві- тер ві- ий,  
вдо- ва пше- ни- чень- ку си- ий. *Рудно.*

(4 + 6) + (4 + 6) + (4 + 6); (4 = як 496; 6, 6 як в.)

498.

Ой йшоў же йа темнєнь-ко- їі но- чи, на- ді- баў йа  
Со- ло- ві- їу, ска- жи ме- ні праў- ду, де йа со- бі



со- ло- ві- їа ў кор- чи, на- ді- баў йа со- ло- ві- їа ў корчи.  
ла- дну Ка- сь- ѿ знай- ду, де йа со- бі ла- дну Ка- сь- ѿ знайду?

*Поточани.*

499.

Ой за- цви- ла че- рем- ши- на з рісна, хо- дит жомньар



до дыўчи- ни с пі-зна, хо- дит жомньар до дыўчи- ни с пі-зна.

*Рудно.*

500.

ӯ чистім по- ли бе- ре- за сто- я- ла, на бе- ре- зы



за- зу- ль- и ку- ва- ла на бе- ре- зы за- зу- ль- и ку- ва- ла.

*Дунаїв.*

501.  Там у по-льу бе-ре-за сто-йа-ла, на бе-ре-зы  
за зу-лья ку-ва-ла, на бе-ре-зы за зу-лья ку-ва-ла.  
*Висоцко.*
502.  ў чистім по-ли бе-ре-за сто-йа-ла, ў чистім по-ли бе-ре-за  
сто-йа-ла, ў чистім по-ли бе-ре-за сто-йа-ла. *Грилів.*
503.  Там дыўчи-на на гри-би хо-ди-ла, там дыўчи-на на гри-би  
хо-ди-ла, ў темнім лы-сы з до-ро-ги зблу-ди-ла. *Грядा.*
504.  *ten*  
Ой за-ци-ла ка-ли-нонка в лу-зы, чо-гось мо-я  
го-ло-вонь-ка ф ту-зы, чо-гось мо-я го-ло-вонь-ка ф ту-зы.
505.  Йі-хаў жомнъар без лыс, без лыпчи-ну, спо-до-бай си  
мо-ло-ду дыўчи-ну, спо-до-бай си мо-ло-ду дыўчи-ну.  
*Поршина.*
506.  Чем бе-ре-за ў три райди са-дже-на, чем бе-ре-за

*Тепетиска.**квáти-ри спокой-ни, шу-ка-ли си**квáти-ри спокой-ни. Підберезцї.**Ой там в до-лы бе-ре-за сто-я-ла на бе-ре-зы**за-зу-лья ку-ва-ла на бе-ре-зы за-зу-лья ку-ва-ла.**Волчуги.**Там на го-рі буйний ві-тер ві-йп, ой там ко-зак піпе-ни-**ченъку сыйи, ой там ко-зак піпе-ниченъку сыйи. Дунаїв.**Ой за-ци-ла че-рем-ши-на з рісна, хо-дит ко-зак**до дыўчи-ни з пізна, хо-дит ко-зак до дыўчи-ни з пі-зна.**Плетеничи.**Там під ль-сом буйний ві-тер ві-йи, ой там ко-зак*

пшениченьку си- ий, ой там козак пшениченьку си- ий.  
*Ременів.*

512. Ой там фо-ли буй-ний ві-тер ві- ий, ой там ко-зак  
 пшениченьку си- ий, ой там ко-зак, пшениченьку си- ий.  
*Волчуги.*

513. 1. За-пі-яй ю ко-гут на по-ро-зы, десь мій ми-лій  
 2. Ой у по-льу дріб-ний дощчик і- де, там мій ми-лій  
 в да-ле- кі до-ро-зы, десь мій ми-лій в да-ле- кі до-ро-зы.  
 з до-ро-жен-ки й- де там мій ми-лій з до-ро-жен-ки й- де.  
*Топорів.*

514. Ой за-цви-ла че-рем-ши-на з рісна, хо-ди ю жоўньяр до дыў-  
 чи-ни с пізна, хо-ди ю жоўньяр до дыў-чи-ни с пі-зна.  
*Малехів.*

515. Ой за-цви-ла ка-ли-нонь-ка в лузьї, зло- ма- ла си  
 па- ли-чен-ка ў плу-зы, зло- ма- ла си па- ли-чен-ка ў плузы.  
*Дунайв.*

$$(4+6)2 + (4\underline{+}6) + (4\underline{+}6). \text{ cf. 493.}$$

516. Ой за-цви-ла че-рем-ши-на з рісна, ой за-цви-ла  
че-рем-ши-на з рі-сна, хо-дит жоў-ньяр до дыўчи-ни с пізна  
хо-дит жоўньяр до дыў-чи-ни с пізна. *Микуличин.*

$$(4 + 6) + (4' + 6).$$

$4 = \left| \begin{array}{cccc} \text{♪} & \text{♪} & \text{♩} & \text{♩} \end{array} \right|$ ;  $4' = \left| \begin{array}{ccccc} \text{♩} & \text{♪} & \text{♩} & \text{♩} & \text{♩} \end{array} \right|$ ;  $6 = \text{як } 6' \text{ ч. 307.}$

- 

ой ды́у- чи- на по са- доч- ку й хо- дит,  
яя за не- ий роз- май зы- лье схо- дит. *Добрівляни.*

- 

зра- да, чор- ні о-чи, зра-да. *Плетеничі.*

-

4' = | ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ |

520. 

Зра-да, зра-да, чор-ні о-чи, зра- да, зра- да,

зра- да, чор-ні о-чи зра-да. *Любінь Малий.*

4 = як 480; 4' = | ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ |

*Lento legato.*

521. 

Ти- хо ти- хо Ду-най во- ду не- се; ти- хо

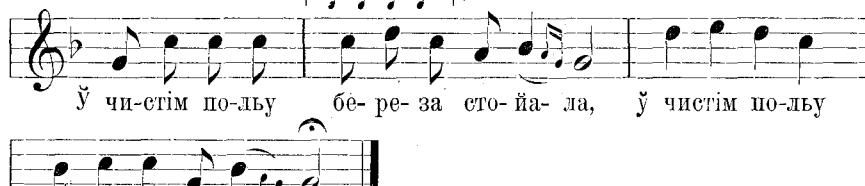
ти- хо Ду-най во- ду не- се. *Лисівцї.*

522. 

Ой і- шоў йа й о-пі- но-чи с коршми,

ой і- шоў йа й о-пі- но-чи с коршми. *Серафінцї.*

4 = | ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ |; 4' = як 480.

523. 

ӯ чистім по-льу бе-ре-за сто- я-ла, ӯ чистім по-льу

бе-ре-за сто- я-ла. *Плетеції.*

(4 + 6) + (4' + 6) 2.

524. 

Ой за-зви-ла ка- ли-нонъка в лу- зы, чо-гось

мо- йа го- до-воцька ў ту-зы (2). *Мечинцїв.*

(4<sub>2</sub> + 6) 2

525.

Гей у по-ли гей у по-ли бе-ре-ска сто-яа-ла  
На бе-рес-цы, на бе-рес-цы за-зулька ку-ва-ла  
  
гей у по-ли бе-рес-ка сто-йа-ла.  
на бе-рес-цы за-зуль-ка ку-ва-ла. *Стечева.*

(4 + 6) + (4<sub>2</sub> + 6). 4 = як 480; 4<sub>2</sub> = | ♪ ♪ ♪ ♪ | ♪ ♪ ♪ ♪ | = 4.

526.

Сла-ва Бо-гу, ищо з родом зий-ду съя, слава Бо-гу, слава  
Сла-ва Бо-гу го-ріў-ки на-піу съя, слава Бо-гу, слава  
  
Бо-гу, ищо з ро-дом зій-ду съя.  
Бо-гу, го-ріў-ки на-піу съя. *Rydno.*

527.

Сла-ва Бо-гу, ищо з родом зий-ду съя, слава Бо-гу,  
  
слава Бо-гу, ищо з родом зий-ду съя. *Дорошів Великий.*

528.

Ой там ф по-ли бе-ре-за сто-яа-ла, ой там ф по-ли, ой там  
  
ф по-ли бе-ре-за сто-яа-ла. *Rydno.*  
*Allegro.* (4 + 6) 2 + (4 + 6) 2 (4, 6 = як 480).

529.

Ой дыў-чи-на на гри-би хо-ди-ла, ой дыў-чи-на на гри-

би хо-ди- ла; ў темнім лы-сы в га-йу за-блу-ди- ла, ў темнім  
лы-сы в га-йу за-блу-ди- ла. *Лисівці.*

530. 
 Ой дыў-чи-на на гри-би хо-ди- ла, ой дыў-чи- на на гри-  
би хо-ди- ла, ў темнім га-йу з до-ро- ги зблуди-ла, ў темнім га-йу  
з до-ро- ги зблуди-ла. *Гріада.*

531. 
 Там дыўчи- на на гри-би хо-ди- ла, там дыўчи- на на гри-  
би хо-ди- ла, ф темнім га-йу, в лы-сы за-блу-ди-ла, ф темнім га-йу,  
в лы-сы за-блу-ди- ла. *Малехів.*

*Allegretto.*

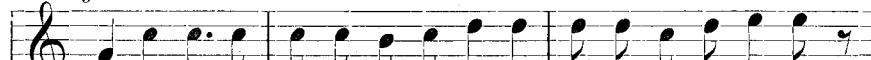
532. 
 Під го-ро- йу, там під до-ли-но- йу о- же-ниў съя старий  
з мо-ло- до- йу, о- же-ниў съя старий з мо-ло- до- йу. *Скилів.*

4 = p1 + 4' = | ♫ ♪ ♪ ♪ | ; 6 = я. в.)

533. 
 Гей до-лом, до-лом, до-лом до- ли- на- ми, Гей вандруй,

ван- друй, ды́учи-нонько з на-ми,  
ды́у- чи- нонь- ко з на-ми. *Дуллбі.*

*Allegro.* (4 + 6<sub>2</sub>) + (4 + 6) 2; 4, 6 я. в.

534. 

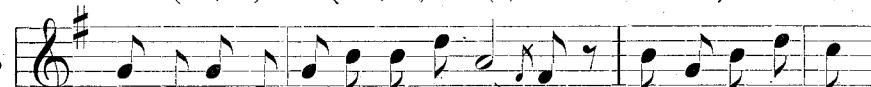
Ой на го-рі буй-ний ві-тер ві-йи, буй-ний ві-тер ві-йи  
 а там ко-зак пше-ни-ченъ-ку съ-йи, а там ко-зак  
 пше-ни-ченъ-ку съ-йи. *Джулін.*

*Allegretto.*

535. 

Там Гандзуны на гри-би хо-ди-ла на гри-би хо-ди-ла,  
 ў темнім лысі з дороги зблудила, ў темнім лысі з доро-ги зблудила.  
*Поршина.*

(4 + 6) 2 + (4' + 6) 2. (4, 4' і 6 = як 524.)

536. 

Ой за-цви-ла ка-ли-нонь-ка в лу-зы, ой за-цви-ла ка-  
 ли-нонь-ка в лу-зы чо-гось мо-я го-ло-вонька фту-зы.  
*Поточани.*

537. 

Ой за-цви-ла ка-ли-нонь-ка в лу-зы, чо-гось мо-я

го-ло-вонь-ка ў тузы, чо-гось мо-йа го-ло-вонь-ка ў тузы.  
Дунаїв.

538.

До-лим, до-лим, ти-ми до-ли-на-ми, до-лим, до-лим,  
ти-ми до-ли-на-ми, вандруй, вандруй ти чор-ни-ва з на-ми (2).  
Рудно.  
(4' = (p1 + 4))

539.

До-лом, до-лом, тай до-ли-на-ми, до-лом, до-лом, тай  
до-ли-на-ми гей, вандруй, вандруй дыўчинонько з на-ми.  
Плетеничи.  
(4' + 6) 2 + (4 + 6).

540.

Гей до-лом, до-лом, ти-ми до-ли-на-ми,  
гей до-лом, до-лом, тай до-ли-на-ми, вандруй, вандруй дыўчи-  
нонько з на-ми, вандруй, вандруй, дыўчи-нонько з на-ми!  
Дунаїв.

Групні  $\overset{6}{(5 + 6)}$ .

$6 = (3 + 3)$  як 482;  $5 = \text{cf. } 219$ .

541.

Під бе-ре-жень-ком сто-йа-ла, сто-йа-ла  
Но- же-не-киж мо-йі бі-лý-йі, бі-лý-йі



бі- лыі но- жень- ки ўми- ва- ла, ўми- ва- ла.  
ко- муж бу- де- те ми- лы- йі, ми- лы- йі.

*Лисяччи.*

6 = (3 + 3') = | J N N | N N J |



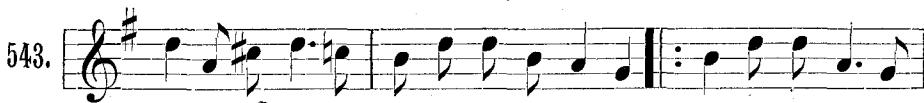
Там на кла-дой-ци сто-йа-ла сто-йа-ла, бі- лы- йі но-  
Бла-го- сло-ви Бо- же і те- бе, і ме-не, і ті- йі но-



жай- ки ўми- ва- ла, ўми- ва- ла.

жай- ки, што хо- ди- ли до ме-не. *Тепетиска.*

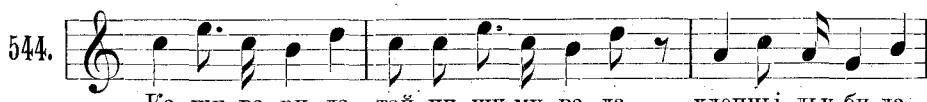
6 = як 237.



Ой там на річ-ци по-ло-тно бі- ли- ла, там шин-ка-роч-ка



сво-йу доч-ку би- ла (2). *Підберезції.*



Ка-шу ва-ри- ла, тай ни шу-му- ва- ла, хлопцыі льу-би-ла,



тай не цу- лу- ва- ла. *Ражніє.*



Ей ве-чир, ве-чир, ве-чир ве-че- рі- йи, шчось мо- йи сер-



день-ко што раз ве- се- лы- йи (2).

$(6 + 5)$ .  $6 =$  як в.; 5 як 5, ч. 227.

546. 

Ши-ро-ка до-ли- на, шоў-ко-ва тра-ва, хо-ро-ша  
дыў-чи- на, за- кіў мо- ло- да. *Opoleць.* *rall.*

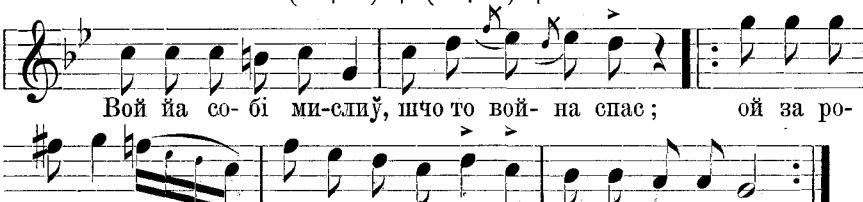
547. 

За го-ро-дом вишни на го-ро-ды дві, на го-ро-ды дві.  
Лъю-биў яа дыў-чи-ну, ны лы-то, ны дві, ны лы-то, ны дві.  
*Pečarne.*

548. 

Ей там під лысом, піт тем-не-сень- ким, ей там під  
Там бра-ла дыў-чи-на лен дрібне-сень- кий, там бра-ла дыў-  
лы- сом, піт тем-несенським.  
чи- на лен дрібнесенський. *Remeniv.*

$(6 + 5) + (6 + 6) + 5.$

549. 

Вой яа со- бі ми-слиў, щто то вой- на спас; ой за ро-  
чок, за два, за недыль чо- ти- ри прийду до-міў ў час.  
*Dasha.*

$(4 + 6) + (5 + 6).$

550. 

Деж ти йі- деш ти мій ми-ле-сень- кий ой деж ти  
Чей то бу- де до- бра во-лья тво- я, што ти ми-ны  
йі- деш, го-луп-циу си-венський? »Не скажу«.  
ска-жеш, бо яа жін- ка тво- я. »На ярмарок«. *Dzulini.*

$$(6 + 6) + p\{(4 + 3) + 3\}$$

551.

Га-йом зе-ле-пень-ким ка- ча- та хо- ди-ли, ой хо-ди- ли, хо- ди- ли, хо- ди- ли. *Дорошів Великий.*

$(5 + 7) + (5 + 7)$ .  $5 =$  як 216.

552.

Ой там на го- рі та буй-ний ві- тер ві- йи,  
там бід-на вдо- ва йа- ру пше- ницьу си- йи.  
*Плетеничи.*

553.

Ой го- я, го- я, про кльата до- лья мо- ю!  
Прокльала ненъка, як йа бу- ла ма-лень- ка! *Любінь Малий.*

554.

Ой льу-би-ло си дво-ий ды-тий сер- деч- ныі, го- во-  
ри- ло си: «по-бе-рем си ко-неч-ныі». *Любінь Малий.*

555.

Ой пі-шла, пі-шла По- до-льян-ка по во- ду, ой пі-шла,  
пі- шла По- до-льянка по во- ду. *Запитів.*

*ten*

556. 

(4+3)  
(7 + 3) 2.

557. 

8 + 3.  
(8 + 3) 2; 8 = | ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ | ; 3 = | ⌈ ⌉ ⌉ |

558. 

559. 

560. 

2.

пи-ла сво-йу доч-ку мо-ло- ду (2). *Грядда.*

561. 

Рос-пи-ла съи ста-ра ма-ти на ме-ду, тай про-пи-ла

Гайдзуй-нень-ку мо-ло- ду. *Любінь Малий.*

562. 

Пи-ла ма-ти, пи-ла ма-ти на ме-ду, гай про-пи-ла

сво-йу доньку мо-ло- ду. *Дунаїв.*

563. 

Тай пий дъи-дъя, тай пий ма- ма на ме- ду,  
Не пий дъи-дъя, не ний ма- мо й на ме- ду,

тай про-пи- ли Га- ну- сень-ку мо-ло- ду.

бо за то- го Стань- ки- ви- ча не пі- ду.

*Стечева.*

564. 

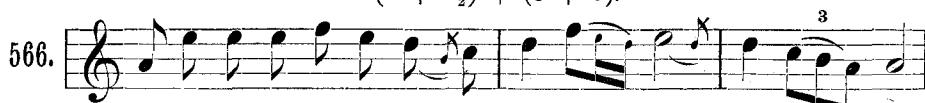
Рос-пи-ла съи ста-ра ма-ти на ме-ду, тай про-пи-ла

сво-йу доч-ку мо-ло- ду. *Лисятичі.*

565. 

Пи-ла, пи-ла ста-ра ма-ти на ме-ду, та про-пи-ла

сво-йу доч-ку мо-ло- ду. *Ременів.*

(8 + 3<sub>2</sub>) + (8 + 3).

Ой піуж бо йа го-рі-лонь-ку, тай бу- ду, тай бу- ду,



а хтож бу- де жа- лу- вати, йак йа ўмру? Дунаїв.

(8<sub>2</sub> + 3) + (8 + 3).

Пи-та-ла си ма-ти доч-ки, ци са-ди-ти о-гі-роч-ки,



дер-жіт си, ци ве-ли-кі, ци ма-лень-кі вай-жіт си. Дашава.

(8 + 3) + (p1 + 8 + 3). ten



Ой за-цви-ла че-рем-ши-на у са-ду, гей по-ро-



ди-ла ме-не ма-ти на бі- ду! Малехів.

8 + 4. (8 + 4) 2; 8 = як в. 4 = | ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ |

ten



Там за лы-сом, там за лы- сом за тем-нень- ким,



ой там бра- ла дыў-чи-нонь-ка льон дрібнень-кий (2). Дунаїв.



Там по-під гай, там по-під гай зе-ле-нень-кий, ой там брала



дыў-чи- нонь-ка лен дрібнень-кий. Волчуги.



Ой по-під гай зе-ле-ненький, зе-ле-ненький, ой там бра-ла



ды́ў- чи-нонь- ка льон дріб-ненъ- кий (2). *Порипа.*



Ой по-під гай, ой по-під гай зе-ле-ненький, ой там бра-ла



ды́ў-чи-нонька лен дрібненъ- кий. *Серафінції.*



Гой у Льво-ві тай на бра-мі На-та- лы-я, гой у Льво-ві  
Гей там сто-йтіт два жоўнья-ри мо-ло- ді- яі гей, там сто-йтіт



тай на бра-мі На-та- лы- я.

два жоўнья-ри мо-ло- ды- яі. *Волчківції.*

$(8 + 6) + (8 + 4) \cdot 2.$



По-під га-йом зе-ле-неньким, га-йом зе-ле-неньким,

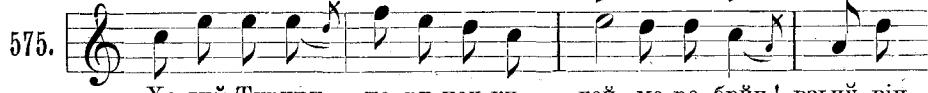


ой там бра-ла ды́ў-чи-нонька лен дрібненъ- кий, ой там бра-ла



ды́ў-чи-нонь- ка лен дрібненъ- кий. *Грядда.*

$(8 + p4) + (8 + p4).$



Хо-ди́ў Ту́рчин по ри-ноч-ку, гей, мо-ре брый! взы́ў він  
Взы́ў він яі- яі за під боч-ки, гей, мо-ре брый! по- вів



со бій ко ха-ноч-ку, сер-це мо-йи.  
йі-йі по під-даш-ки, сер-це мо-йі.

*Дорошів Великий.*

(8 + 4) + (8 + 4); 8 = | ⌍ ⌍ ⌍ ⌍ | ⌍ ⌍ ⌍ ⌍ |; 4 = як 569.

576. 3

Ой ле- ты- ла си- ва па- ва по ду- би- ны,  
рос- пу- сти- ла си- ве пий-ре по до- ли- ны.

*Risna Ruska.*

(8 + 4) + (р1 + 8 + 4); 8, 8 = як в.

577. 3

Ой ле-ты-ла си-ва па-ва по ду-би- ны, гей, по-роб-

ни- ла зло-те пий-рі по до-ли- ны.

*Дуліби.*

578. 3

Ой йак ле-ты-ў си-вий го-луб по ду- би- ны, гей,

тай по- ки- нуў зло-то пий-ро по до- ли- ны.

*Стечєва.*

579. 3

Та над-ле- ты- ла си- ра па- ва з У-кра-йі- ни, гей,  
По- гу- би- ла зло- те пийре по до- ли- ны, гей,

над-ле- ты- ла си- ра па- ва з У-кра-йі- ни.  
по- гу- би- ла зло- те пийре по ду- би- ны.

*Утіховичі.*

$(8 + 5) + (8 + 5)$ . 8 = як в. 5 = як 5<sub>1</sub> 227 сл.

580. 2.

Oй на-дій-шила чор-на хма-ра, з не-й до-шчик йде,  
»По-зволь, по-зволь наш пан ка-праль, на мід ви-но ичче!

2.

ой на-дій-шила чор-на хма-ра, з не-й до-шчик йде.  
по-зволь, по-зволь наш пан ка-праль, на мід ви-но ичче!«

*Nагорці.*

581. 2.

Ой ле-ты-ла си-ва па-ва тай гей по-під гай, рос-пу-  
стила си-ве пі-ре на ти-хий ду-най (2). *Pisna Russka.*

582. 2.

Ра-но, ра-но й ра-ну-сень-ко, ра-но по ро-сы,  
Ка-сья бички ві-га-ни-яла, роз-вид-ни-яло си. *Завадів.*

583. 2.

Ой там ў по-ли кир-ни-чей-ка цьомбро-ва-на-я, там дыў-  
чи-на во-ду бра-ла мо-ло-дель-ка-я (2). *Запитів.*

584. 2.

Ой там ў по-ли кир-ии-чей-ка цым-ро-ва-на-я  
там дыў-чи-на во-ду бра-ла за-сму-че-на-я.



Йак на-бра-ла так за-ўда-ла, і тъа- жень-ко зі-тхну-ла,



мо-ло- до- го жомниаронька со- бі спі-мну-ла (2). Ременів.



Ой на го-рі жи-то, жи-то, в до-ли-ні во- вес, ой ко-

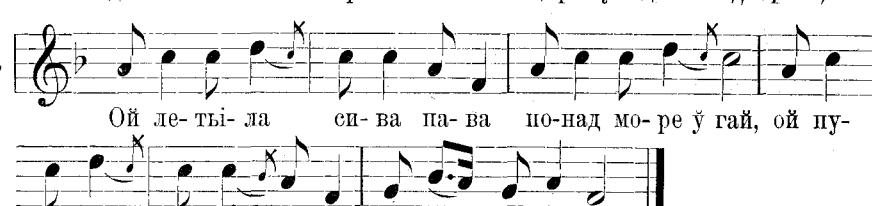


лиж ти, мій ми-ле-нь- кий до ме- не прийдеш? Мечиців.

$8 = | \text{N} \downarrow \text{N} \downarrow \text{N} \downarrow \text{N} \downarrow |; 5 = | \text{N} \downarrow \text{N} \downarrow \text{N} \downarrow |$



Чорна хма-ра нат-хо-джа-ай, дрібний до-ліччик йде,



а бід-не-нь- кий жомнива-ри-на на зе-цир-ку йде. Підберезуї.



Ой ле-ты-ла си- ва па- ва по- над мо- ре ў гай, ой пу-

сти- ла зло- те пий-рі на ти- хий Дунай. Любінь Малий.



Ой ле-ты-ла си- ва па- ва по- над мо-ре в гай,



рос-пу-сти-ла си- ве пі- ри на ти- хий ду-най. Волчуги.



Ой ле-ты-ла за- зу- лень-ка тай по- над го- ру



тай пу-сти-ла си- ве піурце в зе-ле- ну тра- ву.  
*Лунаїв.*



Ой хо- ди- ла дыў-чи- нонь- ка по кру- ті го- рі



та зби- ра- ла тро- ии з्वі- льи на ча- ро ми- ны.

*Плетеничі.*



Ой хо- ди- ла дыў- чи-нонька по кру- ты го- рі



тай зби- ра- ла тро- ии з्वі- льи на ча- ри ми- ны.

*Дорошів Великий.*

(8 + 5<sub>2</sub>). 8, 5 = як 580.



Пійт жом- ня-ри го- рі- воч- ку, йі-дьйт йа- гід- ки,  
По- гль- да- йут по- зад се- бе на чу- жі жін- ки,



йі- дьйт йа- гід- ки.  
на чу- жі жін- ки. *Лисятичі.*



Ой на го- рі жи- то, жи- то, на до- ли- ны  
*ten*



ӯвес на до- ли- ны ӯвес. *Стечева.*



Фче-ра бу-ло лы-то, лы-то, а ни-ни зи- ма,  
Ой по-йі-хаў чу-ма-ченъ-ко а ни-ни не- ма,  
а ни-ни зи- ма.  
а ни-ни не- ма. *Рудно.*



Ой йшоў я, ой йшоў я під лыс темценъкій, під лыс темненъкій,  
зайшоў мене, зай-шоў ме-не тажаль тъаженъкій, та жаль тъаженъкій.  
*Рудно.*

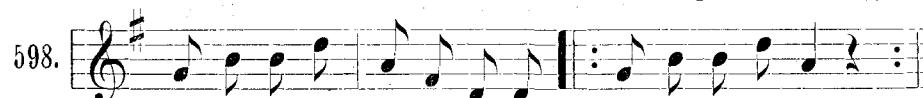


Там в лысоч-ку в бе-ре-зоч-ку ста-лась но-ви-на,  
По-ро-ди-ла Ма-ри-се-нь-ка си-на Ва-си-лья,  
ста-лась но-ви-на,  
си-на Ва-си-лья. *Волчуги.*

$(8 + 5_2) + (8 + 5) 2 \cdot 8, 5 =$  як 580.



Го-роў, го-роў пише-ни-ченъка, йа до-лом о-вес,  
ой ко-лиж ти мій ми-ленъкій до ме-не приде? *Коцурів.*



Там ві Льво-ви на ри-ноч-ку ста-ла но-ви-на:  
по-ро-ди-ла Ма-ри-се-нь-ка Ва-си-лья си-на, *Любінъ Малий.*

599.

ў слáйníм місътѣ Гу- съа- ти- ны ста- ла съі но- ви- на:

мо- ло- да- ю Га- ну- сеч- ка си- на по- ви- ла. *Дунаїв.*

$(8 + 5) + (8 + 8 + 5)$ . 8, 5 = я. в.

600.

Ра- но, ра- но, ра- ну-сынъ-ко, ра- но по ро- сы,

Ка- съя бич-ки ві- га-ни-я-ла, ище не вид-но съі Йа-су-ны,  
ище не вид-но съі. *Джулип.*

$(8 + 5) + p^2 + 5$ . 8, 5 = як в.

601.

Тай по-й- хай И- ва- сеч- ку съім лыт на вій-ну, гей,

гей, съім лыт на вій-ну. *Добрівляни.*

602.

Зби-ра- ии си Йі-ва- сенъ-ко съім лыт на вій-ну, гей,

Тай ли- шши- ии Га- ну- сеч- ку на ма- ти ста- ру, гей,

гей, съім лыт на вій-ну.

гей, на ма- ти ста- ру. *Волківцї.*

ten

603.

Ві- ко- паў- яа кир-ни- ченъ-ку, ві- ко- паў- яа дві, гей,

гей, ві- ко- паў- яа дві. *Лисівцї.*



Ой ле- ты- ла за- зу- ли- цья чы-рес мо- ре ў гай,  
Тай пу- сти- ла си- ве пер- це на ти- хий ду- най,



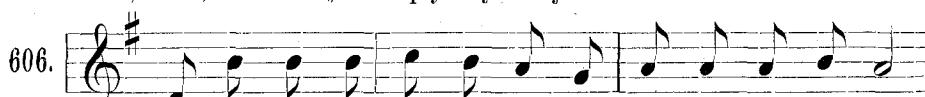
гей, гей, чы- рес мо-ре ў гай.  
гей, гей, на ти-хий ду- най. *Волчківці.*



Чор- на хма- ра на- сту- па- ий, дріб- ні до- пчі йдуть,  
Ой зі- шли си жом- ня- ронь- ки, мід, го- ріў- ку п'ятут,



гей, гей, дріб- ні до- пчі йдуть.  
гей, гей, мід, го- ріў- ку п'ятут. *Запитів.*



Ой ле- ты- ла за- зу- лень- ка по- над мо- ре ў гай,



гей, гей, по- над мо- ре ў гай. *Тепетиска.*



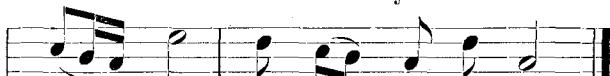
Ой по- ї- хаў І- ва- сей- ко на по- льо- ван- ии,  
Ой ді- ста- виў Ма- ри- сей- ку, як ма- льо- ван- ии,



гей, гей, на по- льо- ван- ии.  
гей, гей, як ма- льо- ван- ии. *Січхів.*



Ой ле- ты- ла за- зу- лень- ка по- над мо- ре ў гай,



гей, гей, по- над мо- ре ў гай. *Плетеничи.*

609.

Ой ле- ты́- ла за- зу- лень- ка по- над мо- ре ў гай,

гей, гей, по- над мо- ре ў гай.

610.

Ой ле- ты́- ла си- ва па- ва по- над мо- ре ў гай,  
Ой пу- сти- ла си- ве піур- ко на ти- хий ду- най.

гей, гей, по- над мо- ре ў гай.  
гей, гей, на ти- хий ду- най. *Балівці.*

8 = як 586.

611.

Ой зби- раў си Йі- ва- сень- ко в У-кра- йі- ноч- ку,

гей, гей, в У-кра- йі- ноч- ку. *Волчуги.*

6.

612.

Хо- диў, хо- диў, Ни- чай, ко- зак по кру-тыі го- рі,

гей, гей, по кру-тыі го- рі. *Дулібі.*

613.

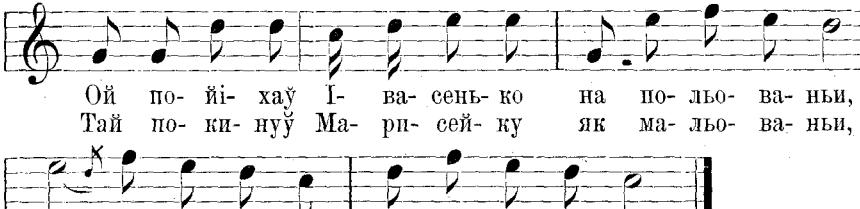
Ой ле- ты́- ла си- ва па- ва по- над мо- ре ў гай,

гей, гей, по- над мо- ре ў гай. *Гринів.*

(8 + 5) + p(1 + 4) + 5. 8, 5 = як 580.

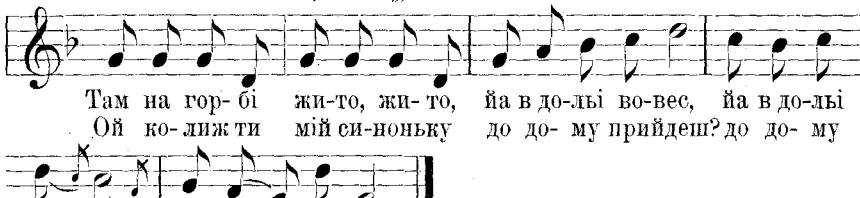
614. 

Ой по-йі-хаў І-ва-сей-ко на по-льо-ва-ни,  
гей, моц-ний Бо-же, на по-льо-ва-ни! *Гряда.*

615. 

Ой по-йі-хаў І-ва-сень-ко на по-льо-ва-ни,  
Тай по-ки-нуў Ма-ри-сей-ку як ма-льо-ва-ни,  
гей, моц-ний Бо-же, на по-льо-ва-ни.  
гей, моц-ний Бо-же, як ма-льо-ва-ни. *Ременів.*

(8 + 5<sub>3</sub>). 8, 5 = я. в.

616. 

Там на гор-бі жи-то, жи-то, йа в до-лі во-вес, йа в до-лі  
Ой ко-лижти мій си-нонку до до-му прийдеш? до до-му  
во-вес, йа в до-лі во-вес.  
прий-деш? до до-му прийдеш? *Топорів.*

617. 

3  
Там на го-рі бі-ле про-со, ў до-ли-ны во-вес,  
Ой ко-лижти мій ми-лень-кий, до ме-не прийдеш,  
2.  
ў до-ли-ны во-вес, ѿ до-ли-ны во-вес.  
до ме-не прий-деш, до ме-не прий-деш? *Думаїв.*

8 = як 586, 611.

618. 

Ой на го-рі пиш-ничень-ка в до-ли-ны во-вес,



в до-ли- ны во-вес, в до-ли- ны во- вес. *Дашава.*

$8 + 5_2 + 5 \cdot 8, 5 =$  як 580;  $5 = | \downarrow \downarrow \downarrow \downarrow \downarrow |$

619. Musical notation for the song 'Лисятчи'. It consists of two measures of music on a single staff. The first measure has a treble clef, a common time signature, and a key signature of one sharp. The second measure has a treble clef, a common time signature, and a key signature of one sharp.

Ой на го- рі жи- то, жи- то, на до- лі о- вес, на до- лы  
Ой ко- лиж ти, мій миленький, до ме- не прийдеш? до ме- не



о- вес, на до- лі о- вес.

прийдеш? до ме- не прийдеш? *Лисятчи.*

620. Musical notation for the song 'Джулин'. It consists of two measures of music on a single staff. The first measure has a treble clef, a common time signature, and a key signature of one sharp. The second measure has a treble clef, a common time signature, and a key signature of one sharp.

Ой на го- рі жи- то, жи- то, на до- лі й о- вес, на до- лы



й о- вес, на до- лі й о- вес. *Джулин.*

$8 + 5 + 5' + 5 \cdot 5' = | \downarrow \downarrow \downarrow \downarrow \downarrow |$

621. Musical notation for the song 'Новий Став'. It consists of two measures of music on a single staff. The first measure has a treble clef, a common time signature, and a key signature of one sharp. The second measure has a treble clef, a common time signature, and a key signature of one sharp.

Ой на го- рі пше-ни-ченька в до-ли- ны во-вес, в до-ли-  
Ой ко-лиж то, мій ми-ленький до ме- не прийденц, до ме-



ны во- вес, в до- ли- ны во- вес.

не прий- деш, до ме- не прий- деш? *Новий Став.*

$8 + 5'' + 5' + 5 \cdot 8, 5'' =$  як 586;  $5, 5' =$  я. в.

з з з з з з з з

622. Musical notation for the song 'Ременів'. It consists of two measures of music on a single staff. The first measure has a treble clef, a common time signature, and a key signature of one sharp. The second measure has a treble clef, a common time signature, and a key signature of one sharp.

Ой ко-паў яа кир- ни-ченьку, ой ко- паў яа дві, ой ко-  
Ой лъубиў яа дыў- чи-ноньку, лъудьам, не со- бі, лъудьам,



паў яа дві, ой ко- паў яа дві.

не со- бі, лъудьам, не со- бі. *Ременів.*

(8 + p5) 2.

623. 

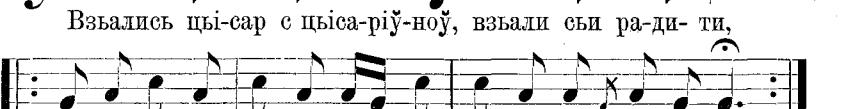
Сто-йіт коршма над бо-ло- том, гей, ду-мож мо-я, сто-йіт  
коршма над бо-ло- том, гей ду-мож мо-я! *Утіховичи.*

(8 + 6). (8 + 6) + (8<sub>(1)</sub> + 6).8 = як 558; 8<sub>1</sub> =  6 = 235, 252 сл.

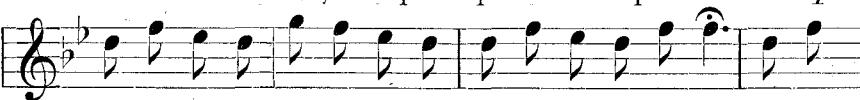
624. 

Ой у Льво-ві на ри-ноч-ку ко-па-йут кернич-ку; від-дай,  
від-дай, у- до- вонь-ко сво-йу й о-ди-нич-ку! *Добрівляни.*

625. 

Взъялись цы-сар с цыса-ріў-ноў, взъяли съи ра-ди-ти,  
||: 

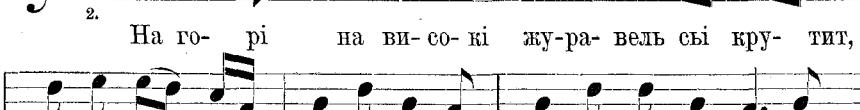
йа-кіж би то й тим жоў-ња- рам при-зен-та й зро-би-ти. *Печарне.*

626. 

Два ко-гу-ти чу-ба-тень-кі жи-то мо-ло-ти-ли, дві ку-  
||: 

ро-ч-ки чу-ба-тень-кі до мли-на хо-ди-ли. *Ду-лібі.*

627. 

2. На го-рі на ви-со-кі жу-ра- вель съи кру- тит,  
||: 

мій ми-ле-нь- кий ра-но ўста-ай тай ме- не не бу- дит,

627.

мій ми-лень- кий ра- но ўста-йи, тай ме-не не бу-дит. (2)  
*Волчківці.*

628.

Там на го- рі два йа- во- рі тре-та- яя бе- ре- за, не пі-  
 ду ти, ку- ме, с ха-ти, бо йа шче тве-ре- за. *Рудно.*

629.

Си- ро- та йа моц-ний Бо-же, си- ро- та на ві- ки:  
 2.  
 ой вмер ми-ны добрий мужик, си- ро-таж на ві- ки! (2)

630.

Йак на- ста-ли ста- рі па- ни лег- кі на ро- бо- ту,  
 ца-лай тиж-день на паны-чины, то- ло- ка ў су- бо- ту. (2)

631.

Ві- тер ві- йи, ві- тер ві- йи, ві-тер по- ві- ва- йи,  
 си-дит цы- сар на крі- сел-ку, тай дум-ки ду- ма- йи. *Рудно.*

632.

Ой з за го- ри ви- со- ко- йі буй-ний ві- тер ві- йи,

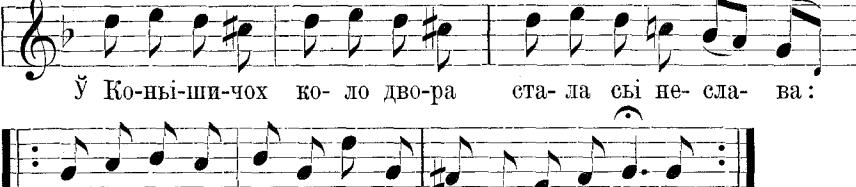
*Поточани.*

633. 

Ой йі- ха- ли три ко- за- ки з ви-со- ко- йі го-ри, на- сам-  
пе- ред Ан-дру-су-ньо й па во-ро-нім ко- ни. *Дуліби.*

634. 

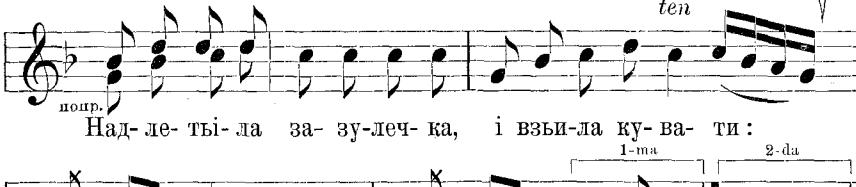
Ци чу- ли ви льу-де до- брі, та- ку- йу пу- блы-кү?  
ичо-би за- биў й О-лек-су-ньо сво-йу съльубну жіпку? *Дуліби.*

635. 

Ў Ко-ны-ши-чох ко- ло дво-ра ста- ла си не- слава:  
та за- биў жонц на ро- бо- ты Мор-оза І- ва- на. *Лисятичі.*

636. 

Чем чер-во- но сон-це схо-дит, чер-во- но за- хо- дит? Рад би  
я си до- ві- да- ти, тай ичо ми- ла ро-бит. (2) *Запитів.*

637. 

Над- ле- ты- ла за- зу-леч- ка, і взы-ла ку- вати:  
1-ma 2-da  
та за- жды- те, льуди добрі, бу- ду вам ка- за-ти -за-ти. *Жуків.*

638.

Ой там бу-ла за- зу-лень-ка, тай взъила ку- ва-ти: по-че-  
кай-те до-брі льу-ди шось ма-йу ска-за-ти. *Скилів.*

639.

Ой ле-ты-ла за- зу-лень-ка тай ста-ла ку-ва-ти:  
Аж ту раз-ом шось здудны-ло, яа сі по-глья-ну-ла,  
за- чи-кай-те, до-брі льу-ди, ма-йу шось ка-за-ти.  
Йа-кім ди- во зо- ба- чи-ла, аж-ім сі за-бу-ла.

*Rісна Руска.*

640.

Ой там ўпо-ли два йа-во-ри, тре-тий зе-ле-ненький, хо-диў,  
хо-диў до дыў-чи-ни жомныр мо-ло-денький, хо-диў, хо-диў  
до дыў-чи-ни жомныр мо-ло-денький. *Ременів.*

*Recit. espr.*

641.

Під го-ро-йу, над рі-ко-йу, в нашім ми-лім кра-йу, там се-  
ло мо-йи рід-неньке, ту-да по-глья-да-йу. Під гор-боч-ком,  
під са-до-ч-ком, там мо-яя ха-ти-на, а ѿ ха-ти-ны та-то, й ма-ма,



ўсья мо-я-а ро-ди- на. *Микуличин.*

642.   
 Тай на-дайшла чор- на хма-ра йа дру-га- ю си- на,  
 тай зві-їаў си буй- ний ві- тер, фа-льи во- ду зби-ла.  
*Добрівляни.*

(8 + 6).  $6 = | \text{J} \text{J} \text{J} | | \text{J} \text{J} \text{J} |$

643.   
 Ой по- яї- хаў Гри- би-њу- ха вже сым лыт на ві- ну,  
 ли-шиї жін-ку Ка- те- рин-ку тай неньку ста-рењку.  
*Утѣховичи.*

644.   
 Ой вий-дуж йа тай ётануж йа на го- ру кру-ту- ў  
 ста- ну, глану, по-диўльу си на во- ду би-струй. *Печарне.*

645.   
 Ой си- го-дни Гри-би-њушок а- ны ѹист, а- ны пий, на дру-  
 гий день Гри-би-њушок тай на ві- ну і- де. *Печарне.*

646.   
 Ой ви-шеньки, че-ре-шеньки я- гіт- ки дріб-неньки; ой ви-  
 шеньки, че- ре-шеньки я- гіт- ки дрібненьки. *Серафинющ.*



Ой ду- фа- ла бід- на вдо- ва на чо- ти- ри во- ли,



фсе ка- за- ла, щко не зій- де на бі- ду ны- ко- ли.

*Серафінції.*

$$6 = (3' + 3) = \left| \begin{array}{c} \downarrow \quad \uparrow \quad \downarrow \\ \text{ten} \end{array} \right| \left| \begin{array}{c} \nearrow \quad \searrow \\ \text{ten} \end{array} \right| \left| \begin{array}{c} \nearrow \quad \searrow \\ \text{ten} \end{array} \right|$$



Ой бу- я- ли си- ві во- ли, бу- я- ли, бу- я- ли,  
Пе-рестань-те, си- ві во- ли, бу- я- ти, бу- я- ти,



ой як во- ни на во- бо- ри сто- я- ли, сто- я- ли.  
бо пі- де- те ў чи- сте по- ле во- ра- ти, во- ра- ти.

*Новий Став.*



Та щко же ти, дыў-чи-нонь-ко, га- да- ла, й га- да- ла,



тай як же ти край ду- на- ю сто- я- ла, сто- я- ла?

*Печарне.*

*Risoluto.*



Ой на- пиў си Ва- си- ли- чок на- пиў си, на- пиў си



тай сыў со- бі ў но- вий чо- вен, щко- би не ѿто- пиў си!

*Добрівляни.*

$8 =$  як 586,  $6 =$  |  $\begin{smallmatrix} 3 \\ \downarrow \end{smallmatrix}$   $\begin{smallmatrix} 3 \\ \downarrow \end{smallmatrix}$   $\begin{smallmatrix} 3 \\ \downarrow \end{smallmatrix}$   $\begin{smallmatrix} 3 \\ \downarrow \end{smallmatrix}$  |



Йі- хаў ко- зак з У-кра-йі-ни, тай зблудиў з до-ро-ги,

та за- йі- хаў на по-дві-рі до бід-но- йі вдови. (2) Ременів.



А напи цы-сар сци-са-ро- воў взъи-ли сы за ру-ки,



по- съи-да- ли ко- нец сто- ла, і ду- ма- йут дум- ки.  
Любінь Малий.



Йі- хаў ко-зак з У-кра-йі-ни на во-ро-нім ко-ни,



тай по-вер-ну- ў на по- дві-рьи до бід-но- йі вдо- ви.



до бід- но- йі вдо- ви. Добрівляни.



Ой ти ду- бе ку- че- ра-вий, лист на то- бі ря-асний,



ти ко- за- че йа врод-ли-вий, сло- ва- мис прекрасний.

Печарне.

655.

Oй там з го-ри ви- со- ко- йі го-рох по- ко- тиў съя,

Йа с край-и ни до дыў-чи- ни жомньар по- кло- ниў съя.  
*Топорів.*

656.

Ой ку- ва- ѿ а за- зу-ленька ку- ва- ѿ, ку- ва- ѿ,  
 йак паньшчина ѿ гай зе- ле- ний ты- ка- ѿ а, ты- ка- ѿ а.

*Добрівляни.*

657.

За гай ма-ти, за гай ма-ти, за гай по те- лья- та,  
 йак у те-бе так у ме- не чор-ні о- че- нья-та.

*Ражнєв.*

658.

Че-рем-ши- на, не виш-ни-на, чо-мусь не зро- ди- ла?  
 бо ту- га- йа зи- ма бу- ла, цьві-ток змо-ро- зи- ла.

659.

Ф чи-стім по- ли при до- ли- ны при ти-хім ду- на- йу  
 крик- нуў ко-зак на Ни- ча- йа : »Фты́кай у- ни- ча- йу!« (2) *Грязда.*

660.

Шу-мит ми-ны, йак у мли-ны ў мо-йі го- ло-вой-цы,  
ны-хто ме-не й не по-ра-дит ў чу-жі сто-ро-ной-цы. (2)  
Гряда.

*Moderato.*

661.

Шу-мит ми-ны, йак у мли-ны ў мо-йі го- ло-вой-цы,  
ны-хто ме-не не по-ра-дит ў чу-жі сто-ро-ной-цы. Гряда.

662.

Ой ій-ха-ли жом-нья-рой-ки з ве-ли-ко-йі вой-ни,  
на-сам- пе-ред Пе-тру-ней-ко на во-ро-нім ко-ни. Стюхів.

663.

Бо-гац-кий син по о- бі-ды йде до кор-шми пи-ти,  
бід-ний най-мит ціп піт па-ху, тай йде мо-ло-ти-ти. (2)  
Утіховиці.

664.

Ф письде-съя-тім ше-стім ро-ку ныц не бу-ло чу-ти,  
аш ту й на-раз по- ві- да-йут, за- бра-ли ре-кру-ти.  
Стюхів.

665. 
 Ой йі- ха- ли со-ль-а-рой-ки со- ли на-би- ра-ти,  
 при-йі- ха- ли до вдо-вой-ки ніч-ку но-чу- ва-ти.  
*Січіхів.*
666. 
 С то-йі го-ри ви-со-ко-ї, ві-трец по-ві- ва-ї,  
 си-діт цы-са-р на крі- сел-ку, тай думку ду-ма-ї.  
*Ременів.*
667. 
 Сто-йіт я-вір над во-до-йу, в во-ду по-хи-ли-у сь,  
 з У-кра-й-ни до ды-ї-чи-ни ко-зак по-кло-ни-у сь. *Грядा.*
668. 
 Ой до на-ду до-ро-жень-ка, до на-ду, до на-ду,  
 да-лась ми-ны, мо-яя ми-ла ве-ли-ку при-на-ду. *Ражнів.*
669. 
 По-під га-йом, га-йом, га-йом, га-йом зе-ле-нень-ким,  
 ой там хо-дит, ру-ки ло-мит, жом-ньар мо-ло-день-кий. (2) *Рудно.*
670. 
 Ой там с са-ду й ви-но- гра-ду, там за-зу-лі ку-йи,

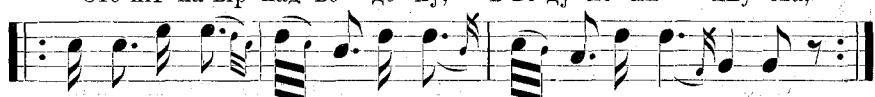


ни зна-и-ти, до- брі льу-ди, як жомныр бі- ду- ий.

*Risna Russka.*



Сто-йт яа-вір над во- до- иу, в во-ду по- хи- лиу ся,



си-дит жомныар яа ѿ штокай-зы, тъаж-ко за- сму-тиу ся.

*Lisivci.*



Там на го- рі кру- та ве- жа, і дуб зе- ле-нень- кий,



ле-жит, ле-жит у шпи-та- льу жомныр мо- ло-день- кий.

*Tepetiska.*



Сто-йт яа-вір над во- до- иу, ѿ во-ду по- хи- лиу си,



си-дит ко- зак у не- во- ли тъаж-ко за- жу-риу си. *Volchugi.*



Ой ку- ва- ла за- зу- лен- ка при зе- ле-



ни- м га- иу, бу- деш. ми- ла, жи- лу- ва- ти



ду- же до- бре зна- иу. *Pletenichii.*



674. 8 = | ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ | 6 = | ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ |

I-де Василь с коршими п'яний; ўдо-ви-цы го кли-че:  
 »Су-да, су-да, Ва-си-леч-ку, пре-пиш-ний па-ни-чу,  
 су-да, су-да, Ва-си-леч-ку, пре-пиш-ний па-ни-чу!«  
*Серафінції.*

675. 8 = | ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ | 6 = | ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ |

Го-сты мо-йі лъ-бі, ми-лъ-за ти-со-вим сто-лом;  
 про-ши йі-сти про-ши пи-ти з ни-зеньким по-клоном. *Серафінції.*

676. 8 = | ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ | 6 = | ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ |

ў Го-ро-деныци на йар-мар-цы, там сым даньцыў хо-дит,  
 я мо-ло-да бод-на-ріў-на фсым пе-ре-ди-во-дит.  
*Стечева.*

8 = | ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ | ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ |; 6 cf. 648.

677. 8 = | ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ | 6 = | ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ |

Ой шчож то то за са-до-чок, що зацвиў бі-ленько?  
 ў тім са-до-чку бар-ві-но-чок, сте-лит си то-ненько.  
*Добрівляни.*

678.

Та на-пиў си кум до ку-ми, йа ку-ма до  
сва-хи гей на вес-ниі крас-на дни-на,  
бо спі-ва-йут пта-хи. *Орелець.*

$8 = 4 + 4 = \left| \begin{matrix} \text{ } & \text{ } \\ \text{ } & \text{ } \end{matrix} \right| \left| \begin{matrix} \text{ } & \text{ } \\ \text{ } & \text{ } \end{matrix} \right| ; 6 = \text{як } 263.$

679.

1. Ой зро-ди-ли вер-би грушки, а бе-ре-зи пру-гы,  
не вийир, дыўко, па-руб-ко-ви, ичо ка-же: »возьму ты!«  
2. Бо він те-бе ўо-бій-ма-ай він те-бе щу-лу-йи,  
бо він ф тебе дыў-воц-ко-го ро-зу-му про-бу-йи.

*Куропатники.*

680.

Ой у по-ли два йа-во-ри, а третий то-пенький,  
ле-жит, ле-жит, під йа-во-ром жоўньяр мо-ло-денъкий.

*Добрівляни.*

681.

Бід-наж мо-я го-ло-вонька шчож яя на-ро-би-ла:  
поль-ю-би-лам шма-ро-во-за, шчо-бим си жу-ри-ла.

*Добрівляни.*

682.

Ой у мієты на ри-ноч-ку ка-пел-лай-ка гра-ла,

*Джулин.*

683. 

У Го-ро-ден- цы, на йармар-цы, тай там тан-чик хо- дит,  
там мо- ло- да Бод-на-ріў- на й а ѿсім пе-ред во-дит.  
*Печарне.*

684. 

Йідж-ти, пий-ти, ѿсі ку- мо- ви і будьтеж ми ра-ди,  
йак бим чо- го не до-старчиў, бу-дут сы сьмі- яя-ти. *Січхів.*

685. 

Ой з ни-ды-лыі ф по-не-ды-лок ста-ла сі но- ви- на:  
ой чо- ло- вік жін- ку за-биў, ішчож то за при- чи- на?  
*Рісна Руска.*

686. 

О піў- но- чи се-ред но-чи, ішче ку-ри не пі-ли,  
пі-шоў Йа-сьо до Ма-ри- сі, лъу-ди не ви- ды- ли. *Плетеничи.*

687. 

Ле-ти-т во-рон с чу-жий сто-рон, жа-лъбінень-ко кра-че,



вийшла ма-ти й на по-дві-ри, тай за си- ном пла- че.

*Стечєва.*

688.

Упа-ла ро-са ко-нец про-са на би- тій до-ро-зы,  
сум-но гра-йт на до-бра- ноц дыў-чи-ны не- бо- зы. *Дунаїв.*

689.

Ти- ха во- да, ти- ха во- да бе- ре- га- ми но- сит, мо- лод  
жомньар, мо- лод жомньар ка- пі- та- на про- си- т. *Топорів.*

690.

Ой кінь бі- жит трава шумит, кінь до-ро- гу чу- ий,  
Ой Бог зна- ий, Бог ви- да- ий де Мі- хась но- чу- ий. *Лисівці.*

691.

Там з за-го-ри ви-со-ко-йі ві-трец по-ві- ва- ий,  
си-дит цы-сар на крі-сел-ку, тай дум-ку ду- ма- ий. *Нагоруці.*

692.

За- ку- ва- ла за- зу-ленька, на дзе-ле-нім прутьбу, ой ны-  
ко- му так не бі- да, як то- му ре- кру-ты. *Запитів.*



А го-спо- дар у до- ро- зы, го-спо- ди- ны до- ма,



прийшоў най-мит іс паньинчини, съїд си ко-нец сто-ла.

*Любінь Малий.*



Там на го- ri, на го-роныцы ві- трец по- vi- ва- йи



*ten* си-дит цы- сар ко- нец сто-ла і дум-ки ду-ма-йи. (2)

*Рудно.*



Там у мі- сьті на ри-ноч-ку ста-ла съі но- ви-на:



о- тру- ю- ла Ка- съя Йа- съя, бо-гаць-ко- го си- на.

*Поршина.*



Ой на го- ri на ви- со- кий там на го- ri гуч- но



*2.* прий-ди, прий-ди, мій миленький, бес те- бе ми скучно.

*Добрівляни.*



На до-бра-ноц, Йа- съя на ноц, ой бо яйду спа- ти,



там в во-ро- тах зе-лен йа-вір, тре- ба за- че- ка- ти.

*Поточани.*

698.

Гей з за го-ри ви-со-ко-йі ві-тер по-ві-ва-йі,  
си-дит цы-сар йа ў крісл-ку, тай дум-ку ду-ма-йи. (2)  
*Серафимч.*

699.

Там на го-ри, на ви-со-кі ві-трец по-ві-ва-йі,  
си-дит цы-сар йа ў крісл-ку тай дум-ку ду-ма-йи. *Дунаїв.*

700.

Ой пійуж бо йа го-ри-лень-ку тай інче сьи на-ді-йу,  
бід-наж мо-я го-ло-вонь-ка, деж йа сьи по-ді-йу?  
*Плетенич.*

701.

Ой є ві́то-рок на Ма-ко-ві но-ви-на сьі ста-ла:  
шо Йан-ну-ны Ми-хай-лу-ны ко-си-ти пі-сла-ла.  
*Дуліби.*

702.

Там ві Льво-ві на ри-ноч-ку ста-ла сьі но-ви-на:  
їча-ру-ва-ла ды-ї-чи-нонь-ка бо-гац-ко-го си-на.  
*Топорів.*

$8 = (4 + 4) = | \downarrow \downarrow \downarrow \uparrow \downarrow \downarrow \uparrow | ; 6 = | \downarrow \downarrow \downarrow \uparrow \downarrow \downarrow \uparrow |$

703. 

Ой Ва- си-лью, Ва- си- лень-ку, льу- ба- йа ди- ти- но!  
Йі-деш по-льом, си-вим конъом, ди- ви-ти сы ми- ло. (2).

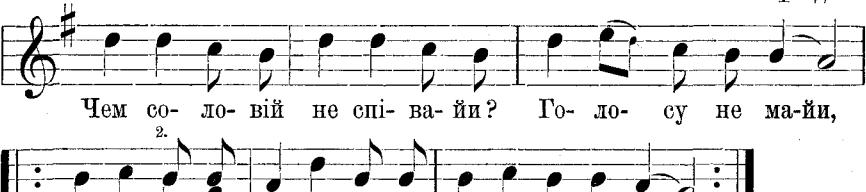
*Рісна Руска.*

704. 

Хо-дит бодиар по лы́шчи-ны, о- бру- чі глья-да-йи, там мо-  
ло- да дыў-чи-нонъ- ка га- йу до- зи- ра- йи. *Волиуги.*

705. 

Хо- дит бод-нар по лы́шчи-ны, во-бру-чі ру- ба- йі,  
ви- тыў 2. йі-ден, ви- тыў дру-гий, на тре- тий га- да- йи. (2)  
*Грядда.*

706. 

Чем со- ло- вій не спі- ва- йи? Го- ло- су не ма- йи,  
ходит бод-нар по лы́шчины, во-бру- чі ру- ба- йи. (2) *Січхів.*

707. 

Чом со- ло- вій не сьпі- ва- йи? Го- ло- су не ма- йи.  
Хо- дит боднар по лы́шчины, о- бру- чі ру- ба- йи. (2) *Запитів.*

708. 

Чом со- ло- вій ни спі- ва- йи? Го- ло- су ни ма- йи.      Ходит



бод-нар по лы-пчи-ны, о- бру- чі ру- ба- йи. *Добрівляни.*

709.

Ми мо- ло- ді вур-льо-пни- ки, што бу- дем ро-би- ти?



бе-рім жін-ки, на гра-ни-цы, там їх бу-дем би-ти. *Гряда.*

710.

Прий-шоў Йаким до вдо- вонь-ки: »До-брій вечир, сер-це!«



я-на ю-на- ми-му від- по- ві- ла: »За- бий жін-ку пер-ше!«

*Дашава.*

711.

Ві- го рі- ла Ко- ло- ми- я, ві- го рі- ли Ку-ти,



сам не зна-йу ку- ди ма-йу во- ли за-вер-ну- ти. *Дашава.*

712.

Гей, на- не- ели пчо- ли ме- ду на бол-ші- ѿ- ске по- ле,



віт-ки те- бе ви- зи- ра- ти, Пе-тру- съу, со- ко- ле? *Новий Став.*

713.

Чом не ро-стен, чом не цви-теш, ти жоў- тий ша-фра- не?



то ми тъянко, то ми ну- дно, як ве-чир на- ста-не. (2) *Рудно.*

714. 

Ши-ро-ка-я до-ро-жень-ка, не мож-на схо-ди-ти,  
тем-на ніч-ка, не вид-на-я, не труд-но зблу-ди-ти. (2)

*Ражнів.*

715. 

Го-луб си-вий, го-луб си-вий ви-со-ко лі-та-йиш, ска-жи  
ми-ни шчи-ру прав-ду, де пе-ре-бу-ва-йиш? (2) *Утіховиці.*

8 = (4 + 4) = | . . . | . . . | . . . | . . . | ; 6 = | . . . | . . . | . . . |

716. 

Чом не ро-стеш, чом не цвитеш, ти жоўтый шафра-не?



ту-га ми-ни на сердень-ку, йак ве-чер на-ста-не. (2)

8 = як 558. 6 = як 703.

*Поточани.*

717. 

Із за го-ри ви-со-ко-ї ві-трец по-ві-ва-йи,



си-дит щы-са-р ко-нец сто-лу, тай дум-ку ду-ма-йи. (2)

*Гряда.*

718. 

Ой не шу-ми, лу-же, ду-же, при зе-ле-ным га-йу,



не за-ўда-вай сер-ць-ю жа-ль-ю; бо яй ў чужім кра-йу. (2)

*Дашава.*

*Allegro.*

719.

6 = | ⌈ ⌉ ⌉ ⌉ ⌉ ⌉ |

ӯ Ко-ло- ми- йі при до- ли- ны го- ріх рос- цви- таў си,

ӯ Ко-ло- ми- йі бан- да гра- ла, ми- лий ві- бе- раў си. *Стецева.**Lento.*

720.

Ой зай- му я а во- ли па- сти ӯ зе- ле- ну ду- би- ну,

й а сам пі- ду до ды- ў- чи- ни на час, на го- ди- ну.

*Торске.*

721.

Ти ко- ни- ку во- ро- ненъ- кий, са- мам ты хо- ва- ѿ,

по- вір ми- лий ду- ші мо- йі са- мам но- чу- ва- ѿ.

*Печарне.*

722.

Ой ко- ни- ку во- ро- ненъ- кий, са- мам ты хо- ва- ѿ

тай вір ми- лий ду- ші мо- йі са- мам но- чу- ва- ѿ.

\*)

Ти ко- ни- ку си- вий гри- юка ти бі- ленъ- ка йак хотъ

за- ве- зи мны, йак хотъ за- не- си мны, де мо- йа ми- ленъ- ка!

*Добрівляни.*

\*) Дальша строфа.

723.

Тай по го-рі, по ви- со-кій ві- трец по-ві- ва-йи,  
сидит цы-са-р на крі-сель-ку, тай дум- ку ду-ма-йи. *Стечева.*

724.

Ой ле-ты-ла за-зу-леч-ка ста-ла спо-чи-ва-ти:  
ой шчожай вам, льу-де до-брі, ма-йу й по-ві-да-ти? *Дуліби.*

8 = | ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ | ; 6 = як 703.

725.

Чер- во- на- яя ка- ли-нонь-ко, дріб-нень-ке зе-ре-нце,  
чом до ме- не не го- во- риш, мо-йи льу-бе сер-це. *Волчуги.*

726.

Йа ѿ цыса-рським й о-гру-деч-ку йа-вір зе-ле-нен-кій:  
ой там ле-жит, за-ги- ба-йи жомниар мо-ло-день-кій. *Топорів.*

727.

Ой ву-мруж, йа ву-мру, тей бу-ду си-ди-ви-ти,  
ой циж бу-де мій ми- лен-кій за мно- йу ту-жи-ти.  
А мій ми- лий за-жу- ри-у си, пі-шо-у під-го-ли-у си:



»Щоб те ты-ло взы-ли с ха-ти, йа б шчей во- же-ниў си!« (2)  
Гріда.

728. 8 = | . . . n n n n n n |; (6 = cf. 624 сл.)

Ой там в лісі при во-рі-сі дик-кий го-луб гу-де,

ой чи-я то дыў-чи-нонь-ка по тім га-йу блу-дит? Поточани.

8 = | . . . n n n n n |; 6 = я. 703.

729. 8. 8.

Наш пан цы-кар с цы-са-ро-воў ста-ли си ра-ди-ти,

йа-ку би то длья жомња-ріў па-мит-ку спра-ви-ти. (2)  
Ременів.

(8 + 6) + (8' + 6). (8 = як 725; 8' = як 729.)

730. 8.

Ой ци цви-теш, ци не цви-теш, ти жоў-тий ша-фра-не?  
А там фпо-ли дві то-по-ли йа-вір зе-ле-ненький,

тья-женъ-ко ми на сер-денъ-ку, як ве-чир на-ста-не.  
роз-бо-лыў ся фчу-жи-нонь-цы жомњар мо-ло-денький.

Скнилів.

731. 8.

Ой ви-шень-ки, че-ре-шень-ки, йа-гід-ки дріб-нень-кі,  
чо-го ми ся по-ль-у-би-ли та-кі мо-ло-день-кі?

Висоцько.

## ПРИПИСКИ І ВІДСИЛАЧІ.

### *A. Обрядові (ч. 1—216).*

#### *1) Обжинкові (ч. 1—12).*

З виїмком ч. 1, 3 і 12 всі інші походять від жіночих голосів. Будова ритмично-мельодійних схем у піснях ч. 2—11 нічим не ріжнить ся від весільних ч. 13—46. Навіть текст деяких обжинкових примінений до весільного змісту. (Сf. ч. 13а, 15 і 16). Я замітив тільки певну ріжницю в інтерпретації пісень обжинкових, в якій ритміка їх виходить прецізійше супроти свободного розволіклого весільного „ладканя“. Се впрочім виходить із ріжниці характеру і настрою, який панує в змісті одних і других пісень. Дво-періодова будова пісні ч. 1, як і чотиро-періодова пісня ч. 10 є одинокі в своїм роді і не подибуються ся ніде інде в такій формі. Може бути навіть, що пісня ч. 1 попсована співаком. Ритмічні групи  $7+7$  виявляють наклін до такту  $\frac{6}{8}$ , зглядно  $\frac{3}{8}$ . Пісня ч. 12 (з Серафінців) своєю схемою ( $5+5$ ) підходить радше до пісень звичайних типу ч. 225, 237 і я поміщую її між обжинковими з резервою — тільки для її змісту і тому, що вона названа так самим співаком. З мельодійно-тонального боку всі пісні будовані на кварті, з виїмком ч. 1 і 12 (будованих на квінті).

*Відсилачі.* Обжинкових мельодій доси на скілько знаю в українських збірках не записано. В галицьких збірках подибуєм тільки одну з села Ходович<sup>1)</sup> в Етнографічнім Збірнику, т. XI, ст. 31 подібну схемою і мельодією до ч. 2 і даль. (Порівнай також сюди Ф. Колесси, Обжинки, картина етнографічна на хори мішані 1899).

<sup>1)</sup> Варіянти пісень цитую тільки з тих етнографічних збірників, де вони записані ураз із голосом. Не цитую пісень зі збірок о. П. Бажанського, бо вони записані зовсім неточно і незугарно і здають ся мені для порівнання варіантів зовсім непожиточні.

## 2) Весільні (ч. 13—139).

Всі пісні з виїмком ч. 53—54, 59—60, 82—82а, 85—86, 88, 98, 111, 134—138 походять від жінок, що відповідає характерови пісень і участі жінок в обряді весільнім. Цікаве лише те, що сливе всі пісні весільні з села Стецевої, навіть rag excellence жіночі, походять від чоловіків. Се впрочому може бути ділом чистого припадку.

Темпо у переважній частині пісень від ч. 13—132 — вільна, розтягла рецитація. Серед рецитованих періодів видко однак не заперечений нахил до трійкового ( $\frac{3}{8}$ ,  $\frac{6}{8}$ ,  $\frac{3}{4}$ ) такту, який декуди можна зовсім правильно перевести (ч. 18, 19, 43—44, 49 і ін.). Впрочому більше, або менше виразний і здецидований такт у ритміці пісень залежить не тільки від індівідуальності співаків, але також іще більше від областей і поодиноких сіл, з яких походять. (Порівнай пр. пісні з Топорова ч. 44, 45, 56, 72 або з Підберезців ч. 70, 91, з піснями зі Стецевої ч. 53, 59, 85, 111, з Дунаєва ч. 86). Найбільше відповідаючий гіпотетичний такт для форм ладкання  $7 + 7$ ,  $\frac{5+5}{4}$ ,  $6 + 3$ ,  $7 + 3$  був би  $\frac{6}{8}$  (декуди з нахилом до  $\frac{3}{4}$ ) мішаний з  $\frac{3}{8}$ , хоч він виступає не всюди виразно. В деяких варіятах, співаних більш „модерним“ ладом (ч. 71—73, 80 і ін.) такт приймає виразний характер  $\frac{3}{4}$  або навіть С (ч. 55—56). Шутливі пісні весільні (ч. 134—139 cf. 47) підходять до легкого танкового ритму, звичайно трійкового ( $\frac{3}{8}$ ), рідко коломийкового (ч. 139).

Від місця походження пісень залежить також і тональний характер пісень. Найчастіше будовані весільні пісні на кварті (ч. 18—34, або на терції (ч. 13—17) з уводним пів-тоном із долу, або також з долішньою домінантвою (ч. 35—40, 47—52, 61, 64—65, 68—70). Пісні ч. 57—60, 62, 82—82а, 97—98, 111, 121—123 виказують уже в мельодійній будові звукоряд септіми зложені з двох кварт: пр. d-e-fis-g-a-h-c з головними тонами **d** або **e**, рідше **g**. Деякі тільки пісні (ч. 63, 67, 86, 89) будовані на чистій квінті, або з доданою в горі секстою (ч. 85, 88, 96 і ін.), подібно, як українські з Борисполя переяславського пов. записані Лисенком у Чубінського (Труды експедиції т. IV, Приложение). Схеми пісень ч. 125 сл. (подібно як ч. 863 сл.) називають „колісцевими“ (за етнографом Янашек-ом: Pisne morawske, диви передмова ст. 91) тому, що початкова і остання група собі відповідають і немов у колісце вяжуть коліна пісні. Текст ч. 92а ad 92; ч. 108а ad 108.

*Bідслачі:*

- Ч. 40. cf. в Етнографічнім Збірнику XI, ст. 171, N. 17. Zbiór wiadomości do antropologii kr. XIII т. ст. 124, N. 17.
- Ч. 53. пор. (текст) у Чубінського IV, Приложенія ч. 25.
- Ч. 57—60. Подібна мельодія і схема у Кольберга Рокуціє III, N. 193.
- Ч. 64. cf. Чубінський Ibid. N. 6, 22, 24, 27.
- Ч. 81. cf. Lud. Serya I, 1865, Kujawy N. 24, 25, 94, 96.
- Ч. 82—82a cf. Чуб. ibid. N. 17.
- Ч. 84—88. cf. Чуб. Ibid. N. 77, 85, 86.
- Ч. 89. cf. Чуб. ibid. N. 123, 126, 132, 134, 136—7.
- Ч. 92. слід. Пор. схему Кольберга Рокуціє III, N. 247.
- Ч. 117. cf. Етн. Збірник XI, ст. 170, N. 14.
- Ч. 125—132. (схема) cf. Zbiór wiadomości XIII, Narodziny i chrzeziny w Chodowicach, ч. 7.
- Ч. 131. (текст і схема) cf. Lud. Mazowsze III, N. 192.
- Ч. 134. Пісня мабуть польського походження. Пор. подібні обжинкові польські (Plon niesiemy plon) Lud. Poznańskie II, N. 53, 61.
- Ч. 137. cf. Етн. Збірник XI, ст. 188, N. 66.

**3) Колядки і щедрівки (ч. 140—166).**

Пісні ч. 140, 142, 146, 148—149, 154—158, 161, 163—164 походять від жінок, інші від чоловіків та парубків. Супроти весільних ладкань і обжинкових визначають ся колядки певнішою ритмікою. Найчастійше являє ся такт  $\frac{3}{4}$ ,  $\frac{6}{8}$  рідше С пр. ч. 143. В деяких колядках, пр. в ч. 147, хитаються ритмічні схеми між |  $\text{J} \text{J} \text{J}$  |  $\text{J}$  |, (як ч. 145) а |  $\text{J} \text{J}$  |  $\text{J}$  | (як ч. 143); подібно в пісні ч. 141 між |  $\text{J} \text{J}$  |  $\text{J}$  | =  $\frac{6}{8}$ , а |  $\text{J} \text{J}$  |  $\text{J}$  | =  $\frac{3}{4}$ . *Tempo* переважно *Moderato-Andante*.

Мельодія колядок будована найчастійше на основі квінти (ч. 149—151, 152—165), з доданою з гори секстою або й септимою (ч. 155) деколи також із долішньою домінантою, пр. ч. 158, 161, 162a.

Колядки ч. 165—166 з орігінальною схемою і тональною будовою є питомі для деяких областей Покуття. Пісня ч. 166 цікава тим, що віддих у ній в се припадає в середині слова Бо-же, і що співає ся все від початку ff, а відтак *diminuendo* до кінця періоду, то є до віддиху.

*Bідслачі:*

- Ч. 141. (текст. і ритм.) cf. у Кольб. Рокуціє III, N. 42.
- Ч. 141—143. Подібна схема в Етн. Збірн. XI, N. 25. Конощенко, Укр. пісні з нотами I, сот. ч. 97.

Ч. 143. сл. (схема) cf. Етн. Збірник XI, N. 15a, 17, 19.

Ч. 147. cf. Етн. Збірник XI, N. 5a, 8.

Ч. 148, 152. (схема) cf. Етн. Збірник XI, N. 1, 2, 7a, 16a.

Zbiór wiad. antr. kr. XII (Z Podola) 237, ч. 5 (текст як ч. 146).

Ч. 154. (схема і текст.) cf. Етн. Збірник XI, N. 18.

Ч. 163. (текст.) cf. Конощенко I, сот. ч. 95.

#### 4) Веснянки і гагілки (ч. 167—216).

Всі гагілки з виїмком ч. 193, 210 і 216 співані жіночими голосами, що відповідає ролі дівчат у веснянкових і гагілкових іграх.

Ритміка всюди певна і точна, більше або менше танкового характеру. *Tempero* — легке *allegretto* — *allegro non troppo*, виїмково *moderato*. З українськими співними веснянками, що нагадують весільні лади (Лисенка Веснянки ч. I, початок), схожа лише одна пісня ч. 170. Тому і всюди виступає виразний такт: звичайно  $\frac{2}{4}$  ( $\frac{4}{8}$ ), рідше  $\frac{3}{8}$  (пр. ч. 200—202), — деколи мішаний  $\frac{4}{8} + \frac{3}{8} + \frac{3}{8}$  (ч. 167—169),  $\frac{3}{4} + \frac{2}{4}$  (ч. 171). Мельодія і схема пісні ч. 216, трохи підходить до колядкових (cf. 140 слід.). Впрочім характер ритміки залежить від індівідуальності співаків. Так прим. непевна ритміка у ч. 207—208 походить явно з немузикальності співачки.

*Відсилачі*:

Ч. 167—169. cf. Етн. Збірник XI, ст. 23, N. 1.

Ч. 175. cf. Етн. Збірник XI, Пісні весняні, ст. 27, N. 6. Lipiński<sup>1)</sup>, ч. 6 (з польським текстом).

Ч. 176. cf. Кольберг, Pokucie III, 76.

Ч. 179—180. cf. Кольберг, ibid., 69. Lud. Poznańskie II, ст. 100, ч. 211.

Ч. 181—183. подібна схема і мельодія у збірці Рубця ч. 15. Коцпінського<sup>2)</sup> десяток VII, N. 7, ст. 29, Кольберг ibid, ч. 55.

Ч. 184. cf. Етн. Збірник XI, ст. 26, N. 4.

Ч. 188. слід. cf. Етн. Збірник XI, ст. 30, N. 11, Lipiński, N. 4, 5. Кольберг ibid. 68, 78.

Ч. 197. cf. Чубінський Труды III т. N. 57. Рубець N. 25.

Ч. 200. cf. Кольберг ibid. 30 (схема) Етн. Зб. XI, ст. 29, N. 8.

Ч. 204. cf. Кольберг ibid. 29.

Ч. 212. cf. Чубінський ibid. III, 64. Рубець 19, 25. Конощенко II сотня 19. Кольберг ibid. 72.

<sup>1)</sup> Muzyka do pieśni polskich i russkich ludu galicyjskiego zebranych i wydanych przez Waclawa z Oleska (1833).

<sup>2)</sup> Пісні, думки і шумки руського народу (1862).

## **Б. Пісні звичайні (ч. 217—731).**

1) Однородні (що до числа складів) групи.

**Групи 5+5 і зложені (ч. 217—234).** Пісні ч. 217, 227—233 співані мужеськими голосами, інші жіночими.

*Tempo:* ч. 217—219 *lento recitendo*, ч. 220—226 *Allegretto*, ч. 227—233 *adagio — largo*. Такт у ч. 220—225  $\frac{6}{8}$ ; у ч. 227—234 С у ч. 218—219 виступає вільна рецитація без виразного такту. Пісні ч. 220—222, 225 є мабуть письменного походження на що вказує не лише текст, але і незугарна мельодія (ч. 220, 225), яка декуди (ч. 222) виказує навіть явно школлярсько-дяківські лади (закінчене на терції **h**; cf. ч. 1345—46, 1348) Ч. 226 шуточна дітоточа пісня (cf. козу дерезу) подібна, як ч. 477. Ч. 227—233 варіанти тої самої мельодії до кількох текстів балядового змісту. Ч. 234 пісня пяницька, подібна як ч. 236, 244, 246; закінчене на **b** (dur) являє ся під впливом модерним; в інших варіятах звичайно являє ся закінчене на тоніці **g** (moll), як пр. у варіанті з Ходович (Етн. Збірник XI, 153, 1a).

*Варіанти* (крім вище поданих):

Ч. 217—219. Подібна мельодія і схема в Етн. Збір. XI, 38. N. 3 (колискова пісня) Кольберг, Pokucie II, N. 49.

Ч. 220—221. Два варіанти тої самої ритмічної схеми в Етн. Зб. XI, ст. 157. Один у Кольберга Pokucie II, N. 211.

Ч. 223. cf. Коціпінський II, 7. Zbiór wiad. XVI, ст. 219, ч. 20 (білорусько-українська).

Ч. 224. Укр. відміна у збірці Хведоровича, ч. 88.

**Групи 6+6 і зложені (ч. 235—330).**

Мужеські голоси: ч. 235, 239—240, 245, 248—249, 251, 253, 258—260, 271, 274—276, 281—284, 287—288, 291, 295—296, 303—309, 311—313, 317, 319, 321—324, 329—330; прочі жіночі.

*Tempo:* ч. 236—238, 241—244, 246, 250, 252—256, 271—276, 284—298, 313—314, 325, *allegretto* (декуди *quasi marciale* ч. 241, 250, 253) 304—309 *risoluto*; ч. 239—240, 247—249, 260—262, 265—268, 282, 299—303, 312—321, 323—324, 326—330 *andante (-ino)* — *moderato* з того ч. 329—330 з певним розмахом (*marcia*). Прочі *lento (recit.)* ч. 257—258; *cantabile* ч. 245, 269—270, 280—281, 283.

Такт: паристий  $\frac{2}{4}$  (ч. 235—259, 277—279, 325—316), С (ч. 299—302); непаристий  $\frac{3}{4}$ ,  $\frac{3}{8}$  (ч. 263—276, 304—309, 312—314) часто також мішаний:  $\frac{3}{4} + \text{C}$  (ч. 285—297, 323, 327); впрочім деінде невиразний.

Ріжнородні мазуркові (ч. 271—275), як і краковякові ритми (ч. 277—279) є без сумніву польського походження (cf. ч. 1386—1389, 1392), але вже мабуть здавна приймались і примінились до мельодійного характеру наших пісень (особливо такі, як ч. 278—279; cf. ч. 1244—1252 і низше: *Варіялти*), — так, що витворюють ся навіть такі посередні мішані форми, як ч. 325—326 і ін. де тільки другий період пісні виявляє краковяковий ритм. Ч. 239 текст ad 271.

*Варіялти:*

Ч. 235. (cf. 315) cf. Ф. Колесси: Наша дума, муж. хори ч. 4.

Ч. 240. подібна у Кольберга *Pokusie II*, N. 136.

Ч. 248. cf. Рубець N. 86. У Коцпінського IV, N. 3 відмінна „гуляцькою“ названа і мабуть балагульсько-польського впливу (ритм мазурковий, як ч. 271—272).

Ч. 251. подібна мельодія у Lipińskого M. 112. Щікаве закінчене в мельодії і текст, являє ся мабуть під впливом „модерним“ (cf. ч. 1338, 1347).

Ч. 257. cf. Кольберг *ibid.* II, 47. Ч. 263. подіб. у Лис. IV, 57.

Ч. 265. cf. (текст) 238 і Лис. V, 17.

Ч. 266—267. (cf. ч. 327) варіянти у Кольберга *ibid.* II, 56; Етн. Збірник XI, 290, 2а.

Ч. 271—272. cf. ч. 239 яко продовжене тексту. Той сам текст з іншим, уже на скрізь польським мазурковим ритмом диви ч. 1386—1389.

Ч. 273. Мельодія ся підходить під лемківські і польські лади; пор. ч. 1495 і *Zbiór wiad.* XV, ст. 80, ч. 209; XIV (Ropezyckie) ст. 45.

Ч. 277. cf. ч. 325 Етн. Збір. XI, ст. 155, N. 3.

Ч. 278—279. Подібні польсько-українські типи cf. у Lipińskого N. 39—41, 47—48.

Ч. 282. cf. Хведорович, ч. 62.

Ч. 283. подібна у Рубця ч. 167, відмінна у Лисенка<sup>1)</sup> I, ч. 32.

Ч. 285—287. cf. Кольберг *Pokusie II*, ч. 110.

Ч. 299. Подібні тексти польські з відмінною мельодією диви: Lud. Poznańskie IV, 187—190.

Ч. 300. cf. Кольберг *Pokusie II*, ч. 105, Етн. Збірник XI, ст. 280, ч. 28.

Ч. 304. сл. Схема = як Етн. Збірник XI, 280, ч. 28.

<sup>1)</sup> Збірник українських пісень т. I—VI. Ся пісня являється в Галичині в тім виді виїмково і вона здається мені кольпортувана з України якимось інтелігентом.

- Ч. 311—312. cf. Кольберг *ibid.* II, ч. 226.  
 Ч. 313. текст і мельодія подібна у Кольберга *ibid.* II, ч. 194.  
 Ч. 324. Ідентична схема в Етн. Зб. XI, ст. 301.  
 Ч. 329—330. подібний текст, інша схема у Лисенка VI, ч. 33.  
**Групи 7 + 7 і зложені (ч. 331—354).**  
 Ч. 333, 337—340, 343—351, 353—354, 358—359 спів. муже-  
 ськими голосами.

*Tempo: allegro non troppo (marciale)* віднести можна до всіх варіантів ч. 334—343 і 346—350, а навіть подекуди до ч. 351—357, 359—360, хоча вони вже затрачують трохи строгий маршовий характер. Ч. 334—343 і 349—350 (як і 353, 357), підходять навіть декуди під танковий характер шумок і козачків та гуляцьких пісень. Ч. 332 характером темпа і трійкової ритміки підходить до шуточних весільних в роді ч. 137. Ч. 345 пісня сирітська, дідівського походження, але перетворена на народній лад.

Група 7 всюди розділена цезурою в тексті і мельодії на 4 + 3, в ч. 332 на 3 + 4. Такт у всіх піснях (крім ч. 332 і 358) паристий:  $\frac{2}{4}$  (C).

#### *Варіанти:*

- Ч. 332. (текст і схема) cf. Етн. Зб. XI, ст. 73, N. 1.  
 Ч. 333. cf. ч. 277—278.  
 Ч. 334. (і слід.) Подібні схеми: в Етн. Зб. XI, ст. 257, N. 3. Кольберг *Pokucie* II, N. 35, 36. *Zbiór wiad.* VIII (*Materyał etnogr. z okolicy Pliskowa w powiecie lipowieckim* ч. 128) cf. також чумацьку пісню у Рудченка в додатку ч. 12; Лис. Зб. У. н. II, 18.  
 Ч. 341. текст ad 346. Ч. 349. Пор. лемківську ч. 1430.  
 Ч. 352. Вандрівний мотив; подібні тексти і мельодійні схеми: *Zbior wiad.* XV (*Ropczyckie*), N. 9. *Lud. Mazowsze* II (*Polne*), ч. 242. *Poznańskie* IV, ч. 423, *Lipiński* ч. 160. Cf. ч. 1360а. в сій збірці.  
 Ч. 355. cf. Конощенко II, сот. 78.  
 Ч. 359—360. cf. Кольберг *Pokucie*, II, N. 421. Етн. Зб. XI, ст. 281. Диви також додаток при кінці збірки.

#### **Групи 8 + 8 і зложені (ч. 355—465).**

Муж. голоси: ч. 362—365, 367, 370—371, 374—379, 386—387, 392—394, 396, 398, 402, 405, 416—417, 421—423, 425—426, 428, 432, 437, 439—440, 444—46, 449, 451—455, 457—459, 461—464.

Пісні ч. 379—392, 429, 431—434, 437—441, 443—445, 465, виявляють одностайнє *tempo andantino — moderato*<sup>1)</sup>. Ритміка пі-

<sup>1)</sup> Пісні ті виказують при тім у більшій часті певну сухість та безвіразовість мельодії, як і інтерпретації; в ч. 433 є до того текст не народній.

сень ч. 366—369 має характер живої рецитації, особливо розкішної в ч. 366—367. Рецитація пісень ч. 398—411, 459—461 розволікла (особливо пісень із Серафінців) питома покутським мотивам; у подібних піснях з Поділя, як ч. 445—446 (cf. ч. 402) прибирає вона простійший, шаблонний характер. Пісні ч. 377—378, 448—456, 462 схожі характером із танковими і розгульними; особливо ч. 365 підходить з легка під чабарашкові лади. Ч. 362—364 нагадують ритмічним характером, де кождий склад важко акцентованій, ч. 863 і даль. З них ч. 362 зближується до „балагульських“ мотивів в роді „Гей я козак з України“ (cf. Коцпінський II, N. 5). Ч. 435—436, 402, 457—458 можна означити темпом *lento*.

#### *Варіанти:*

Ч. 366—367. (схема і текст) cf. Етн. Зб. XI, 87, N. 1.

Ч. 378. (текст) Етн. Зб. XI, 87, N. 1.

Ч. 386. cf. Zbiór wiadomości XVI, ст. 220, ч. 1; Конощенко I сот. N. 11.

Ч. 396. Відмінні мельодії у Лисенка і Хведоровича ч. 34.

Ч. 398. (cf. 423) пор. Кольберг Pokusie II, 399.

Ч. 403—404. (cf. 459) відмінна мельод. у Лис. IV, 5.

Ч. 410. подібна мельод. у Етн. Зб. XI, 37, N. 1.

Ч. 413. cf. Етн. Зб. XI, 162, N. 20 і варіант у „Нашій думі“

#### Ф. Колесси.

Ч. 414—415. подібні етнографічні пісенні форми польські диви Lud. Serya IV (Kujawy II) 125.

Ч. 417. і даль. (cf. ч. 370). Подібний текст і мельод. у Кольберга *ibid.* II, 216. Етн. Зб. XI, 283, ч. 31а.

Ч. 429. даль. Схема і мельод. подібна у Кольберга *ibid.* II, ч. 100, 101, 103; Етн. Зб. XI, 135, ч. 4.

#### **2) Ріжнородні групи (ч. 466—731).**

**5 + 4** (ч. 467—472). Ч. 466—468 жіночі голоси. *Tempo* для всіх пісень *moderato* трохи рецитативного характеру. Відмінні українські диви у збірках Хведоровича ч. 3. Конощенка II, 78; галицькі записані тільки у вязанках нар. пісень Вахнянина, Кумановського і ін.

**6 + 4** одинокий примір ч. 473 муж. голос. Такий сам текст у ч. 243, має схему 6 + 6. *Tempo*: рецит. *lento*.

<sup>(3+3)</sup> **6 + 3** (ч. 474—475); **3<sub>2</sub> + 5** (ч. 476) муж. голоси. *Tempo* пів танкове *allegretto*. Трійковим тактом <sup>(3/8)</sup> підходять під манеру пісень ч. 1250—1251.

**(5 + 5)<sup>2</sup> + 6<sub>2</sub> + 5** (ч. 477) — жіночий голос. Дітока шутлива пісня як ч. 226. Такт  $\frac{6}{8}$  ( $\frac{3}{8}$ ) і темпо подібні до попередніх.

**5 + 3<sub>3</sub>** (ч. 478, cf. 356) — жіночий голос. Відміна у Хвед. 12.

**Групи 4 + 6 і зложені.** (Ч. 479—540). Жіночі голоси: ч. 479—482, 484—488, 495—497, 500—504, 506—507, 510, 513—515, 517—518, 520, 524, 529—531, 533—540; прочі муж.

*Tempo:* переважно *Andantino* — *Allegretto*: ч. 479, 481—516, 523—524, 526—528, 536—538 (ч. 482—483, 489, 499 мають навіть нахил до *marciale*) ч. 529—531 *allegro*; ч. 533, 539—540 *andante*; ч. 480, 517—523 *lento*; ч. 519 і 533 навіть *molto lento sostenuto*; ч. 525 *rubato*.

Такт переважно  $\frac{3}{4}$  (ч. 479, 486—516, 518—520), рідше С (ч. 480—483, 521—523, 526—534) або  $\frac{2}{4}$  (484—485, 523—525, 536—539). Деінде мішаний або невиразний. Цікаві тонально ч. 487, 519 (ais!), ч. 533 (початок с-ф тоніка g (moll)?)

*Відслиачі.* Текст у ч. 495 ad 494, 523 cf. ad 484.

Ч. 482—483. cf. Кольберг Рокисіє II, N. 40.

Ч. 489—490. (текст) cf. у Лисенка V, 28.

Ч. 493. (cf. ч. 499, 516) відміни у Кольберга *ibid.* II, 397; Етн. Зб. XI, 271, N. 16.

Ч. 506. Подібні польські тексти і схеми диви: Lud. Mazowsze II, M. 1, 2, 3, 4, IV, 174. Інша схема (як ч. 234—235) *ibid.* Mazow. III, 237.

Ч. 518, 520. cf. Етн. Зб. XI, 264, N. 10.

Ч. 521. (cf. ч. 486) відмінна у Лис. III, 26; Хведор. 26.

Ч. 536. даль. cf. Етн. Зб. XI, 264, N. 10; Кольб. *ibid.* II, 238.

**5 + 6** (ч. 541—545) жіночі голоси. **6 + 5** (ч. 546—548) і **зложені** (ч. 549) Ч. 548 муж. голос. *Tempo:* ч. 541—544 *allegretto*, ч. 545, 548—549 *allegro non troppo quasi marcia*, ч. 546—547 *recit.*

*Відслиачі.*

Ч. 541—542. cf. Етн. Зб. XI, 228, N. 3.

Ч. 544. Подіб. польський текст cf. Lud. Mazow. III, ст. 381.

Ч. 545. (ч. 548—549) cf. ч. 241, 250.

Ч. 547. Подібна польська Zbiór wiad. (Ziemia dobrzyńska) VI, 99, ч. 4.

Ч. 550—551. жіночі гол. *Tempo* — *andantino*. Такт  $\frac{2}{4}$ . Українську відміну пісні про Явтуха (ч. 550) диви у Лис. III, 37.

**5 + 7** (ч. 552—556) ч. 552—553, 555 жін. гол. *Tempo:* ч. 552 *Moderato cantabile* ч. 553—554 *recit.* ч. 555—556 *molto lento tenuto*. Такт у ч. 552 С +  $\frac{3}{4}$  +  $\frac{3}{4}$ , в інших непевний.

*Варіянти:*

Ч. 552. cf. Хведор. ч. 81.

Ч. 554. вандрівний мотив диви Lud. Куяву II (Serya IV) 225.

<sup>(4+3)</sup> **7 + 3** (ч. 557) жіночий голос. — танкове *allegretto*, такт  $\frac{2}{4}$ .

Ся пісня являється в тім припадку мабуть дорогою не етнографічного укр., а культурного впливу, через популяризовані пісень Шевченка підложених під мельодію.

**8 + 3 і зложені** (ч. 558—568) ч. 560, 562—563, 568 мужеські інші жіночі голоси ч. 558—566, 568 *Moderato* — *Andantino* ч. 567 *allegretto*. Такт всюди  $\frac{2}{4}$ , тільки в ч. 568 непевний.

*Варіянти:*

Ч. 558—565. Укр. відміни про Лимерівну cf. у Лисенка I, 3; Конощ. I, 87 (Етн. Зб. XI, 156, ч. 5).

Ч. 567.<sup>1)</sup> cf. Етн. Зб. XI, 29, N. 9.

**8 + 4 і зложені** (ч. 569—579) ч. 569—571, 5r4, 576—577, 579 жін. гол. *Tempo*: ч. 569—574 *Moderato-Andantino*, ч. 575 *Risol.*, ч. 576—579 *lento, cantabile recitendo*. Такт переважно  $\frac{2}{4}$ , де куди мішаний з  $\frac{3}{4}$  (ч. 570—574, 578—579).

*Варіянти:*

Ч. 570. слід. Подіб. схеми Zb. wiad. VIII, ст. 202; Етн. Зб. XI, 163, N. 2а.

Ч. 575. cf. Кольберг Pokucie III, 29.

**8 + 5 і зложені** (ч. 580—623). Муж. голоси: ч. 580, 583, 585—586, 589, 501, 592—596, 598—599, 601—602, 604—605, 607—609, 612, 616, 618—619. *Tempo*: ч. 580—585, 593, 597—600, 616—617, 619—621, 623 *Allegretto*, ч. 580, 619—620, 623 з характером *marcia* ч. 592—594, 601—610, 612, 614—615 *Andantino*, ч. 586—591, 595—596, 611, 613 мають характер шаблонно рецитативний ч. 613, 618 *lento*. Такт переважно  $\frac{2}{4}$ : ч. 580—585, 592—595, 597—610, 612, 614, 616—621, а також у ч. 586—591, 611, 613, 622, коли прийметься |  $\begin{smallmatrix} \downarrow & \downarrow \\ 3 & \end{smallmatrix}$  | |  $\begin{smallmatrix} \downarrow & \downarrow \\ 3 & \end{smallmatrix}$  | = |  $\downarrow$   $\downarrow$  |.

*Варіанти:*

Ч. 582 (600) польського походження; подіб. польські cf. Lud Pozn. IV, 28—30; Mazow. IV, 196. Куяву II, 114.

Ч. 583—584. cf. Етн. Зб. 148, 1. Кольберг Pokucie II, 123. Lipiński 72, Zbiór wiad. YII, ч. 27—28.

Ч. 601—602, 607, 614—615. cf. Етн. Збірник 298, N. 8. Конощ. I, 19.

<sup>1)</sup> Є се гагілка, яка попала сюди через недогляд.

Ч. 601. Мельодію cf. Кольберг Рок. II, 21.

Ч. 604, 608—610, Кольберг ibid. II, 368. Етн. Зб. 156, N. 5.

Наша дума ч. 9.

Ч. 613. cf. пісню про Саву у Коціп. VII, десят. N. 1.

Ч. 593, 616—617. Кольберг ibid. 124. Квітка N. 6.

**8 + 6 і зложені** (ч. 624—731). Мужеські голоси: ч. 623—626, 630—636, 638—639, 647, 649—650, 652—655, 657—659, 662—669, 672, 675, 677—678, 684, 687—689, 691, 693—696, 703, 708—711, 714, 717, 719—724.

*Tempo*: ч. 624—650 загалом *andantino recit.* (ч. 642 *allegretto*, ч. 647 *lento*) ч. 651—673 *dto*, ч. 674—676 *piu lento*, ч. 677—578 *lento recit.* ч. 679—701 *andante* (ч. 689—690 *lento cantab.*) ч. 703—719, 723—724 як 624—650, ч. 721—722 *lento alla breva*, ч. 725—731 *andante*.

Такт:  $\frac{2}{4}$  ч. 624—655, 657—676;  $\frac{3}{4}$  ч. 679—714, 725—727, 730—731; мішаний з  $\frac{2}{4}$  і  $\frac{3}{4}$ : ч. 713, 717—724, 728.

Пісні про знесене панщини ч. 637—639 (cf. 656, 724) і пісня 641 є письменного походження; ч. 642 (текст) ad 650; Cf. текст: ч. 631, 666, 691, 698—699, 717. 723 (пісня про 1848 рік).

*Відсилачі*:

Ч. 636. cf. 580.

Ч. 654. Укр. відміни cf. у Лис. V, 32, Конош. II, 56—57.

Ч. 657. cf. Конош. I, 77.

Ч. 659. cf. Рубець 75, 76.

Ч. 670, 672. Укр. вар. у Хвед. 67, Конош. II, 85.

Ч. 676 (682—683, cf. 740) Укр. відм. у Конош. I, 33, Лис. III, 5.

Ч. 689. cf. Конош. I, 28; подіб. польські *Lud Mazow.* II, 276.

Ч. 702. cf. Етн. Зб. 283, 1 в.

Ч. 706—708. Текст cf. у Рубця 93.

Ч. 710. (cf. 685—686) cf. Етн. Зб. XI, 222—223.

Ч. 711—712. cf. Кольберг ibid. II, 73.

Ч. 727. cf. Етн. Зб. XI, 223—224.

